

# Arriba

Madrid, sábado 15 diciembre de 1962

ELECTRONIQUE ET MECANIQUE  
J. MAZE



## SIRVASE USTED MISMO

El cebo de los juguetes es insuperable para los niños siempre, pero mucho más aún cuando merodean fiestas navideñas y llegan los Reyes. Para explotar esta debilidad de los niños se ha ideado en París este aparato del que salen juguetes como si fuesen chocolatinas. Basta meter las monedas necesarias por la ranura, apretar el botón y después de un ruido de mecanismo que corre el capricho elegido, se posa delicadamente en la plataforma. Hay cola en estos días ante el aparato y los niños se empujan ante unos mandos demasiado altos para ellos. (Foto Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid

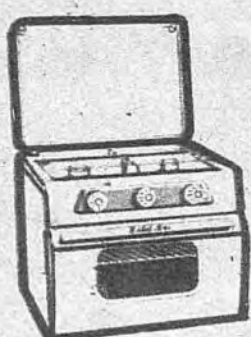




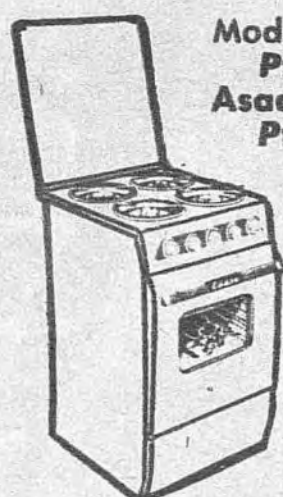
RASGO, S. A.

¿COMO  
PUEDE VD.  
TENER  
LA MEJOR  
COCINA  
DE GAS?

Adquiera  
una **EDESA**  
y la tendrá!



Mod. 0/2-01-D  
Ptas. 2.650



Mod. 0/4-01-B  
Ptas. 5.869  
Asador:  
Ptas. 1.075



Mod. 0/2-005  
Ptas. 890

Porque sólo

*Edesa*  
le ofrece:

**SEGURIDAD  
BELLEZA  
GARANTIA**

Mod.  
0 4-01-10  
Ptas. 7.302  
Asador:  
Ptas. 1.075



PARA GAS BUTANO O DE CIUDAD

Adquiéralas en:

**AVENIDA RADIO**

**AV. DE JOSE ANTONIO, 40**

CONCEPCION ARENAL, 4

*Radio Electro*

**HORTALEZA, 2 - ALCALA, 108**

HORTALEZA, 6 - CONDE DE ROMANONES, 14 - BRAVO MURILLO, 124

AV. ALBUFERA, 64 (Pte. Vallecas) - GENERAL RICARDOS, 71

Ayuntamiento de Madrid





### TSHOMBE DESAFIA A LA ONU

Katanga no está dispuesta a ceder ante los esfuerzos de las Naciones Unidas para que termine su secesión del resto de los territorios del Congo. En Elisabethville, el Presidente Moïse Tshombe, de chaqué, con banda, condecoración y guantes blancos, saluda sonriente a la multitud a su llegada a la tribuna desde la que presenció el último desfile militar celebrado en la capital katanguesa con motivo del Día de la Independencia. (Fotografía Fiel.)



### LX AÑOS DEL MADRID

El Vicepresidente del Gobierno y los Ministros Secretario General del Movimiento y de la Gobernación, con el presidente del Madrid, durante su visita a la Exposición de trofeos que el Club expone con motivo de su LV aniversario



### REUNION DE LA OTAN

Dean Rusk, en el centro, conversa con los ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Couve de Murville; Alemania, Schroeder, e Inglaterra, Home, durante la reunión de los ministros de la OTAN que se celebra en París. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid

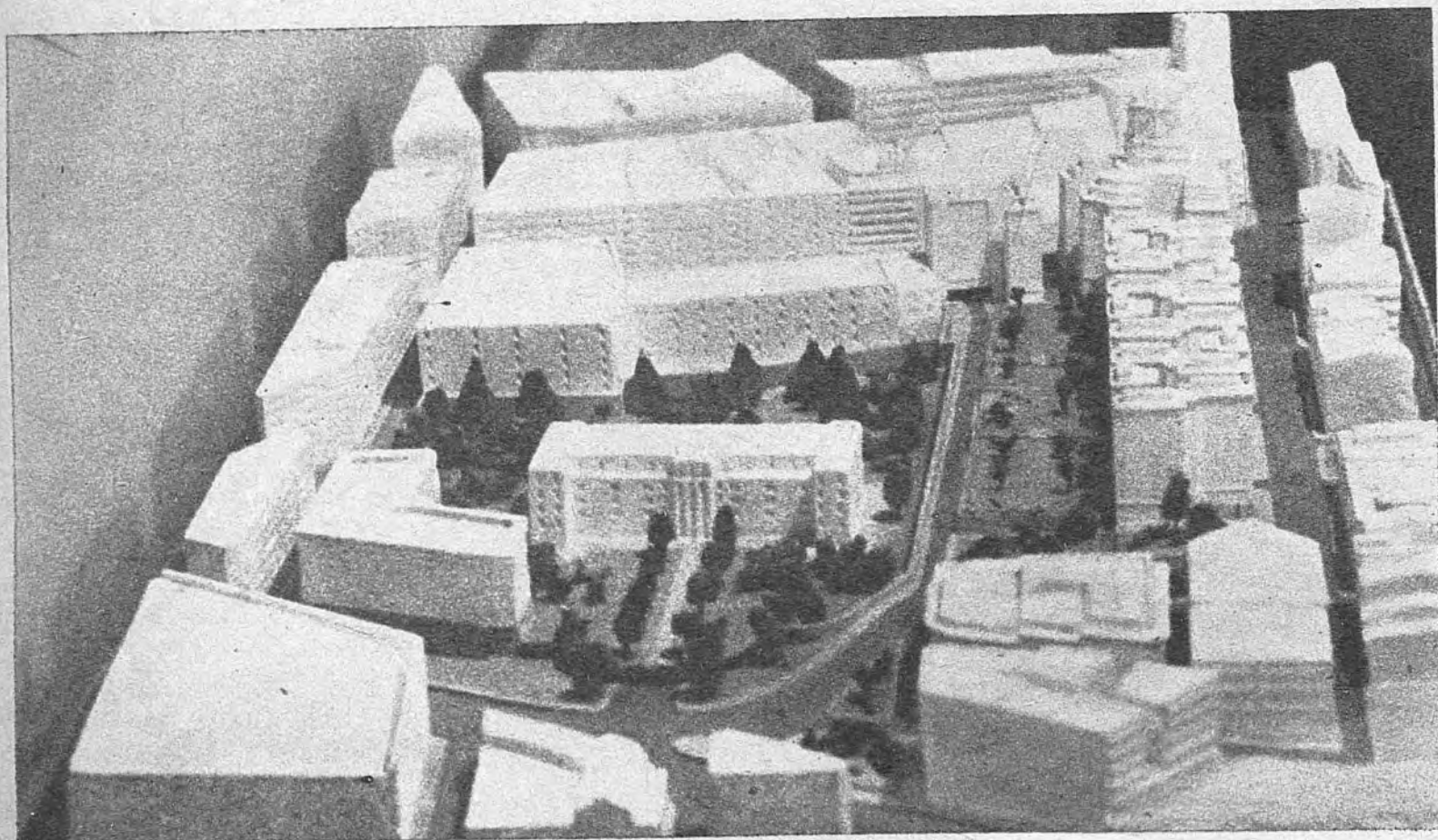




## VUELVEN, POR NAVIDAD

Al llegar a Madrid, de Bogotá, el frío europeo les ha dado en la cara. Se trata de ciento diez españoles que llegaron a Barajas ayer procedentes de Colombia para pasar en España, en su ciudad, con su familia, las fiestas de Navidad. El

viaje ha sido organizado por la Casa de España en Bogotá. Ciento diez emigrantes ven de visita hasta el 29 de enero, en que regresan a Colombia. De los treinta y dos de



## EL CUARTEL DEL CONDE DUQUE

Ayer se celebró por segunda vez la subasta del solar del cuartel de Conde Duque, que nuevamente quedó desierto. La maqueta ofrece un aspecto del proyecto de edificación del tan discutido solar madrileño. (Foto Urech.)



## REINA DE BELLEZA

En el Centro Español de Río de Janeiro, durante una fiesta, fue elegida reina de belleza la señorita Sonia Alberto Madera de Ley, a quien sus dos damas de honor, nombradas «princesas», felicitan después de su triunfo. (Europa.)





o organizador la Casa de España en Bogotá.  
emigrante ven de visita y permanecerán aquí  
de energía en que volverán otra vez a Co-  
los treinta y dos de temperatura que allí se de-

jaron, nada más bajarse del avión en Barajas recibieron el  
saludo del viento frío que ayer soplaba. En las fotos, el gru-  
po nada más bajar del avión; el viento que despeina a una  
de las pasajeras que llega con su muñeca americana de re-

galo; los abrazos, entrañables después de la travesía, y la  
madre y el hijo que por primera vez llega a la tierra de sus  
abuelos. Ayer mismo los emigrantes se repartieron por to-  
das las provincias de nuestra Patria. — (Fotos Contreras.)



## ESTUDIOS HISPANICOS

En Sao Paulo se ha creado, agregado a la Facultad de Filosofía y Letras, el  
Centro de Estudios Hispánicos «Ramón Menéndez Pidal». El cónsul ge-  
neral de España, don Manuel Oñes, durante su intervención. (Europa-Press.)

## LIBROS INFANTILES

Se ha inaugurado en Wáshington la Exposición de Libros Infantiles Españ-  
les, enviados por el Instituto de Cultura Hispánica. El director del Instituto,  
don Gregorio Marañón, y otras personalidades con algunos niños visitantes

Ayuntamiento de Madrid





Propietario: JOSE BANUS

## BARRIO DEL PILAR

S

PISOS MAGNIFICOS 3-4-5-6 HABITACIONES MAS SERVICIO

- PISOS CONFORTABLES. Todos exteriores con amplias terrazas.
  - MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14 % NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL
  - EXENCION TOTAL DERECHOS REALES, en la escritura de compras y 90% contribuciones.
- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR.



**PISOS 10.000** pts. de **ENTRADA UNICA** + 9.000 pts. aplazadas. Resto a pagar 740 pts. al mes durante 10 años.

FONTAN-215

**TIENDAS** todas superficies desde **46.000** pts. de desembolso.

### Información

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche  
 EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

**SE VENDE EL PRIMER COLEGIO DEL BARRIO DEL PILAR (PARA 800 ALUMNOS)**

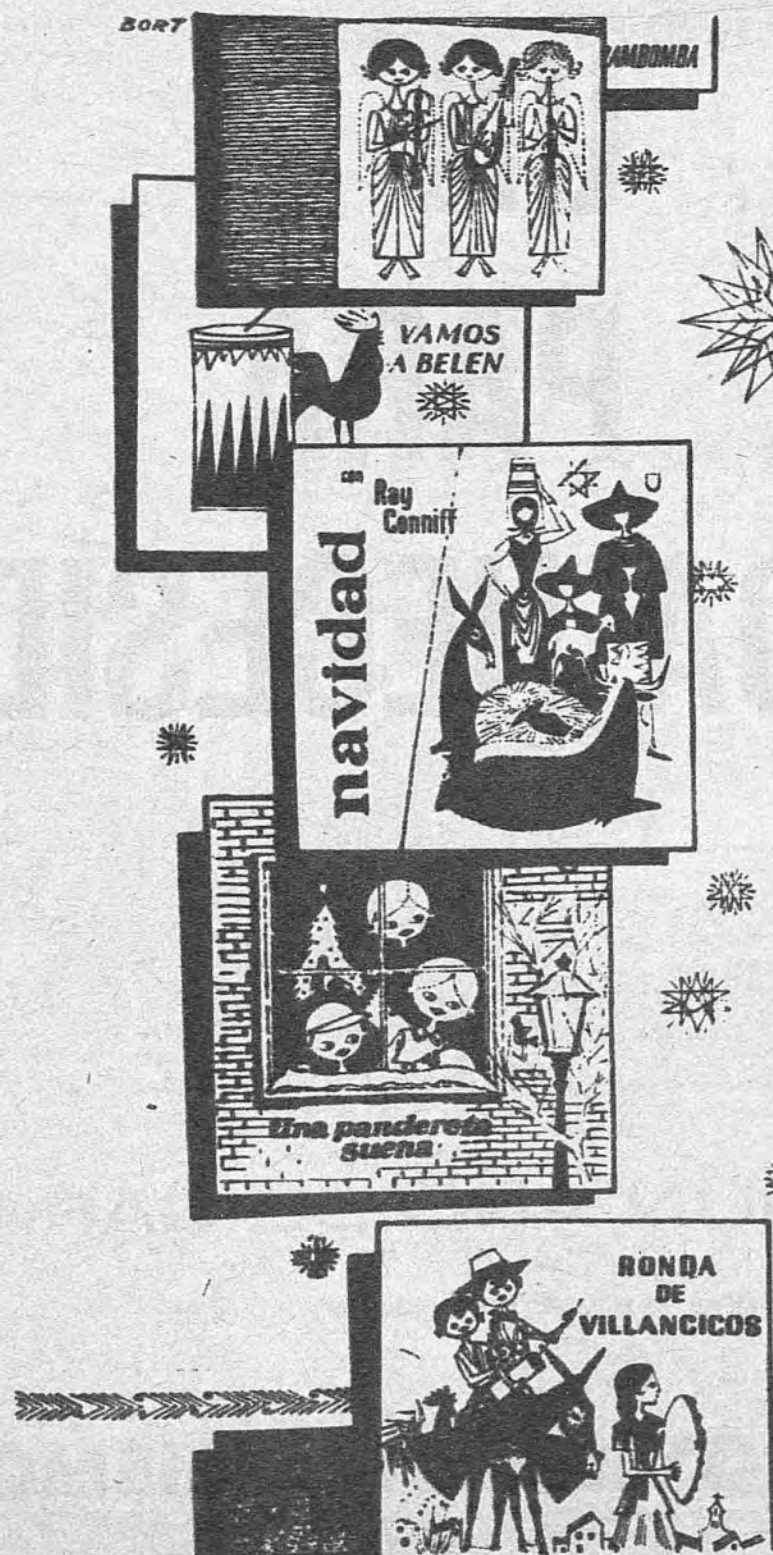
Ayuntamiento de Madrid





## LA MARCHA DE LOS GATOS

Como si fuera una bruja que es seguida por su felina tropa fiel hacia algún oculto lugar de hechicería, la vieja va acompañada de media docena de gatos a lo largo del camino. El contraluz les hace parecer a todos sombras llenas de extraño misterio. La escena se ha registrado en el Estado de Montana. Estados Unidos, vanguardia del mundo en adelantos y técnicas, ofrece esta estampa casi medieval como de una vieja bruja. (Foto Europa-Press.)



## PHILIPS

dándose cuenta del inmenso valor espiritual de la música de Navidad, ha creado un catálogo completo de villancicos, que contribuirá a formar en su hogar el ambiente de paz e intimidad.

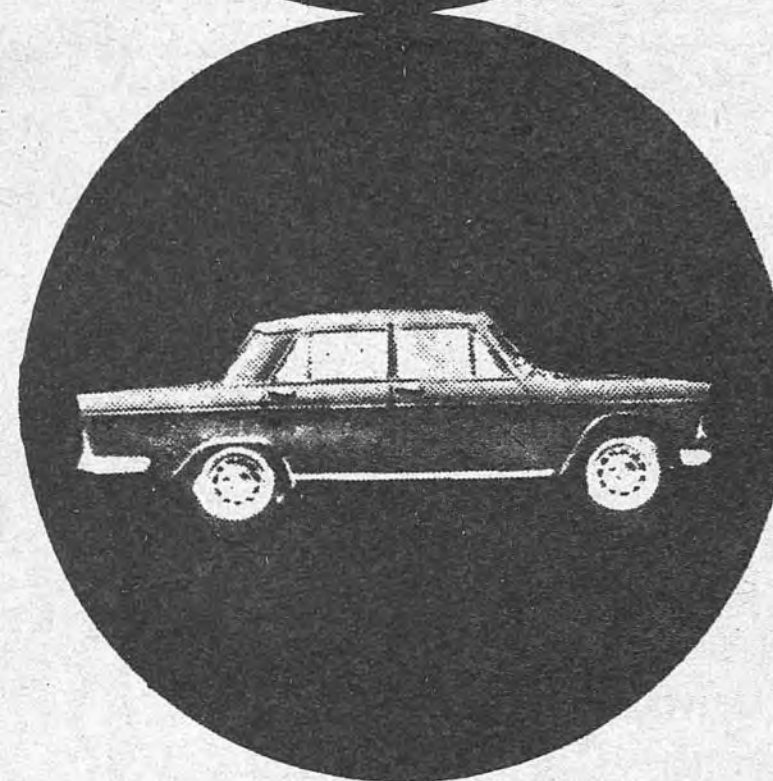
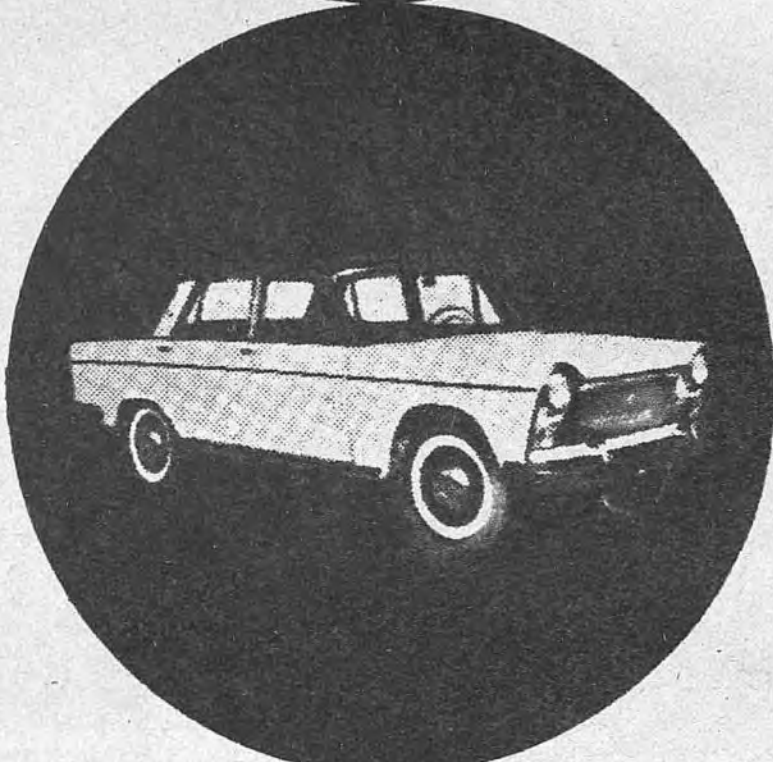
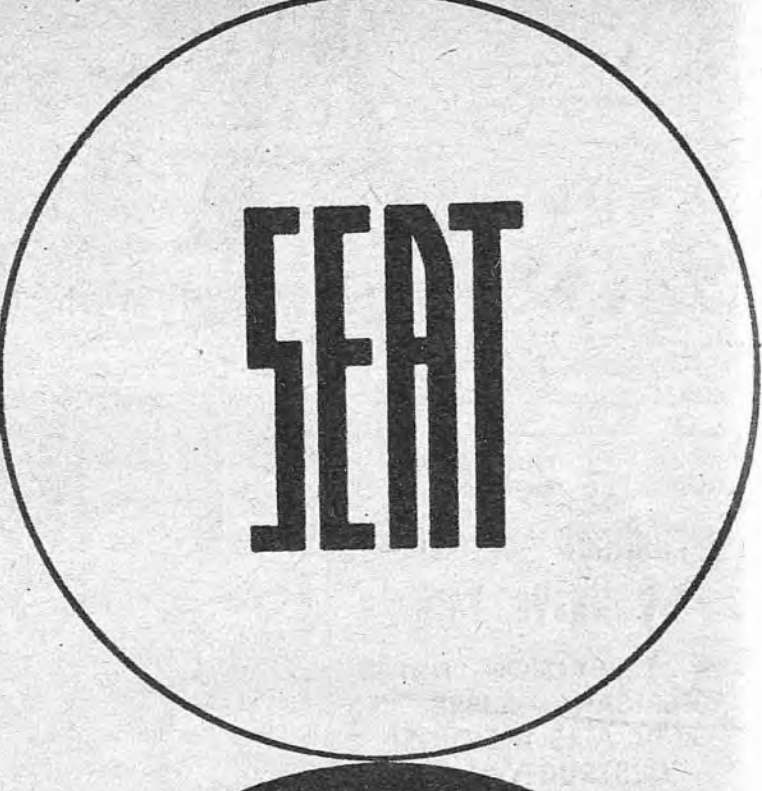
Desde el antiguo "Stille Nacht" hasta los coloristas "campanilleros"

PHILIPS le ofrece la más variada colección de música navideña de la discografía actual.

En cada tienda de discos hay un catálogo a su disposición.







# UN SEAT... PARA CADA NECESIDAD

Modelo 1.400-C lujo .....	ptas.: 143.000
Modelo 1.400-C normal .....	ptas.: 133.000
Modelo 1.400-C familiar .....	ptas.: 166.000
Modelo 600 descapotable .....	ptas.: 70.000
Modelo 600 berlina .....	ptas.: 65.000
Modelo 600 comercial .....	ptas.: 64.000

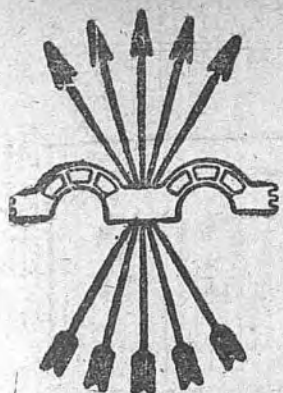
... y en todos ellos: ¡UN AÑO DE GARANTIA!

(en las condiciones establecidas)

**SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO, S. A.**

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.382.—II época.—Madrid, sábado 15 de diciembre de 1962

## TELEVISORES

Desde 250 pesetas base mensual  
ABSOLUTAMENTE SIN AUMENTO, SIN ENTRADA,  
SIN FIADOR

Cocinas butano, lavadoras, etc. — Desde 150 pesetas mensuales  
ARIZMENDI — MAYOR, 46-2.º — TELEF. 248 47 04 — EXPOSICION

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14. MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958.—1,50 PTAS

### Continúa la huelga de periódicos en Italia y Nueva York

LA TELEVISION NORTE-AMERICANA SUPRE "LA FORMA MAS INSIDIOSA Y DESTRUCTORA DE CENSURA"

NUEVA YORK.—La huelga de periódicos de Nueva York ha entrado ayer en su séptimo día y no existen motivos para creer que los publicistas y los impresores se hallen a punto de llegar a un acuerdo.

La huelga afecta a 20.000 empleados de nueve importantes periódicos, con una circulación total de 5.500.000 ejemplares. (Efe.)

### A la huelga de periodistas italianos se unen los maestros y empleados de teléfonos

ROMA.—Algunos periódicos se han publicado ayer, pese a la huelga de ámbito nacional de los periodistas italianos, la cual ha entrado en su segundo día.

«La Nazione» un periódico de Florencia, y el «Rome Daily American», en lengua inglesa, han aparecido ayer. Anoche se publicó el vespertino «Telesera».

A los periodistas en huelga, los cuales piden un aumento de salario de un 40 por 100 y una semana laboral más corta, se han unido ayer sus colegas de la radio, si bien se mantienen siete de los 21 boletines habituales de noticias. (Efe.)

### "Intolerable asalto a la libertad de Prensa"

NUEVA YORK.—La televisión sufre «la forma más insidiosa y destructora de censura, la que está basada en una presión económica», escribe el «New York Times» en un editorial. Subraya el diario que las firmas patrocinadoras de los programas creen que pueden influir sobre la información dando o retirando su ayuda financiera. «Si llegan a tener éxito—añade el «New York Times»—, la integridad informativa sufrirá hondamente.»

Responde el comentario a la actitud adoptada por varias empresas norteamericanas contra la cadena de televisión ABC con motivo de la aparición de Alger Hiss en un programa dedicado a la derrota de Nixon en las elecciones para gobernador de California. Estas compañías anunciaron que retirarían toda su publicidad. Hagerly, vicepresidente de la ABC, ha declarado que tal decisión significa «un intolerable asalto a la libertad de Prensa. Toda censura, forzada por razones económicas, mina la capacidad de los medios de información para cumplir su misión hacia el público.» (Efe.)

## EL "MARINER II" ENVIA DATOS SOBRE VENUS

Es probable que se pueda determinar si hay vida en el planeta, qué temperatura tiene y cuáles son las características de su atmósfera

LA ASTRONAVE HA PASADO A UNOS 30.000 KILOMETROS DE VENUS Y A UNA VELOCIDAD DE VEINTI- CUATRO MIL KILOMETROS POR HORA

EL "RELAY", EN ORBITA CASI PERFECTA

Ayer, triple éxito norteamericano en la conquista del espacio. El "Mariner II" comenzó a enviar a la Tierra datos sobre el planeta Venus; el satélite de comunicaciones "Relay" continúa en

una órbita casi perfecta; finalmente, el globo de observación astral, tripulado, aterrizó en el desierto de Nuevo Méjico.

A las 14,35, hora española, de ayer, una señal emitida

desde la estación de Goldstone, en California, ponía en marcha los radiómetros de la nave espacial "Mariner II", que se aproximaba en aquellos momentos a unos 30.000 kilómetros de distancia de

Venus. Los radiómetros comenzaron a transmitir datos mientras la astronave viajaba a 24.000 kilómetros por hora a una distancia de 293 millones de kilómetros de la Tierra. Estos datos—según el director de la NASA— se están clasificando y estudiando y se darán a conocer a todos los científicos del mundo; se espera que arrojen luz sobre si hay vida en el planeta y las características de su atmósfera, capa de nubes y temperatura, así como sobre la densidad del "polvo cósmico", su dirección y la energía de los átomos de hidrógeno emitidos por el Sol. Toda esta información es de incalculable valor para la ciencia y abrirá nuevas posibilidades a los proyectos posteriores sobre la conquista del espacio.

El "Mariner II" fue lanzado el 27 de agosto pasado desde Cabo Cañaveral, por lo que lleva ciento nueve días de viaje. Por un aumento de su velocidad inicial de ascensión no será posible que haga impacto en Venus, como era su objetivo, pese a que la alteración de rumbo fue compensada en parte mediante el disparo de unos cohetes que lleva adosados la astronave. El "Mariner II" seguirá su marcha hacia el Sol y se convertirá en satélite de este astro.

(PAGS. 10 y 11.)

### BONN

## PROBABLE NUEVA CRISIS DE GOBIERNO CUANDO SE RETIRE ADENAUER

Ayer juraron sus cargos seis de los ministros entrantes

EL CANCELLER DICE ANTE EL PARLAMENTO QUE NO SUFRIRA ALTERACIONES LA POLITICA EXTERIOR

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN.—El Gobierno alemán tiene ahora, a falta de uno, tres ministros de Defensa, sin que ninguno de ellos lo sea completamente. Este es uno de los resultados más sorprendentes de la solución dada a la crisis. Hay también dos ministros de Asuntos Federales, del que sólo uno lo es en realidad, ya que el otro—Von Merkatz—, que no forma parte del nuevo Gobierno, está ahora en París en función de ministro de Defensa. Habrá que explicar con detalle este galimatías.

La crisis fue provocada por los

liberales para deshacerse del ministro Strauss, cosa que al fin consiguieron tras una batalla muy dura. Su sustituto, Uwe von Hassel, que es actualmente jefe del Gobierno regional de Schleswig-Holstein, aceptó el cargo con la condición de que fuese duradero, es decir, que no le tocaran el día de la jubilación de Adenauer, y puso, asimismo, como condición no incorporarse al ministerio hasta finales de enero. Entre tanto, el canceller, que no disponía de un ministro de Defensa que enviar a París a la Conferencia de la OTAN, nombró para cumplir esta tarea al ministro comodín del Gobierno dimisionario, Von Merkatz. O sea que inmediatamente después de resuelta la crisis el doctor Adenauer se encontró con dos ministros de Defensa. Uno, el titular, que no puede incorporarse al ministerio hasta finales de enero. Otro, Von Merkatz, que aunque está en París haciendo las veces de ministro de Defensa, tiene en el bolsillo el oficio de cese firmado por el Presidente de la República. Pero no el de cese en ese ministerio, sino el de ministro de Asuntos Federales.

### INVITACION A STRAUSS

Ahora bien, el canceller, a pesar de tener dos ministros de Defensa, no podía contar con ninguno. Así, el jueves, en medio del asombro general, anunció la Cancillería en un comunicado oficial que el doctor Adenauer había invitado al ministro dimisionario, Francisco José Strauss, a continuar al frente del departamento hasta la entrada en funciones del titular. Pero también en esta invitación

se le pide a Strauss que vaya a París, a la Conferencia de la OTAN, no obstante su experiencia en este tipo de reuniones internacionales, mandando, en cambio, en representación del ministerio de Defensa al ministro saliente de Asuntos Federales, lego en cuestiones militares. De otra, se justifica la llamada provisional de Strauss por su participación en la fase final de las negociaciones para la formación del nuevo Gobierno, cuando la verdad es que el señor Strauss no participó en ellas. Que yo sepa, no existe país

(Continúa en la página 9.)

## LA SITUACION

Mientras en la Puerta Dauphine, de París, se reúnen los quince ministros de Asuntos Exteriores y Defensa de los países de la OTAN, el segundo Gobierno Pompidou ha presentado su programa ante la Asamblea. El reloj marca la misma hora política en ambos sitios. En efecto, Pompidou ha declarado que la construcción de Europa será garantizada por la "force de frappe"—es decir, por la creación de una fuerza nuclear nacional—, que es modo de responder a las presiones que Norteamérica ejerce en estos momentos para que se renuncie a ella. Y entre bastidores de la reunión de la OTAN—donde las deliberaciones son secretas— se comienza a hablar también de una fusión militar anglo-franco-alemana, nueva versión de la "entente cordial" ampliada con el germano que olvidó sus diferencias con el galo, para contrarrestar el torcedor de Washington. Comienza a perfilarse que la polémica sobre las fuerzas nucleares servirá para construir una solidaridad de naciones europeas más racional que la amorfa "integración", donde las realidades de cada país se sacrificaban a los vetos y exclusivas.



## Criterios :: Puntos de vista

## A LA OFENSIVA

El aislamiento a que el país se vio sometido en el próximo pasado ha impreso carácter en los distintos niveles de la vida nacional. Ante una situación de bloqueo como la que España ha padecido no quedaba adoptar una mejor actitud que la defensiva. Defensa cerrada contra todo intento de injerencia foránea es la que han mantenido los españoles a lo largo de una buena etapa. Económica y políticamente. La Nación se ha visto precisada a convertirse en un bastión inexpugnable y a confiarlo casi todo a sus propios recursos.

Toda una larga tradición histórica nos empuja sin violencia a asumir actitudes defensivas, dentro de un marco sumamente rico en virtudes de disciplina y solidaridad. La misma disposición del español para la guerra de guerrillas deja traslucir, además de su fiero instinto de independencia, su innata capacidad para defenderse. Pero esto, que es magnífico, influye negativamente en ese otro aspecto no menos importante para la vida de un pueblo, cual es el saber atacar con la misma decisión, el mismo orden e idéntica disciplina que cuando se trata de repeler una agresión. Realidad tan palpable podría incluso conducirnos a formular una teoría sobre la pereza del español para actuar a la ofensiva. Porque da la impresión de que para él no existen más que aquellas porciones del mundo que le son hostiles y en donde, de vez en vez, se produce algún ataque o alguna molestia que hace blanco en su atención un tanto difusa sobre cuanto le circunda.

Archisabida es la posición estrictamente defensiva de la Empresa privada, que hizo del arancel una trinchera frente a la competencia. No se ha ponderado bastante lo que España tiene que agradecer al puñado de intrépidos "blusetas" valencianos que, como aves de altanería, volaron sobre Europa en busca de mercados para la naranja y organizaron la comercialización de un fruto que todavía a estas alturas continúa siendo la divisa más fuerte de nuestra balanza de pagos.

Si pasamos al negocio público, el talante defensivo ha hecho presa de tal manera en la mentalidad de las instituciones y de los hombres que las encarnan, que ha creado en todos ellos una auténtica hiperestesia para repeler situaciones de ataque, sin parar mientes a discriminar su entidad, sin meditar demasiado sobre la oportunidad o inoportunidad de repelerlas.

Todo bicho viviente, todo pobre diablo que de palabra o por escrito se toma la molestia de verter una sandez sobre España, tiene casi garantizada una posibilidad de réplica. A partir de algún instante ha de ponerse punto final a esta pródiga y enervante actitud de defensa. Hay que pasar a la ofensiva, despreciando toda suerte de obstáculos al menudeo que hoy nos complacemos en acumular con delectación nosotros mismos en nuestro camino, quizá llevados de nuestra famosa capacidad e inspiración para vivir a la defensiva. La energía política y económica de España no debe gastarse en la "guerra fría" que se le tiene declarada. Convendría actuar dinámicamente, ofensivamente, no acudiendo a las mil escaramuzas que a España se le tienden para desgastarla en una acción de dispersión de fuerzas, de puro cansancio, sino dando las batallas que sean precisas, en el terreno que le sea propicio y en el momento que se tenga por más conveniente.

## "QUIEN NO ESTÁ CONTRA NOSOTROS, ESTÁ CON NOSOTROS"

Nadie puede negar a los italianos, sean del matiz que sean y el color que les diferencie, una extraordinaria capacidad inventiva, una fecundidad imaginativa sutil, con su chispa de brillo y su toque de gracia difícilmente imitable. Por ser privativo del carácter y del genio italianos, estas cualidades las ponen al servicio lo mismo del arte, que de la literatura o de la santidad. Y, como es natural, de la política. Un éxito que el partido comunista italiano se acaba de apuntar en el Congreso que recientemente ha celebrado en Roma ha sido el "slogan" que ha puesto en circulación como banderín de enganche de futuros adeptos y que inmediatamente han acogido para sí todos los comunistas del mundo: "El que no está contra nosotros, está con nosotros". Es decir, la frase evangélica "Quien no está conmigo, está contra mí"; pero al revés.

Son los indiferentes, los apáticos, los que coquetean, los que simpatizan, los que no tienen inconveniente en titularse de "demócratas cristianos" y unirse a los comunistas, los que no se atreven, por cobardía y conveniencias de todos los tipos, a enfrentarse al comunismo, los que callan cuando se toca el tema, los que, a lo sumo, no le conceden importancia, los que ven en el comunismo no un sistema ideológico que anula la personalidad del hombre y le reducen a un ciego instrumento, sino una forma de gobernar que hace cosas. En todos ellos hay futuros comunistas. Cuando los mismos comunistas lo dicen, por algo será.



## TURISMO Y BALANZA DE PAGOS

El turismo extranjero tuvo siempre importancia para la economía española porque supo, en todas las épocas, una rúbrica favorable en nuestra balanza de pagos. Sin embargo, ha sido a través de los últimos años, y concretamente durante el último quinquenio, cuando la corriente turística, acrecentada como nunca, registró una elevación que bien podemos calificar de espectacular.

Han existido indudablemente motivos externos que han favorecido esta tendencia de los extranjeros a visitar España, y entre ellos podemos citar, como circunstancia, la creciente prosperidad europea, y como permanente, esa mayor facilidad para los desplazamientos que se debe a la técnica y a la actual forma de vida.

Sin embargo, han sido las propias condiciones de nuestro país las que, lógicamente, en mayor grado han contribuido a este crecimiento. España posee unas condiciones naturales de clima, belleza de paisajes, etc., que se enlaza con una enorme suma de recuerdos históricos y monumentos artísticos. La natural cortesía del pueblo español, su hospitalidad y carácter abierto constituyen otros tantos factores positivos que han favorecido el hecho que comentamos.

La evolución del número de extranjeros que visitaron España durante los últimos años es como se indica en el siguiente cuadro:

AÑOS	Millones de personas
1951 ... ..	1,2
1955 ... ..	2,5
1956 ... ..	2,7
1957 ... ..	3,1
1958 ... ..	3,5
1959 ... ..	4,2
1960 ... ..	6,1
1961 ... ..	7,4
1962 (estimado) ... ..	8,0

Aunque ya desde 1950 comenzó la corriente turística a cobrar cierta importancia, fue sobre todo a partir de 1958 cuando se inició el fuerte despegue, registrándose desde entonces un incremento anual muy considerable.

Con relación al futuro, hay que tener en cuenta que el ritmo seguido en los últimos años será difícil de mantener, dado que cuanto más se eleva la cifra de extranjeros que nos visitan, más difícil es superarla. Por otro lado, hay que tener también en cuenta que, sobre todo en la temporada estival y para determinadas regiones que constituyen los focos de atracción del turismo extranjero, se ha alcanzado ya un «techo» que es el de la capacidad máxima de albergue. Por consiguiente, la recepción de viajeros tendrá que acomodarse su ritmo de aumento al que posean las instalaciones para recibirlos.

Por lo que se refiere a los ingresos proporcionados por el turismo extranjero en el último quinquenio, son los que en el siguiente

te cuadro figuran, traducidas a pesetas las diversas divisas:

AÑOS	Millones de pesetas
1958 ... ..	4.158
1959 ... ..	8.340
1960 ... ..	14.790
1961 ... ..	21.000
1962 (estimado) ... ..	24.000

Las cifras que consignamos se refieren a los ingresos netos del turismo, es decir, al volumen de divisas que los extranjeros gastaron en España, descontando las que los españoles gastaron fuera de nuestro país. Se ve que los ingresos evolucionan hacia el más de manera tan fuerte que llegan casi a sextuplicarse en el corto espacio de cinco años.

El turismo ha venido a ser un factor vital para el equilibrio de nuestra balanza de pagos. Sabido es que el intercambio comercial con el exterior siempre ha sido para España desfavorable, y que un superávit comercial, tal como el que se acusó en 1960, sólo se ha registrado tres o cuatro años en todo lo que va transcurrido del presente siglo.

Es, por otra parte, más que probable que ese signo negativo del intercambio comercial se siga manteniendo, ya que, si bien es seguro que los esfuerzos en pro de unas mayores exportaciones darán adecuado fruto, también lo es que, por las propias exigencias del desarrollo, las adquisiciones en el exterior han de seguir también creciendo,

principalmente debido a las necesidades de bienes de equipo —tanto para renovación como para nuevas industrias—, que son los que constituyen el renglón mayor de las adquisiciones españolas en el exterior, ya que vienen a representar el 50 por 100 de nuestra importación total.

El superávit turístico, y también, aunque en menor medida, las remesas de emigrantes son las dos fuentes partidas favorables que podemos oponer al déficit comercial, y en realidad a ellas se debe el que a pesar de la acentuación de dicho déficit (que para 1962 puede llegar a los 32.000 millones de pesetas), nuestras reservas de divisas hayan alcanzado a fines del año 1962 la cifra de 62.000 millones.

De este modo, y con la fuerte aportación turística, la balanza de pagos puede seguir poseyendo un signo favorable y permitir que la renovación industrial se realice al ritmo rápido exigido por las circunstancias, sin que por ello se debilite el cambio exterior de nuestra divisa.

Como con absoluta razón se ha dicho, España es una de las naciones de mayor potencial turístico del mundo, aunque no de las que le tienen mejor aprovechamiento. Es necesario, pues, esforzarse en alcanzar la mayor utilización de ese potencial, y para ello se requieren ciertas condiciones que brevemente vamos a examinar en los capítulos que siguen.

## INTERMEDIARIOS

Hace tan sólo unos días, el señor Ullastres se reunió con los periodistas y corresponsales de Prensa extranjeros en el Club Internacional de Prensa. En dicha reunión el Ministro de Comercio repasó diversos temas que afectan a su ministerio y que tienen una evidente actualidad por ser el tema económico el que priva en los actuales momentos en que España se prepara para desarrollar un nuevo ciclo económico. Todas estas conferencias tienen una importancia extraordinaria por cuanto ponen en conocimiento de la opinión pública todos los problemas que en su labor diaria tiene que salvar la Administración. Con ello el público participa en cierta medida en esas tareas y se solidariza con los anhelos e ilusiones de sus gobernantes.

Entre los temas tratados en dicha conferencia de Prensa el señor Ullastres abordó el problema de los abastecimientos y precios y tuvo que tocar, como es lógico, la realidad de los intermediarios. El problema de los transportes y abastecimientos tiene una gran importancia en nuestra economía porque en la mayoría de los casos, sobre todo en materia de alimentación, los beneficios obtenidos por la venta de los productos recaen en el intermediario que transporta y almacena y no llegan al productor, campesino o pescador. Los que conocemos algún puerto de mar sabemos que el precio de los pescados no los impone tanto la buena o mala pesca, es decir, el pescador, como la gran organización, casi siempre monopolística, de los compradores y transportistas que compran la totalidad de la pesca a las condiciones que ellos quieren y luego la distribuyen por sus mercados.

Lo mismo ocurre con los productos del campo. En los grandes mercados de abastecimientos actúan organizaciones que poseen la exclusiva del transporte y del almacenaje y que encarecen artificialmente los productos. Al lado de los monopolios de producción se colocan los de compra y distribución, que se aprovechan del tráfico comercial para hacer de él el mayor de los negocios, con perjuicio evidente del consumidor y con un desprecio olímpico del productor.

Si queremos llevar a cabo una política justa de precios debemos comenzar por aplicar las medidas oportunas para evitar el encarecimiento artificial de los productos en manos de los intermediarios. Se debe suprimir toda intermediación que suponga una desventaja para el consumidor y una injusticia para el productor. Cualquier intermediario, sea el transportista de pescado, sea el almacenista del azúcar, sea la Banca privada. Entonces haremos que todos reciban por su trabajo la remuneración o beneficio que en justicia le corresponde. Entonces haremos, como diría José Antonio, que "un país lleno de posibilidades deje de ser la finca de unos pocos".



## CONTRAPUNTO

## LOS QUE NO VUELVEN

Los prácticos del puerto de Burdeos han tenido que emplearse a fondo en una afición que les ha venido impuesta por su oficio y por el mal tiempo. Se trata ni más ni menos de embarcarse en un navío, al que tienen que sacar del puerto, y una vez alejado unas pocas millas de él, alejarse a otro puerto porque las condiciones de la mar impedian al práctico regresar a su lugar habitual de trabajo. Ya se han dado dos casos en poco tiempo. Uno puso pie en tierra en Vigo y el otro lo acaba de hacer en Santander. Un simple caso de fatalidad, sin mayores consecuencias. Bueno, consecuencias espirituales para la familia y compañeros, amigos y jefes del práctico, que estarán intranquilos por la suerte que le toque en un mar tan encabritado. E inquietud para el práctico, que pensará en la angustia de su familia, compañeros, amigos y jefes. Por lo demás, hasta ahora, y gracias a Dios, no ha ocurrido nada.

Lo cierto es que lo que les ha ocurrido a los prácticos del puerto de Burdeos le sucede a mucha gente en otros terrenos. Hay quien se embarca en un negocio calculando sólo el navío en que va a hacer sus singladuras, pero no mira el oleaje. Y cuando ha querido volver se encontró en un puerto al que no iba, ni le interesaba atracar, ni pensaba llegar, ni tenía por qué poner su pie. Y lo mismo se puede decir del escritor, del estudiante, del artista. Y de una forma especial del político. No digo que en toda obra humana haya que correr un poco de riesgo, determinado siempre porque el hombre jamás puede saber lo que le sucederá al día siguiente, ni a la hora siguiente, ni un minuto después. Pero una cosa es subir a un barco con rumbo fijo, otra es correr una aventura con todos sus riesgos y sus emociones y otra es querer cumplir con su oficio y verse metido en lo que no se esperaba. Entonces suceden dos cosas: o se juega uno la vida para quedarse en su puesto, y pocos hay que lo hagan, o se abandona a lo que tiene que venir. Cuando la obligación lo exige y no hay más remedio, nada hay que oponer. Pero cuando se hace para probar fortuna y quien lo hace es un político, un hombre de empresa, un estudiante, un padre de familia, la cosa es muy grave. Y son muchos los que lo hacen. Y además de hacerlo suelen quedarse en la otra orilla.

Pedro PASCUAL

## PASION Y ZOZOBRA JUVENILES

Por Eusebio GARCIA LUENGO

No me parece que sean tan alarmantes ni significativos —ni siquiera como triste excepción— aquellos presuntos rasgos de corrupción de la juventud que se empeña en presentar una determinada porción de la literatura actual, principalmente francesa y anglosajona. Tampoco lo creería aunque me presentasen más libros y encuestas que pretendiesen confirmar tan grave falta de idealismo y tanta depravación. Me fio de otros signos a los que doy importancia decisiva y que muestran que los sanos instintos vitales y los impulsos y categorías morales siguen siendo preponderantes.

Por lo demás, ciertas actitudes críticas y aparentemente negativas en los jóvenes, propias de la edad en cualquier época, no son sino el revés de unas exigencias morales y del afán de ahincamiento en la existencia, a la cual se dirigen interrogaciones especialmente dramáticas. Estado de ánimo transitorio sobre el que se han fijado sicólogos y moralistas de todos los tiempos y que en la actualidad carecen de cualquier signo terrorífico. Los jóvenes, por sí mismos, no pueden tomar una actitud tan definida y, sobre todo, no pueden situarse frente a los mayores, porque forman con ellos un todo social y psicológico, y siempre es más aquello que los une que lo que los separa.

Naturalmente que se originarán conflictos, como tantísimos en la humanidad, pero este género de enfrentamiento entre generaciones —la mayoría de las veces artificiosos y forzados— no es más frecuente ni siquiera encierra mayor trascendencia que otras oposiciones de caracteres y choques de pasiones de que tradicionalmente se nutren novela y teatro.

En tales cuestiones, la observación y experiencia de cualquier persona discreta no puede ser sustituida por ninguna estadística, tratándose, sobre todo, de problemas morales en que intervienen factores harto complejos y en los que las salvaduras que es preciso hacer son interminables. ¿Cómo deben ser interpretados los casos que se presentan con apariencia objetiva y cuál es el valor sistemático que debe concedérseles? En todo ello va envuelto, aunque parezca presuntuoso, una idea del hombre y de la historia. Los sociólogos pesimistas —con una especie de pesimismo profesional que no afecta a su vida— llevan a cabo ciertas retorsiones, tomando la excepción como norma general. Pero, ¿cuándo estamos ante una excepción que posea valor comunicativo y capaz de impregnar una época o sociedad enteras? Porque el santo, el héroe o el sabio han quedado después como más infinitamente representativos de épocas que fueron juzgadas también como decadentes o catastróficas.

Suele ignorarse asimismo la trabazón de actitudes virtuosas o viciosas dentro de un tiempo e incluso de una persona determinada, y de las relaciones del prójimo ante la última. En el problema de la juventud, la abundancia de moralistas y de toda clase de Catones debe tranquilizar a éstos. ¿Por qué hemos de fijarnos únicamente, por ejemplo, en que en el siglo XVI existían pícaros que nutrieron toda una literatura? ¿O en que, mucho tiempo después, en la Europa Central se propagó la fiebre Wertheriana, o en que, tras la guerra del 14, se dieron multitud de fenómenos catastróficos cuya mención sería inabarcable? Si, ¿cómo negar los males actuales? No es verdad, sin embargo, que los jóvenes participen en ellos en mayor medida, sino en la que les corresponde como parte de la

humanidad y, por supuesto, como edad esencialmente problemática y extremosa. Pero si en ningún sitio se dan aquellos síntomas tan graves, en España muchísimo menos. Creo estar en relación con jóvenes noblemente preocupados e inquietos y con otros juvenilmente despreocupados y discolos, todos en normal proporción, y no advertí en ellos ninguno de esos signos descompuestos. No veo ningún síntoma alarmante, ni moral ni intelectualmente, si es que ambas cosas pueden separarse. El que haya jóvenes que adopten posturas cínicas e irreverentes ante conceptos más o menos tradicionales y formas de vida ortodoxas es lamentable, pero tampoco ha de producir extrañeza ni incitarnos a considerarlos irredentos. Siempre se habló de los extravíos de la juventud y de su rebeldía, fecunda muchas veces, biológica y espiritualmente. En la mayoría de los casos, la misma edad lo remedia o lo encauza, pues se trata de mera desorientación, de impaciencia y a menudo de sanos impulsos, aunque torpemente dirigidos al principio.

Me atrevería a asegurar que casi todos esos jóvenes escandalosos se convertirán en varones prudentes que, a su vez, se escandalizarán más tarde de los otros jóvenes que los sigan. En cada momento, una mirada superficial y con los consabidos prejuicios habría hecho un cómputo pesimista sobre aquellos jóvenes sobre los cuales el porvenir de la Patria se asentaba. No hay que esperar demasiado tiempo para que la frialdad y el zascandileo, si se dan, cedan el lugar a las posiciones de grave responsabilidad y de elección dramática ante los valores permanentes.

En lo que se refiere a las tan prodigadas encuestas, son frecuentemente desorientadoras. Quien haga las preguntas —con habilidad y picardía o con torpeza— logrará lo que se proponga y lo más insospechado. Si nos disponemos a interrogar a muchachos de quince a veinte años sobre el mundo, la vida, el porvenir de la humanidad, la nación, la familia, quizá las respuestas, literalmente tomadas, escandalicen a algunos ingenuos e ignorantes de la mezcla de candor, pedantería y afán renovador que caracteriza a ciertas zonas de la juventud y que en ocasiones constituyen sus mejores cualidades. Las respuestas, como digo, serán ambiguas y detonantes, escépticas y terribles, demoledoras y fanáticas. Algunos de estos mismos jóvenes se hallarán dispuestos a dar sus vidas por lo que acaso negaron días atrás.

El joven no está solo y aislado, no tiene un mundo que comienza y termina en él, sino que es consecuencia de lo que le antecede y le rodea. La rebeldía ante los mayores es muchas veces episódica y venial. Ellos mismos se convierten en mayores demasiado pronto. Se trata de una situación fluida y movidiza, quizá la más inestable de la existencia. Evolucionan rápidamente. Cuando se le atribuye actitudes o estilos concretos, ya está alcanzando la madurez. Cuántas veces son dichas frases como "la juventud quiere", "la juventud piensa", ya está dejando de ser verdadero, y nos hallamos ante el hombre en la plenitud de sus energías y sus facultades. Pero, además, el joven es quien comienza a diferenciarse de los otros jóvenes. Podría decirse que sus semejanzas, los signos comunes de la juventud, consisten en las fundamentales diferencias que establecen entre sí, precisamente porque es la edad más radical e intransigente.

## Presencia de EMILIO NOVOA



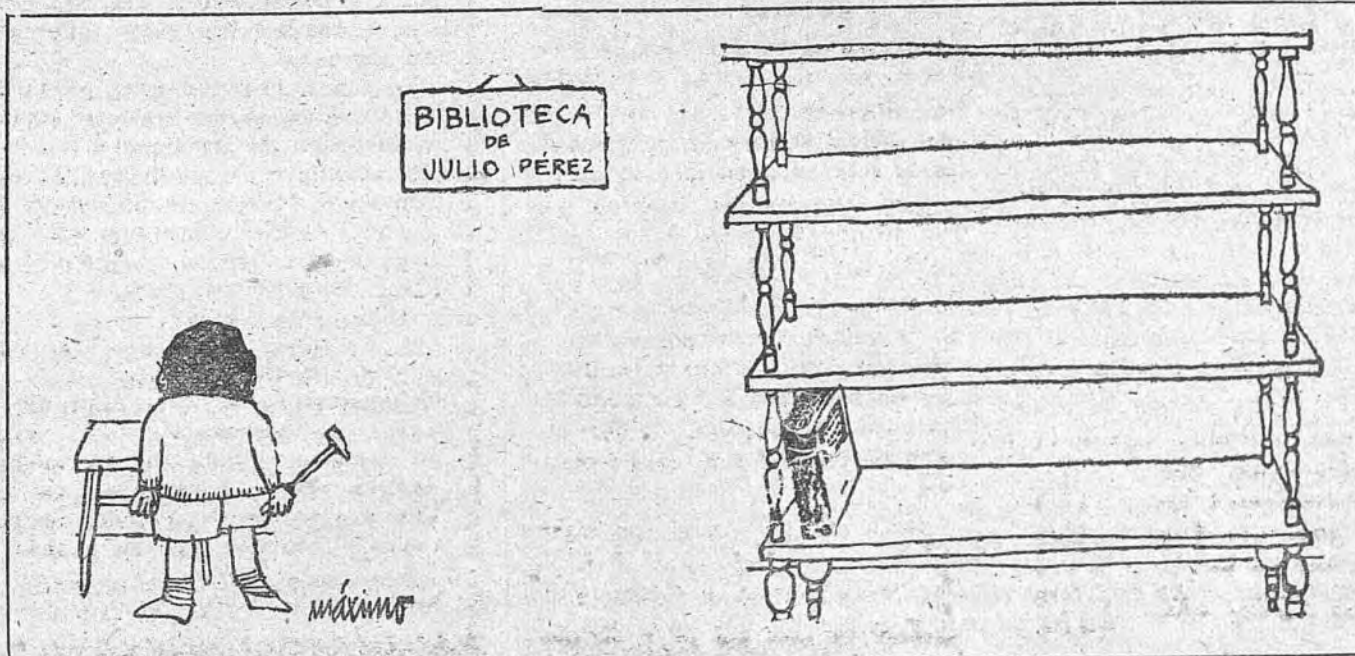
Académico de la Hispanoamericana de Ciencias y Artes, ingeniero, director de la Escuela de Ingenieros de Telecomunicación y escritor fecundo de temas relacionados con su profesión, don Emilio Novoa y González acaba de serle impuesta la condecoración de Víctor de Plata del SEU, concedido por el Sindicato estudiantil para reconocer sus relevantes méritos docentes y universitarios. También es necesario añadir otra palabra más: su humanidad, sus valores humanos para saber tratar con profesores y alumnos, para saber mezclar técnica y humanidad en su función rectora en el centro docente que dirige. El maestro no es solamente el hombre que enseña una técnica, unos teoremas, unas disciplinas, sino el que sabe infundirlas en sus alumnos con el aliento humano necesario para que la docencia no sea una actividad fría, sino una comunicación de hombre a hombre.

## EN EL MUNDO

## Mariscal Montgomery



"Mantendré un digno silencio", ha dicho lord Montgomery al conocer que en el libro "Victoria en el Oeste" se recoge una carta del adjunto de Eisenhower pidiendo que el mariscal fuera destituido por falta de audacia poco después del desembarco de Normandía. La seca figura del vencedor de la batalla de El Alamein sigue siendo controvertida bajo todos sus aspectos. Recientemente se entabló otra polémica sobre si fue o no el vencedor de Rommel. Con anterioridad se habían suscitado discusiones sobre ciertos juicios militares de Montgomery. Y cuando no se habla de su pasado, es el viejo mariscal gruñón el que hace hablar de su presente político, no siempre afortunado. Como sucedió con sus visitas a China o con sus opiniones, que han encontrado a veces réplicas que recomendaron un pausado silencio sobre sus palabras, menos hábiles que su estrategia.



Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## CORTES ESPAÑOLAS

### 134 DICTAMENES A LA PROXIMA SESION PLENARIA

INTERVENDRAN LOS MINISTROS DE HACIENDA, JUSTICIA Y COMERCIO Y EL EX MINISTRO RAIMUNDO FERNANDEZ-CUESTA

El Presidente de las Cortes Españolas, marqués de Bilbao y Eguía, entregó ayer el Orden del Día de la próxima sesión plenaria de la Cámara, que se celebrará el día 19 próximo a las cuatro de la tarde. El Orden del Día contiene 134 proyectos de ley, 81 de los cuales son créditos extraordinarios y suplementos de crédito. La Cámara será informada asimismo de treinta decretos-leyes.

Hasta el momento han sido anunciadas las intervenciones del Ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, y del Subsecretario del Departamento, señor Sánchez Cortés, quienes tratarán de los dictámenes de la Comisión de Hacienda; del Ministro de Comercio, señor Ullastres, y del presidente de la Comisión de Comercio de las Cortes, señor Serrano Guzmán, quienes tratarán de los dictámenes de la citada Comisión; el Ministro de Justicia, señor Iturmendi, quien tratará de los dictámenes de la Comisión de Justicia,

y el ex Ministro Raimundo Fernández-Cuesta, quien defenderá el dictamen de la Comisión Especial acerca del proyecto de ley sobre "Regulación de los auxilios, salvamentos, hallazgos y extracciones marítimos".

Los proyectos de ley más importantes que serán presentados a la consideración del Pleno serán el ya citado de la Comisión Especial; el de "Uso y circulación de vehículos de motor"; el de "Reforma de Haciendas Municipales"; el de "Sanciones a las infracciones que en materia de pesca cometan las embarcaciones extranjeras en aguas territoriales o jurisdiccionales españolas" y el de "Regulación del régimen de reposición de mercancías con franquicia arancelaria".

El Presidente de las Cortes pronunciará un discurso, en el que hará la necrología de los Procuradores fallecidos don Gabriel Arias Salgado y el teniente general Esteban Infantes.

## Firma del contrato de instalación de la TV en Canarias

UNA EMISORA DE 400 KILOVATIOS SE INSTALARA EN LAS FALDAS DEL TEIDE

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—El director general de Radiodifusión, señor Fco. Alonso, en representación del Ministerio de Información y Turismo, ha firmado juntamente con el presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria, don Federico Díaz Bertrana, y en presencia del Gobernador Civil de Las Palmas y jefes de los servicios técnicos del Ministerio de Información y Turismo, el contrato en el cual se estipulan las condiciones establecidas para instalar la televisión en Canarias.

A continuación el director general de Radiodifusión manifestó a los informadores locales que por este contrato se establecía una estrecha colaboración entre la Dirección General de Radiodifusión y el Cabildo Insular. Y dijo que se había autorizado un crédito de 42.405.000 pesetas, dentro del presupuesto del Ministerio para 1963.

Este crédito se concede con carácter reintegrable en cinco anualidades y a partes iguales entre los Cabildos de Gran Canaria y Tenerife.

Seguidamente se refirió a las características principales de estas estaciones, cuya emisora se montará en Izana, en las faldas del Teide, con un receptor de imágenes de 25 kilovatios de potencia y un emisor de sonido de cinco kilovatios. Alcanzándose una potencia efectiva de 400 kilovatios. También se construirá un edificio de unos 300 metros cuadrados, sobre el cual se instalará una antena de 25 metros de altura. En la ciudad de Las Palmas se establecerá la central de emisión y producción de programas, dotada de elementos técnicos suficientes para alcanzar un elevado nivel de programación, a fin de que constituya un vehículo de información y recreativo.

## La actualidad en las provincias

Canarias viene hoy a primera línea de la actualidad provincial. Ayer fueron solemnemente inauguradas las nuevas instalaciones de la refinería de petróleo de Tenerife, que suponen una importantísima ampliación de sus posibilidades productoras, de tal forma que se obtendrán anualmente cinco millones y medio de toneladas de carburantes y derivados, lo cual representa casi el 100 por 100 de la producción actual. Esta ampliación tendrá importantes repercusiones sociales y económicas en la vida del archipiélago.

Se anuncia también el comienzo de construcción de una flota frutera canaria. Dentro de la creciente actividad de nuestra industria naval, empeñada en la modernización y puesta a punto de la flota mercante, la creación de una flota frutera canaria representa un gran paso, puesto que el comercio frutero de las islas hacia el exterior constituye la clave de su economía y po-

derlo hacer con barcos propios significa un importante ahorro de divisas. Cuarenta y nueve millones de pesetas se invertirán en la creación de esta flota.

El director general de Radiodifusión y TV ha firmado el contrato de instalación de los servicios de TV Española en Canarias. En las faldas del Teide se instalará una emisora receptora de 400 Kw. de potencia, y en Las Palmas se montarán los estudios de realización de programas. El Estado financiará las obras mediante un crédito reintegrable de 42 millones de pesetas.

Autoridades y técnicos españoles y portugueses han iniciado los estudios para el tendido de un puente internacional que, cruzando el Guadiana, unirá los dos países hermanos. El puente se levantará en los alrededores de Ayamonte, y cuando esté terminado facilitará el incremento de la corriente turística por esta zona.

## HA FALLECIDO EL TENIENTE GENERAL KINDELAN

EL ENTIERRO SE VERIFICARA HOY, A LAS ONCE DE LA MAÑANA

El teniente general don Alfredo Kindelan ha fallecido en su domicilio de Madrid, víctima de una dolencia cardíaca.

Por el domicilio mortuario han pasado gran número de amigos y compañeros de Armas del ilustre soldado. Los Ministros del Ejército, Marina y Aire se personaron en la capilla ardiente, donde rezaron por el eterno descanso de su alma.

El teniente general Asensio expresó a los familiares el pésame de Su Excelencia el Jefe del Estado.

El teniente general Kindelan nació en Cuba el 13 de marzo de 1879. Cursó sus estudios en Cádiz. Ingresó en 1893 en la Academia de Ingenieros Militares. Su vocación por la Aeronáutica le llevó a tripular globos cautivos y libres y dirigibles, y fue de los primeros pilotos con que contó la Aviación militar española.

Mandó la primera escuadrilla de aviones que operó en la guerra de África. En una de las acciones sobre campo enemigo recibió un balazo en la espalda, que le causó una herida grave. En 1926 fue nombrado jefe superior de Aeronáutica, y al proclamarse la República pidió el pase a la reserva y se expatrió voluntariamente.

Colaboró activamente con el general Mola en los preparativos del Alzamiento, y en julio de 1936 recibió el nombramiento de jefe de los Servicios del Aire, cargo que desempeñó hasta la terminación de la Cruzada. Posteriormente fue director de la Escuela Superior del Ejército. Por sus relevantes méritos le fue concedida la Medalla Aérea, máxima distinción para los aviadores, y el título de marqués de Kindelan. Estaba en posesión de numerosas condecoraciones.

La conducción del cadáver está fijada para hoy, a las once de la mañana, partiendo del domicilio mortuario (plaza de Salamanca, número 11).

### Sentimiento en Barcelona

BARCELONA.—La noticia del fallecimiento del marqués de Kindelan ha producido en Barcelona general sentimiento, y son muchos los mensajes de condolencia que desde esta ciudad han sido dirigidos a los familiares del ilustre

soldado con tan doloroso motivo.

En Barcelona se recuerda el paso del general Kindelan por la Capitanía General de la IV región en los años 1941 y 42, y su aportación eficiente a las tareas de recuperación tras los devastadores efectos de la dominación marxista en Cataluña.

Era el extinto colaborador asiduo del «Diario de Barcelona», el cual, como los demás periódicos barceloneses de la mañana, publica amplia información relacionada con el óbito de don Alfredo Kindelan, uniéndose al dolor que España entera experimenta por su desaparición. (Cifra.)

### La noticia en Bilbao

BILBAO.—La noticia de la muerte del teniente general Kindelan ha causado gran sentimiento en esta capital. Poseía, entre otras condecoraciones, la Medalla de Oro de la Villa. Por este motivo, en el Ayuntamiento ondea a media asta la bandera de Bilbao. La Corporación Municipal ha enviado varios telegramas de pésame a la familia del ilustre soldado desaparecido. (Cifra.)

## CONSEJO NACIONAL DEL SEU EN CUENCA

ESTUDIARA CUESTIONES RELACIONADAS CON LAS SALIDAS PROFESIONALES, MILICIAS Y COLEGIOS MAYORES

El Presidente del Consejo Nacional del SEU, José Miguel Ordóñez, explicó anoche la finalidad y desarrollo del Consejo Nacional, cuya próxima reunión se celebrará en Cuenca del 18 al 22 de este mes.

Entre otras cosas, dijo que en la historia del Sindicato estudiantil su Consejo se había reunido en circunstancias decisivas y de su competencia han salido soluciones felices, como las Milicias Universitarias y el Seguro Escolar. Se trata ahora de entrar en la «etapa senior» con el mismo paso firme y seguro que ha significado la ampliación continua de sus horizontes. En el decreto sobre organización del Sindicato Español Universitario se establece que el Consejo Nacional del SEU es el órgano asesor y consultivo de la Jefatura Nacional. Está integrado por los Jefes del SEU de los Distritos Universitarios y representantes elegidos por los estudiantes de cada Distrito. Deliberará sobre las líneas generales de la política sindical, recogerá la opinión de los estudiantes, sobre los diversos problemas que como a tales les afectan y conocerá detalladamente la gestión económica del Sindicato y el presupuesto formulado para cada ejercicio económico (art. 25, párr. 5.º). En las normas reglamentarias para la aplicación del decreto se insiste en la misma definición. Los miembros se dividen en natos y elegidos; los natos son los Jefes de Distrito, y Jefes de Departamentos y Organos Auxiliares de la Jefatura Nacional del SEU. Los elegidos son designados por los Consejos Representativos de Distrito, en número de dos, representando uno a las Facultades y otro al resto de los Centros. Se determina igual-

## Acto en honor del ministro de Educación del Ecuador

FUE OFRECIDO POR EL SEÑOR LORA TAMAYO

El Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, ha ofrecido una cena de despedida en honor del ministro de Educación del Ecuador.

El doctor Abad Grijalba ha permanecido en España una semana como invitado oficial del Ministerio de Educación Nacional, y hoy, sábado, emprende el regreso a su país, vía Washington.

A la cena asistieron los miembros de la Delegación ecuatoriana que han acompañado al doctor Abad Grijalba durante su estancia en España, el Subsecretario de Educación Nacional, alto personal del Ministerio y el secretario general del Instituto de Cultura Hispánica.

## El Ministro del Aire recibió a general McConnell

Ayer mañana el Ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraza, recibió en su despacho oficial la visita del general McConnell, segundo jefe de las Fuerzas Armadas Norteamericanas en Europa.



# PERSISTE EL TEMPORAL DE NIEVE EN LA MITAD NORTE DE LA PENINSULA

## Reunión de la Cámara de Comercio Americana en España

**EL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS DIJO QUE IBAN A AUMENTAR LAS EXPORTACIONES DE ESPAÑA A SU PAIS**

**Al acto asistió el Ministro de Información y Turismo**

La Cámara de Comercio Americana en España se ha reunido hoy en un almuerzo en honor del embajador de los Estados Unidos, mister Robert F. Woodard y para abrir el nuevo ciclo 1962-63. Acompañaban al embajador en la presidencia el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne; el presidente de la Cámara, señor Abouchad, y el de la Sección de Madrid, señor Bell; el comisario general del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; presidente del Consejo Superior de Cámaras, señor González; directores generales de Financiación Exterior, señor Ruiz Morales, y de Política Comercial, señor Paredes; vicesecretario de Ordenación Económica, señor Gutiérrez Cano, y los presidentes de la Cámara de Comercio, doctor Abelló, y de la de Industria, señor González Baylin.

El señor Bell, en un buen tono de humor y a golpe de campana abrió la sesión del nuevo ciclo y anunció que iba a ser un almuerzo al estilo americano, con comida abierta, y que duraría cuarenta y cinco minutos, al final de los cuales se hablaría. Hizo finalmente la presentación de las personas que ocupaban la presidencia. Terminado el almuerzo, el presidente del Comité de Relaciones Públicas, don Alfredo de Munt, dijo que el nuevo estilo que se pensaba imprimir a las reuniones de la Cámara era «incisivo» con un trabajo de labor de equipo, para lo que se han creado los Comités correspondientes: de Inversiones, Comercio, Jurídico, etc., de cuyos presidentes hizo la presentación oportuna. Invitó a que en las sucesivas reuniones serían de diálogo en vez del monólogo de un conferenciante, que cada socio fuera acompañado de un amigo suyo que podría resultar un cliente y a quien se podría vender algo. Alternó el diálogo de humor con el señor Munt el señor Almagro, vicepresidente del Comité de Relaciones Públicas, quien sugirió que en estas reuniones se produjera una «tempestad de ideas», fórmula que tan buenos resultados ha dado en diversos aspectos de la vida de los Estados Unidos y al almón expusieron el nuevo y eficaz dinámico programa de acción de la Cámara invitando a los asociados a contestar a un cuestionario en el que cada socio expresase qué es lo que tiene más interés: si exportar, importar, conocer nuevas técnicas de fabricación o el tema de las inversiones; si está de acuerdo en que se imprima más dinamismo a las reuniones, si es favorable al concepto abierto, si en tres minutos puede expresar sus problemas, si discrepa con la Directiva actual de la Cámara y aquellas sugerencias o críticas que desee formular para el mejor acercamiento entre España y los Estados Unidos.

### Palabras del embajador

El embajador de los Estados Unidos habló luego. Dijo que no sabía si podría hacerlo a estilo ametralladora, en tres minutos, sobre algunas conclusiones de la nueva tendencia de la Cámara de Comercio. «El ser incisivo y dinámico—agregó—es la tendencia general de toda España, ejemplo que vemos en el Ministro de Información y Turismo, y en lo que tenemos grandes esperanzas, por lo que la Cámara está haciendo juego en esto al país. Si se van a hacer cosas nuevas en las etapas del comercio internacional, si va a haber competencia en las fuentes de producción con otros países, coyuntura del Mercado Común, saber los costos, tan importantes en cualquier comercio o industria, me imagino que es la clase de preguntas que se van a hacer aquí como un paso para el futuro.

En Estados Unidos estamos muy interesados en vender nuestros productos de calidad y buen precio. No tratamos tampoco de persuadir a nadie que nos compren cosas que no interesen. También se pueden exportar allí productos. La Comisión de hombres de negocios de los Estados Unidos que acaba de visitar España ha tenido aquí más entrevistas que en ninguna parte del mundo, ya que había muchas personas interesadas en vender productos a los Estados Unidos. Parece que serán útiles en España licencias de fabricación de algunos productos americanos, entre ellos farmacéuticos.» Espera que todo esto va a aumentar la exportación de España. Hace luego un examen de la balanza de pagos en 1961. Algunos capítulos no los considera bien detallados. «Las exportaciones de Estados Unidos a España fueron de doscientos millones, y las de España, de ochenta. Pero fueron financiados por nuestro Gobierno, de ciento ochenta y cinco millones, ciento cuarenta y tres millones. No es que se trate de un regalo, pero es un resguardo para la balanza de pagos. El saldo lo fue en pesetas, con productos agrícolas, y en ese año las inversiones de nuestro país fueron de veinticuatro millones. Debemos aclarar la situación de este balance, que parecía tan perjudicial, por otro lado. Nuestro Gobierno procede a dar el pecho en la reforma de tarifas para rebajar diversos productos en las tarifas aduaneras. El Presidente y sus consejeros van a estudiar este asunto para dar más posibilidades de entrada en nuestros mercados. Nuestros negociadores en el GATT están examinando dos listas de mercancías para rebajar las tarifas que van a tener aplicación próximamente, en el momento en que España va a ingresar en el GATT. Tenemos—dijo finalmente—la perspectiva de hacer juego con la Cámara de Comercio, cosa que espero con optimismo.»

## Fuerte temporal en Canarias

LEON.—Aunque en la capital y parte baja de la provincia cesó anteanoche el temporal de nieves y ayer lucía el sol, en la montaña continúa con intensidad, considerándose la nevada más importante de los últimos diez años.

Por término medio en la montaña hay metro y medio de espesor, pero en muchos lugares, donde la borrasca la ha amontonado, la nieve alcanza una altura de hasta tres metros.

Prácticamente están aislados los pueblos de los partidos de La Vecilla, Riaño, Murias de Paredes y parte de los de Villafranca, Ponferrada y Astorga. En la parte baja de la provincia el espesor máximo de la nieve es de unos treinta centímetros.

Se han suspendido casi todos los servicios por carretera de correo y viajeros en la mayor parte de la provincia, especialmente en la zona Norte. Tampoco funcionan los trenes del ferrocarril de vía estrecha de León-Bilbao. No se tienen noticias de que haya habido víctimas, y por el momento no hay ningún problema de abastecimiento.

Por las calles de la capital no se ven apenas coches de turismo y únicamente circulan «jeeps» y camiones de gran tonelaje.

Los puertos están todos, sin excepción, cerrados. La provincia se halla incomunicada por carretera con las de Galicia, Asturias y Santander. (Cifra.)

**Pamplona, incomunicada telefónicamente con algunas localidades de su provincia**

PAMPLONA.—En la capital y en la zona norte de la provincia hay una gran nevada, que dificulta el tránsito por las calles.

La capital navarra se encuentra incomunicada telefónicamente con la villa de Isasa y con el valle de Salazar.

En Burguete hay una capa de medio metro de nieve, y en la Sierra de Aralar el grosor de la nieve sobrepasa esta medida, con una temperatura de seis grados bajo cero. (Cifra.)

**Trastorno en las comunicaciones vascas con Burgos**

BILBAO.—Continúa el temporal de agua y nieve, aunque más suave que en el día anterior. El puerto de Orduña se halla cerrado al tráfico. No obstante, los servicios de viajeros entre Bilbao y Vitoria se llevan a cabo con cierta anomalía por la aglomeración de vehículos y la lentitud de la marcha, sobre todo en las subidas de los pequeños puertos.

**Sesenta centímetros de nieve en Reinosa**

REINOSA (Santander).—Desde hace muchas horas viene desca-

gando un intenso temporal de nieves en forma tormentosa. El espesor de la nieve en las calles de esta localidad es de 60 centímetros. Todos los pueblos de la comarca se hallan bloqueados.

**Riguroso temporal de nieve en Soria**

SORIA.—Ha nevado con inusitada intensidad en esta ciudad y la provincia. El fuerte viento del Norte amontonó la nieve en las calles e hizo difícil el tránsito por las mismas. En algunos puntos la nieve alcanza considerable espesor. Algunas líneas regulares de transporte por carretera han suspendido el servicio. El temporal ha sido particularmente riguroso en el norte de la provincia. (Cifra.)

**Herrera del Pisuerga, incomunicada**

HERRERA DEL PISUERGA.—Desde hace días reina en esta comarca un fuerte temporal de nieve. En algunos lugares la nieve alcanza un espesor de 60 centímetros. El pueblo se halla incomunicado porque las carreteras están cubiertas por una gruesa capa de nieve que hace imposible la circulación rodada. También el ferrocarril de vía estrecha León-Bilbao ha dejado de funcionar. Continúa nevando. (Cifra.)

**Gran nevada en el Pirineo catalán**

BARCELONA.—Sigue el descenso de la temperatura en esta región, alcanzando una mínima de 17 grados bajo cero en Estangenot en la madrugada de ayer. La máxima la registró Flix, con 12 grados sobre cero.

La previsión anuncia cielo poco nuboso o casi despejado, con vientos fríos del Norte.

El espesor actual de la nieve en el Pirineo es el siguiente: 1,32 metros en el puerto de La Bonaigua; 1,32, en Restanca; 90 centímetros en lago Negro; 50, en Arties; 48, en San Mauricio; 42, en el lago Estangento, y 35, en Viella. (Cifra.)

**Huracán en Almería**

ALMERIA.—Los temporales que azotan la Península ocasionaron en esta ciudad un fuerte huracán, que alcanzó su máxima velocidad a las seis cinco horas de la madrugada de ayer, con 104 kilómetros. La temperatura mínima experimentada en la ciudad durante las veinticuatro horas últimas ha sido de 8,5 grados.

Ha nevado en las sierras próximas de Enix, Félix, Alhamilla, Pechina, y con mayor intensidad en las sierras de Filabres, Fiñana, Vélez Blanco, Vélez Rubio, Gádor y estribaciones de Sierra Nevada. Hasta ahora no se tienen noticias de desgracias personales. (Cifra.)

### ESTADO GENERAL DE LAS CARRETERAS

La Dirección General de Carreteras comunicó a las 22,00 horas de ayer el estado general, por nieve, de las carreteras nacionales, que es el siguiente:

Toledo a Avila: La Paramera, cadenas.

Avila a Villacastín: cadenas en toda ella.

Villacastín a Vigo: Portillo del Padornelo y La Canda, cadenas.

Logroño-Vigo: kilómetros 34 al 38, cadenas. La Pedraja, cerrado, y Altos de Rodicio y Cerdeira, cadenas.

Madrid a La Coruña: cadenas en Los Leones de Castilla, necesitando su uso hasta Villacastín, Man-

Soria a Logroño: Piqueras, cerrado.

Soria a Tafalla: Oncala, cerrado. Soria a Agreda: El Madero, cadenas.

Sagunto a Burgos: entre los pueblos de Mazariegos y Cuevas de San Clemente (Burgos), cerrado. Burgos a Valladolid: Alto de San Mamés, cadenas.

Logroño a Pamplona: El Perdón, cadenas.

Pamplona a San Sebastián: Aspiroz, cerrado.

Huesca a Pamplona: Santa Bárbara, cadenas, y el puerto de Loltí, cerrado.

Pamplona a Francia: Velate, cadenas.

Huesca a Francia: Oroel y Somport, cerrados.

Lérida a Francia: cadenas desde Pont de Suert hasta la frontera francesa.

Barcelona a Puigcerdá: Tossas, cadenas.

Jaén a Granada: Puerto de Carretero, cadenas.

Y por último, en el Principado de Andorra continúa cerrado el puerto de Envalira.

**FUERTE TEMPORAL EN CANARIAS**  
NUMEROSAS EMBARCACIONES BUSCAN REFUGIO EN EL LITORAL

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Un violento temporal con fuerte marejada, y en ocasiones con mar gruesa, azota el archipiélago canario y la costa occidental de África, alcanzando el viento Norte una velocidad máxima de 92 kilómetros hora. Se producen olas de hasta cinco metros de altura, que dificultan la navegación, especialmente la de embarcaciones menores, algunas de las cuales, pertenecientes a la flota de Lanzarote, han logrado entrar en el puerto.

Con este motivo han llegado a Arrecife diecisiete grandes motopesqueros de Isla Cristina, Ayamonte, Huelva, Barbate de Franco y Ceuta y quince de Alicante, así como el buque frigorífico francés «Vixintxo» y la motonave pesquera italiana «San Benedicto».

Otros muchos motopesqueros capean el temporal en alta mar o permanecen anclados al abrigo del litoral africano o entran de arribada forzosa en los puertos de Agadir, El Aaiun y Gran Tarajal.

Se calculan en unas doscientas las embarcaciones españolas de pesca que se han visto obligadas a paralizar sus faenas. Varios buques mercantes siguen su ruta y comunican por radio que navegan con dificultad y retraso.

En el interior de la isla el viento sopla con gran fuerza, levantando nubes de tierra que dificulta la visibilidad en las carreteras de la isla y ocasiona daños en las tierras sembradas.

Aunque luce el sol, el termómetro descendió hasta 13 grados, temperatura poco frecuente en estas latitudes. (Cifra.)

**Nieve en Córdoba**

PUNTE GENIL (Córdoba).—El frío es muy intenso. En los pueblos de Estepa, Rute y Aguilar nevó. En Ponte Genil el cielo se mantuvo encapotado y por la tarde descargó una tormenta. Ayer mañana los campos aparecían cubiertos de nieve. En las huertas bañadas por el río Genil, las fuertes heladas ocasionan daños en frutas y legumbres. (Cifra.)





## BARCELONA

# PREOCUPA LA APLICACION DEL ARBITRIO DE RADICACION

## La mayoría de los Sindicatos ya han solicitado conciertos al respecto

BARCELONA. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyre, Juan Segura Palomares.) — Ayer, en el transcurso del Pleno municipal, celebrado bajo la presidencia del Alcalde, don José María de Porcioles, el consejero señor Martínez de Cardeñoso hizo patente la preocupación de los industriales y comerciantes de la ciudad sobre la aplicación del tan traído y llevado arbitrio de radicación, consistente en líneas generales en hacer pagar un tanto por kilómetro cuadrado del terreno empleado para la industria o el comercio correspondiente. La preocupación es obvia: puede darse el caso, y de hecho se da, de que un comerciante pague por tener unas naves espaciosas más que otro cuyo negocio apenas

ocupa un quiosco, pero sus ingresos son tres veces mayores. Por ejemplo, un sastre modesto que posea un gran piso antiguo y un joyero que para vender su valiosa mercancía necesite poco espacio.

El Alcalde no quiso entrar en explicaciones y tras pasar la consulta al señor Mas Bagá, delegado de Servicios, quien se salió por la tangente diciendo que 20 de los 23 Sindicatos, entre los que integran las actividades comerciales e industriales de la ciudad, habían solicitado ya conciertos al respecto y que se estaba en un compás de espera hasta que los diferentes Sindicatos entreguen los censos de sus respectivos afiliados, lo que permitirá al Ayuntamiento precisar las cifras a pagar en cada concierto.

### Nuevo abastecimiento de agua

No es un secreto que la proliferación de agua mineral embotellada es en Barcelona asombrosa; tan asombrosa, que poco a poco se ha ido alargando a otras provincias, donde antes pedías agua mineral en un bar y te miraban de reojo. Y es que el agua que sale del grifo en Barcelona es injame.

En el Pleno que nos ocupa, el Ayuntamiento aprobó un dictamen sobre el presupuesto extraordinario para el nuevo abastecimiento de agua potable, por valor de 375 millones de pesetas. A ver si ganamos algo.

### SESENTA KILOMETROS POR HORA, VELOCIDAD MAXIMA

Entre los muchos acuerdos tomados sobre materia de circulación, puede ser de interés para los españoles no residentes en Barcelona—por si nos visitan alguna vez, cosa que deseamos, ya que el turismo siempre es bueno—el que establece el cambio de velocidad máxima por las calles de Barcelona de 50 kilómetros por hora a 60 por hora.

### NUEVA TARIFA DE RETORNO PARA LOS TAXIS

Otro dictamen que es de interés para los posibles visitantes de Barcelona es el que reforma las tarifas de retorno de los taxis. Han quedado establecidas así: estaciones, a la salida, 5 pesetas; fútbol, a la ida, 5 pesetas; a la salida, 10 pesetas; toros, a la salida, 5 pesetas; Tibidabo, subida, 20 pesetas; viaje al aeropuerto, 50 pesetas de retorno.

### EL PROBLEMA DE LOS TRANSPORTES URBANOS

En materia de transportes urbanos disintimos un poco. Comprendemos perfectamente que el desembolso inicial al municipalizar el servicio de tranvías y autobuses—desembolso del orden de los 8.000 millones, para lo que se aprobó en 1957 la emisión de 1.600 millones de pesetas nominales de Deuda Municipal de Transportes, y en 1959 otra emisión de 550 millones—es un gravamen terrible para la Administración Municipal; pero no comprendemos cómo se puede ahora destinar cierta cantidad para la adquisición de 22 nuevos tranvías cuando este «bi-cho raro» debería desaparecer totalmente de la circulación.

Claro que de los 550 millones de la última emisión se han destinado 350 millones para adquirir 175 autobuses «Pegasos» y para la renovación de 27 trolebuses y 70 autobuses contra una cantidad relativamente pequeña para esos 22 nuevos tranvías. Pero, ¡in-sistimos!

# REPOBLACION DE CERVALOS EN LAS SERRANIAS ESPAÑOLAS

## EL SERVICIO NACIONAL DE PESCA FLUVIAL Y CAZA ESTA ENVIANDO CIERVOS Y GAMOS A LAS DISTINTAS PROVINCIAS

Días pasados se ha hecho pública a través de la Prensa, radio y televisión la noticia de que en la provincia de Lugo, en las estribaciones de la sierra de Ancares, se dio suelta a 54 gamos de edad adulta para la repoblación de aquella zona de esta especie de cérvidos.

Proceden los gamos que fueron soltados de Riofrío (Segovia). Iban a ser soltados estos ejemplares en Cabañabell, pero la enorme cantidad de nieve acumulada en este último lugar hizo intransitable la pista que conduce al lugar previamente designado para la suelta y se determinó entonces hacerlo en el lugar conocido por Campa de la Graña.

Es parte la suelta de que se da

cuenta en líneas anteriores de un estudiado plan de repoblación de esta especie y de otras que está llevando a cabo el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza en diversas zonas cinegéticas de las sierras españolas.

Prevé el plan de repoblación del Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza la suelta de 73 cervatos que han sido capturados en Los Quintos de Mora (Toledo), coto perteneciente al Patrimonio Forestal, y en la Sierra de Andújar. Estas reses han sido cuidadas y criadas en las instalaciones que para estos fines cuenta el Servicio en el Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias. La distribución de estos cervatos está dispuesta de la siguiente forma:

A la sierra de Ancares, en la provincia de Lugo, se destinan 20 ciervos; cuatro serán puestos en libertad en los montes de El Morrazo (Pontevedra); en el lugar conocido por la «Garcipollera», en la provincia de Huesca, 13; en la de Teruel, en los montes de Albaracín, 11, y 25 en los montes Universales, de Cuenca.

Además de los 20 ciervos de que hablamos en el párrafo anterior formaba parte del plan de repoblación dispuesto por el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza la suelta de los 54 gamos mencionados al principio, y otros dos en los montes del Morrazo en Pontevedra, procedentes también de Riofrío.

Al realizar estas capturas de especies cinegéticas en unos lugares de la geografía hispánica y trasladarlas a otros, persigue el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza, mejorar las razas en las zonas donde existe superabundancia, y al mismo se aminoran los daños que el exceso de reses puede producir en la agricultura. La reducción de la existencia de animales en estas zonas se compensa con la repoblación de otras zonas de escasa o nula población cinegética en las cuales por este sistema puede llegarse a crear importantes cotos de caza.

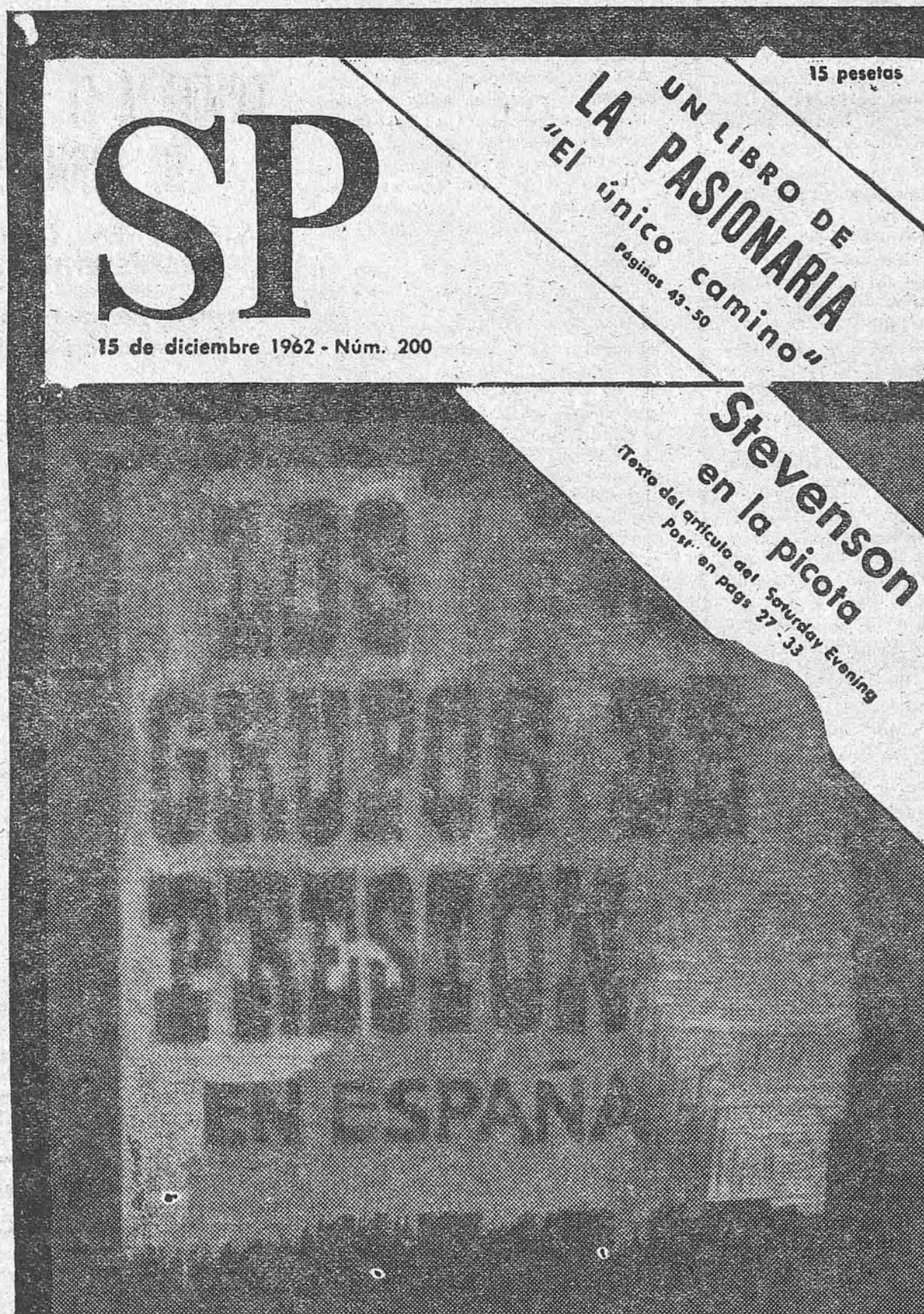
Pero no es nada fácil la labor que el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza se ha impuesto, no. Para llegar a los resultados que ya van lográndose ha sido preciso resolver múltiples problemas, tales como la captura de las reses, operación complicada que requiera numeroso personal especializado y el empleo de centenares de metros de red especial; transporte de los animales en camiones debidamente acondicionados, cuidados sanitarios para evitar enfermedades, alimentación especial y determinadas atenciones a las que obliga la delicadeza de estas especies, para las cuales es muy difícil soportar la captura y la cautividad.

Después de esta tarea que el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza se ha impuesto y que está llevando a cabo de manera sistemática y segura, los amantes de la caza de estos animales podrán tener asegurado la práctica de este noble y emocionante deporte siempre que se guarden las reglas que para la conservación se establecen, tales como épocas de veda, sistemas de caza, etc.

Buena prueba de la necesidad y acierto de la labor que el Servicio ha emprendido la tenemos en el hecho registrado pocos días después de la suelta de gamos en Ancares. Algunos de los ejemplares soltados han sido víctimas de los lobos y de la nieve. Lo que demuestra la imprescindible necesidad de medidas que aseguren la conservación de las especies, y ninguna de ellas tan eficaz como la labor de repoblación a que nos referimos.

D. M. T.

# EL NUMERO 200 DE «SP»



«Los grupos de presión en España» es el título del gran reportaje con que «SP» abre esta edición conmemorativa, que se compone de noventa y seis páginas, entre las que se incluyen un pliego especial a todo color y ocho páginas de textos del libro de La Pasionaria, «El único camino», que constituye una novedad editorial en París. Siguiendo su línea ascendente, esta edición de «SP» nos sorprende con una primicia periodística: el texto original del artículo «Tiempos de crisis», publicado por Alsop y Bartlett en el «Saturday Evening Post», que ha estado a punto de liquidar a Stevenson de su puesto como embajador de Estados Unidos en la ONU. Junto a artículos de carácter conmemorativo, como uno de Juan Aparicio titulado «Tal cual, un taxi rojo negro», u otro que relata la historia del nacimiento de «SP», la Revista presenta con su característica precisión y su estilo directo las secciones habituales de Iberoamérica, Crónica Internacional, Nombres propios, Arte, Teatro, Música, Libros, y un gran reportaje sobre la obra de la Fundación March.



# TODA ESPAÑA ES PROVINCIA

## PROBLEMAS DE LA PRODUCCION DE HULLA

En nuestro primer comentario en torno a la producción hullera en Asturias y sus circunstancias concluimos haciéndonos las siguientes preguntas: ¿Es posible conseguir en nuestras minas un índice más elevado, más en consonancia con los rendimientos obtenidos en los países de la CECA? ¿En qué condiciones sería posible este incremento de la producción?

En efecto, ¿en qué condiciones se puede lograr un esencial aumento de la productividad en las minas de hulla de Asturias? En la ponencia presentada al Consejo Económico Sindical, su autor, don Pedro Figar Alvarez, aporta algunas sugerencias para ese pretendido incremento de la producción hullera, no sólo de cara al mercado nacional, sino, fundamentalmente, teniendo en cuenta los problemas que ha de crear a esta industria nuestra integración en la Comunidad europea.

Teniendo en cuenta el retraso estructural en que se encuentra la industria hullera asturiana, el señor Figar considera que "es del mayor interés que los plazos de nuestra integración sean lo más prolongados posibles, a fin de que puedan colocarse nuestras instalaciones, producción y rendimientos en condiciones de aguantar la competencia extranjera; es decir, la de los países que integran el Mercado Común". Para ello pide lo siguiente: que se conceda a la hulla la libertad comercial interior para conocer sus posibilidades dentro del mercado energético, y dar de esta forma satisfacción a las necesidades y preferencias de sus consumidores. Por otra parte, considera que, siendo el carbón el elemento más destacado en el proceso industrial, su repercusión es clara en las vicisitudes por las que ha de atravesar la industria en estas etapas anteriores a la integración. Por ejemplo, viene a decir que la siderúrgica nacional pueda superar con éxito el período de adaptación que le permita continuar en línea con los precios internacionales es fundamental para el futuro de la hulla. Es decir, a un futuro cada vez más ligado al de su principal consumidor.

## PROBLEMA DE MANO DE OBRA

Considera el señor Figar Alvarez que la mano de obra, por otra parte, es escasa y cara, y que este defecto lleva a una mecanización costosa. Que las explotaciones a mucha profundidad encarecen los costos, por lo que la explotación de la hulla exige cada vez mayores y más costosas inversiones. Supone el autor de la ponencia que es importante conseguir que "la necesaria" elevación de los salarios sea paulatina y vaya ligada a un sustancial aumento de los rendimientos, de la productividad. Pero al lado de este tema, de este problema de salarios y rendimientos, el señor Alvarez reconoce que es de fundamental importancia, además de conseguir salarios "sugestivos", imponer una política de atracción de mano de obra joven a las minas, facilitando —dice— la construcción de viviendas y otros incentivos.

## PROBLEMAS TECNICOS

Mi opinión personal es que el señor Alvarez se queda corto. En la visita que recientemente ha efectuado al Jefe del Estado una representación de mineros, presidida por el propio director general de Minas, señor García Comas, han sido expuestos los verdaderos problemas que en estos momentos frenan la producción hullera. Estos problemas son los siguientes: es totalmente necesario reforzar los cuadros de la preparación y el estudio de la investigación y de la formación profesional y técnica en todos sus grados y especializaciones para poder afrontar una readaptación de métodos, tratamientos y legislaciones. No puede olvidarse la fuerte diferencia que existe entre nuestros yacimientos y los ingleses y alemanes. Los nuestros exigen con urgencia la implantación de unos métodos nuevos y totalmente adecuados para posibilitar la verdadera productividad. Por otra parte, una sincera política de salarios, se vino a decir, facilitaría grandemente las posibles soluciones. No ha de creerse que sea forzosa y aun exclusiva la utilización de maquinaria, que, quierase o no, de momento nos somete a la servidumbre de la importación; es decir, del extranjero. La iniciativa y el ingenio, tan típicamente españoles, pueden suplir al empleo de la máquina e incluso despejar este actual camino lleno de dificultades.

Respecto de este tema, ayer mismo un facultativo de Minas, muy preocupado de estos problemas técnicos de la producción —Manuel Vázquez Prada, antiguo subdirector de este diario—, nos acaloraba algunos aspectos de estos problemas. Nos decía: "Las capas españolas sobre las que actualmente se realiza la extracción, aunque son prolongaciones, en muchos casos, de las del centro de Europa, no tienen las mismas características de potencia y posibilidad de explotación. El arranque de carbón en Inglaterra o en Alemania, casi siempre, permite el empleo de máquinas y herramientas que aquí no pueden ser aplicadas. Lo pueden ser allí, porque generalmente se actúa sobre capas de hasta treinta metros o más de anchura, mientras que en nuestro caso muchas veces estas capas no pasan de los setenta centímetros de espesor... Es, por tanto, absolutamente obligado que nuestros técnicos e incluso nuestros empresarios agucen el ingenio y suplan con otros medios que no sean la gran maquinaria, la forma de conseguir una mayor rentabilidad de esas capas, una mayor productividad de la mano de obra empleada, lo cual beneficiaría, tanto al desarrollo de la industria hullera y del carbón en general como de la propia economía española, sin olvidar ese factor siempre determinante que es el nivel de vida del propio trabajador. Solamente así y atendiendo a la "concentración minero-industrial", que es absolutamente obligada, llegaremos a poner la industria minera del carbón definitivamente en marcha y hasta cierto punto en línea con sus similares del Mercado Común."

DOMINGUEZ

# Inauguración de nuevas instalaciones en la refinería de Tenerife

La nueva planta petrolífera producirá ahora 5.500.000 toneladas anuales

## VA A CREARSE LA FLOTA FRUTERA CANARIA

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Han sido solemnemente inauguradas y bendecidas las nuevas instalaciones de la refinería de petróleos de Tenerife ayer a mediodía, asistiendo el director general de Energía, don José García Usano; el subdirector general de Carreteras, Camilo Pereira Soler; el Capitán General de Canarias, teniente general don Héctor Vázquez; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Ballesteros Gaibriós; Alcalde de esta capital, señor Amigó de Lara; presidente del Plan Canario de

Desarrollo, don José García Hernández, así como destacadas personalidades de la vida industrial y económica de la nación, entre las que figuraban el Jefe Nacional del Sindicato de Industrias Químicas, presidente del Consejo de Administración de la citada refinería, director general de Campsa, don José Rodríguez Miranda, y otras numerosas personalidades y otras representaciones de la vida económica nacional.

## Cinco millones y medio de toneladas anuales

Las autoridades fueron recibidas por el director de la Refinería, don Rafael Fusté Gassull, y Consejo de Administración en pleno de la Compañía Española de Petróleos, en unión de los cuales recorrieron las nuevas instalaciones industriales, que vienen a complementar extraordinariamente la capacidad de producción de tan importante complejo industrial. Dichas instalaciones inauguradas ayer comprenden una unidad de destilación, otra de tratamiento catalítico de gasolinas y una nueva central de fuerzas, mediante la cual la capacidad de elaboración de petróleos de esta refinería pasa de los dos millones ochocientos mil toneladas anuales a cinco millones quinientas mil toneladas aproximadamente, ocupando en la actualidad dichas factorías una área total de 870.000 metros cuadrados.

Posteriormente las autoridades y representaciones visitaron la fábrica de bidones y planta de llenado de asfalto, así como instalaciones de llenado y envasado de lubricantes y parafinas. También tuvieron ocasión de contemplar las obras que se realizarán en el puerto petrolero de la Hondura, donde ya se encuentra construido un espigón del muelle de petroleros. A continuación se trasladaron a la zona de Tío Pino, donde tuvo lugar el acto de bendición y entrega de 64 viviendas, de un total de 314 en construcción, con destino a los obreros de la refinería de petróleos.

Por la noche, el Cabildo Insular de Tenerife ofreció un agasajo al Consejo de Administración de CEPSA y demás personalidades que se encuentran en la isla. (Cifra.)

## Creación de la flota frutera canaria

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—Es ya una realidad la creación de una flota frutera canaria, ha informado el Presidente del Cabildo Insular de Gran Canaria durante la sesión extraordinaria celebrada por el Cabildo. Afirmó que se halla actualmente en construcción el primer buque, que llevará el nombre de "Play de las Canteiras".

Para la ejecución de este plan el Estado ha facilitado 49 millones y medio de pesetas. Añadió que con ello, la propia isla, a través de la entidad representativa del Cabildo Insular, ha dado cima a un anhelado y viejo proyecto, al contar con la definida colaboración de la Administración Central.

## Contactos hispano-portugueses para la construcción de un puente internacional en Ayamonte

AYAMONTE. (Huelva). — Por indicación de los Ministros de Obras Públicas de España y de Portugal se celebraron ayer los primeros contactos entre ingenieros portugueses y españoles en Ayamonte, para tratar de la construcción del puente internacional

sobre el Guadiana. Asistieron el ingeniero jefe de Carreteras de la provincia portuguesa del Algarve y el ingeniero jefe de Obras Públicas de Huelva, acompañados de sus ayudantes.

En el barco a motor de Obras Públicas recorrieron la zona del

Guadiana para estudiar ambas márgenes y elegir el lugar en que sería montado el nuevo puente internacional que enlazaría, aún más, a ambas naciones y proporcionaría gran ventaja al movimiento turístico del sur de la Península.

## VALENCIA

# COMENZA EL XXI CONCURSO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

INTERVIENEN TRESCIENTOS CONCURSANTES REPRESENTANDO A 47 PROVINCIAS

Los trabajos, que se iniciaron ayer, se realizan en la Institución Sindical "San Vicente Ferrer"

VALENCIA.—El XVI Concurso Nacional de Formación Profesional, Industrial y Artesana comenzó ayer en la Institución Sindical "San Vicente Ferrer".

Este Concurso se celebrará simultáneamente en esta Institución, en la Empresa Nacional Elcano y en las Escuelas Profesionales de San José.

Los trescientos concursantes, procedentes de toda España, han venido siendo seleccionados durante el año en curso y representan quince especialidades industriales, entre ellas de ajuste, albañilería, bobinado, calderería, chapistería y otras, además de cinco especialidades artesanas, que son: ebanistería, encuadernación, cerrajería artística, talla en madera y zapatería.

Los jóvenes participantes, todos mejores de veintidós años, están divididos en dos categorías: la A, en la que se encuentran incluidos los que cuentan de dieciocho a veinte años, y la B, con los menores de dieciocho años.

Al acto de la iniciación de las pruebas asistieron el Jefe del Servicio Nacional de Actividades Profesionales del Frente de Juventudes, don Faustino Ramos Díez; los miembros del Patronato Provincial de Formación Profesional; el director general de Formación Profesional de Centros de la Iglesia y los ingenieros directores de diversas factorías españolas que forman el Tribunal nacional, así como diversas personalidades valencianas y mandos de la Institución.

Abrió el acto el director de la Institución "San Vicente Ferrer", don Pascual Estañ de Teresa, quien agradeció vivamente el honor que suponía la celebración de estas pruebas en la entidad y glorioso el planteamiento social que estos concursos representan.

Sobre la fachada de la Institución Sindical "San Vicente Ferrer" se izan 47 banderas provinciales, que representan a trescientos cam-

peones de sector. De éstos han de quedar 32 campeones nacionales, que recibirán de manos del Jefe del Estado el correspondiente trofeo. (Cifra.)

## Convenio Sindical Colectivo en las Industrias Cárnicas

Afecta a tres mil empresas y veinte mil trabajadores

En su despacho oficial, el Secretario General de la Organización Sindical, Pedro Lamata, recibió a la Comisión deliberante del Convenio Interprovincial de Industrias Cárnicas, que iba presidida por el Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, Manuel Mendoza Ruiz, quien hizo entrega al Secretario General del texto del citado Convenio, que afecta a unas tres mil Empresas y veinte mil trabajadores. En el acto de entrega, tanto la representación económica como la social hicieron patente a Lamata el espíritu de cordialidad en que se habían desarrollado las deliberaciones hasta dar por concluido el texto del Convenio, ponderando, por su parte, el presidente de la Comisión deliberadora los aspectos jurídicos y sociales del mismo.

En nombre del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, Lamata agradeció la entrega del Convenio y felicitó a todos y cada uno de los que habían intervenido en las tareas deliberadoras por la labor llevada a cabo y resaltó los múltiples beneficios que la ley de Convenios Sindicales Colectivos proporciona a Empresas y trabajadores.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## DEAN RUSK OFRECE «POLARIS» A LOS PAISES EUROPEOS DE LA OTAN

**Pero aclaró que los tendrán que pagar y que una fuerza atómica multilateral cuesta mucho dinero**

**EL COMANDANTE SUPREMO, GENERAL NORSTAD, AFIRMO QUE LOS EFECTIVOS EUROPEOS ESTAN MAL ARMADOS Y SON INSUFICIENTES**

Por JOSE LUIS AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA y Pyresa

LONDRES. — Llevamos una semana entera hablando a todas horas de bombas volantes, de proyectiles teledirigidos, de aviones supersónicos y, sobre todo, de millones; de millones de dólares y de millones de libras especialmente, así como de los chelines y los peniques que todos esos millones significarían en cada libra de esas que el ciudadano corriente se lleva a casa a fines de semana.

Es este último aspecto de la cuestión, no menos que el orgullo patriótico de muchos en estos días, lo que ha hecho que hasta los periódicos populares hayan tenido que sacrificar parte del espacio habitualmente dedicado al último asesinato o al anteuilmo escándalo para hablar de esos proyectiles y esos millones.

La cuestión, en opinión general, ha quedado resuelta ya en el sentido de que se ha acabado el «Skybolt» de aire-tierra y, en cambio, se ofrece el «Polaris» de mar-tierra. La última confirmación ha sido dada ayer en la Conferencia de la OTAN en París por el secretario de Estado americano, mister Rusk, al hacer oficialmente ese ofrecimiento de los «Polaris» no sólo a la Gran Bretaña, sino a todos los países europeos.

### CONDICIONES

Dos condiciones, sin embargo, se ponen para ello. La primera es que los países europeos han de ponerse previamente de acuerdo en cómo organizar esa fuerza nuclear; la segunda no fue expresada como condición; fue simplemente un largo párrafo explicativo por parte de Mr. Rusk sobre lo caro que todo eso iba a costar a los países europeos. Si digo condición es porque así se ha interpretado por todo el mundo después que el secretario de Defensa, Mr. MacNamara, hubo explicado a los reunidos que los Estados Unidos gastan 15.000 millones de dólares todos los años en programas nucleares; casi 5.500 millones de libras, que es, en números redondos, el presupuesto nacional de la Gran Bretaña; es decir—afirman aquí—, los americanos han dejado bien claro que de ahora en adelante estas cuestiones de defensa nuclear se tratarán en términos puramente comerciales, y los que quieran tener proyectiles nucleares, que los paguen.

Otra dificultad se ve aquí también en este ofrecimiento colectivo, y es que, a menos que la Gran Bretaña estuviera dentro de esa Europa unida, sería imposible llegar al acuerdo preliminar que Mr. Rusk exige. Y los más suspicaces dicen que Europa unida no es más que un eufemismo por Mercado Común; es decir—añaden—, el plan americano que algunos habían previsto, y que consiste en suprimir la fuerza nuclear independiente de la Gran Bretaña, para presionarla luego para su entrada en el Mercado Común, se está cumpliendo gradualmente.

La conclusión que saca de todo ello Mr. Rusk es que es necesario que todos los países de la OTAN gasten más dinero en au-

mentar sus fuerzas convencionales y modernizarlas; o, lo que es lo mismo—añaden aquí—, la disponibilidad de menos dinero para comprar o producir armas nucleares.

Para Mr. Rusk solamente los Estados Unidos, y quizá el Canadá, están contribuyendo en la medida de lo posible a la defensa de la OTAN, mientras los otros países han quedado muy atrás. El ministro de Defensa británico, Mr. Thorneycroft, no se dio por enterado, y en su discurso se mostró de acuerdo con lo dicho por Mr. Rusk; pero no creo convenciera a nadie con este apoyo después de que el nombre de su nación había sido omitido por el secretario de Estado americano. Se cree más bien que después de los términos violentos en que se dice acabó su entrevista con Mr. MacNamara en Londres, la situación es bastante tirante, y trató de suavizarla en lo posible.

A pesar de que en estos días esa independencia nuclear es lo que más preocupa, no ha dejado de causar efecto las palabras del general Norstad, comandante supremo de la OTAN hasta dentro de unos meses. «Los Ejércitos convencionales de la OTAN—dijo el general, insistiendo sobre el tema tantas veces tratado por él—son insuficientes, están mal armados y no podrían resistir el primer empujón ruso. La política de re-

tirada estratégica de que hasta ahora se ha estado hablando no es más que una invitación a la agresión.»

Concluyendo, digamos que la impresión esta tarde en Londres es que los americanos, que están poco a poco planteando un nuevo plan estratégico para Europa, serían los únicos que dispusieran de fuerzas nucleares, y a los países europeos de la OTAN correspondería el mantenimiento de las fuerzas convencionales.

### Debilidad de las fuerzas europeas

El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, y el de Defensa, Robert MacNamara, pidieron ayer a sus aliados de la Alianza Atlántica, en el curso de la sesión del Consejo ministerial de la Organización, que destinen más dinero a un mayor contingente de armas no nucleares y que movilicen en Europa a un mayor número de soldados.

Intervino también en la sesión el general Lauris Norstad, comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa, quien señaló que las actuales fuerzas «convencionales» en Europa son tan débiles que sólo con una gran dificultad se podría resistir un pequeño ataque sin necesidad de hacer uso de las armas nucleares.

Ya en la tercera sesión del Consejo de la OTAN, sin esperar más tiempo, los secretarios de Estado y Defensa norteamericanos han levantado el telón sobre sus baterías de grueso alcance. Lo que han dicho Dean Rusk y MacNamara no constituye, en el fondo, ninguna sorpresa, puesto que viene siendo el argumento de la política norteamericana desde hace una temporada, y ambos protagonistas, aparte de Ball y Walter Lippman, entre otros, lo habían expuesto recientemente. Pero hasta ahora no había sido expuesto oficialmente ante el conclave reunido de sus aliados ni tan crudamente. Después de que Norstad recordara que no se había alcanzado el número mínimo de divisiones—treinta—para asegurar la defensa de Europa, han reclamado que los países de la OTAN dediquen más dinero para construir armas no nucleares y para movilizar mayor número de soldados. Sólo, en una intervención que por lo inesperada parece destinada a calmar la emoción que despertaron estas palabras, Dean Rusk ha propuesto la creación de una fuerza atómica europea multilateral, pero advirtiendo que, en definitiva, Norteamérica la consideraba una utopía demasiado cara y demasiado inútil si no iba acompañada de condiciones políticas para su utilización.

Si se recuerda que hacía sólo cuarenta y ocho horas que De Gaulle había declarado solemnemente ante la Asamblea que «en

J. L. Gómez Tello comenta:

## ANTE UNA DISYUNTIVA EN LA OTAN

el interior de la Alianza Atlántica, actualmente indispensable para la defensa del mundo libre, el papel de Francia no se concibe sin que disponga en propiedad de una potencia militar moderna», se comprenderá la extensión del choque que se ha producido. Cabe suponer que la velocidad y la potencia con que los norteamericanos han puesto sobre la mesa su tesis es debida a la entrevista de Rambouillet. Cuando De Gaulle y Macmillan se reúnan ya sabrán a qué atenerse. El Presidente francés gva a jugar en esta entrevista la ventaja que le da sobre Macmillan el hecho de que la clave de la entrada en el Mercado Común de Inglaterra está en sus manos. Es posible. La suavización de las condiciones del Tratado de Roma depende primordialmente de De Gaulle, que podría mostrarse más flexible a cambio de que Macmillan le apoye en su proyecto atlántico y europeo. Y esto es tanto más fácil cuanto que el patriotismo británico está erizado por el torpedeamiento del proyecto

«Skybolt», en el que no ven más que el deseo americano de impedir a la Gran Bretaña poseer una fuerza de disuasión propia. La solidaridad franco-germana, reforzada por Inglaterra, podría traducirse en una verdadera alianza militar con peso propio.

La línea de separación entre las dos posturas que se afrontan desde hace tiempo en la OTAN queda tan abiertamente trazada en el plano militar, como en el plano ideológico lo está la que separa a Moscú de Pekín. Y como los extremos se tocan, se afirma cada día la sensación de que los contactos, en este caso, existen entre la Unión Soviética y Norteamérica. Es cierto que Europa necesita reforzar su defensa en armas y unidades llamadas clásicas; pero no es menos cierto que cunde la idea de que la oposición norteamericana a que Francia e Inglaterra construyan su propia fuerza atómica se debe a que así se elimina su intervención en el diálogo directo entre los dos gigantes atómicos. La sugerencia de Dean, re-

## ULTIMATUM A LOS REBELDES DE BRUNEI

BRUNEI.—Las fuerzas británicas estrechan el cerco a los últimos reductos de rebeldes en Brunei con orden de presentarles un ultimátum de que se rindan o serán aniquilados.

Este ultimátum fue dado a conocer por el jefe de este protectorado, Air Amar Ali Saifuddin, el cual proclamó también el estado de urgencia. (Efe.)

### Varios rebeldes, prisioneros

KUCHING (Sarawak).—Se cree que unos trescientos rebeldes se dirigen desde la zona de Sibuti hacia Bakong, un pueblo en Sarawak próximo a la frontera del Estado de Brunei, según se dice en círculos bien informados.

Se añade en estos centros que las fuerzas de seguridad han chocho prisionero a cierto número de ellos en la zona del río Sibuti. La ciudad de Sibuti se encuentra a cuarenta y ocho kilómetros al suroeste de Miri.

Igualmente se cree que todavía hay importantes fuerzas rebeldes en las proximidades de Limbang, al norte de Sarawak, ciudad que fue conquistada por los comandos británicos el miércoles pasado.

### Indonesia no ha intervenido

YAKARTA.—Indonesia ha negado oficialmente que haya participado en la revuelta de Brunei y ha calificado las alegaciones del primer ministro malayo, príncipe Abdul Rahman, de «una verdadera provocación».

Una declaración del Gobierno, difundida por las emisoras del país, dice: «Lamentamos aquellas alegaciones extranjeras de que algunas organizaciones indonesias han participado en los acontecimientos de Brunei, y las del primer ministro malayo, príncipe Abdul Rahman, en el sentido de que su propósito era el de someter al Borneo británico a control indonesio.»

### «Comandos» británicos al norte de Borneo

SINGAPUR. — El portaaviones «Albión» ha salido de Singapur para Labuan, isla del norte de Borneo, con fuerzas de «comandos» a bordo, ha revelado un portavoz oficial del Ejército británico. (Efe.)

presentante norteamericano en la Conferencia del Desarme, de establecer un hilo rojo de teléfono entre el Kremlin y la Casa Blanca «por encima de Europa» adquiere todo su significado. A primera vista la fórmula de la fuerza atómica multilateral es una solución, pero no se entiende cómo en caso de emergencia podrían ponerse de acuerdo los quince países miembros de la Organización. De Gaulle opina que sólo se avanza con un objetivo: torpedear la fuerza de disuasión francesa; como el abandono, por razones técnicas y económicas, del «Skybolt» significa para la Prensa británica el acta de defunción del «deterrent» inglés.

Al llegar a París para asistir a las reuniones, Dean Rusk había dicho que «dudaba mucho de que pudieran tomarse decisiones dramáticas o nuevas sobre los puntos esenciales» y que «allí donde hay una diferencia es preciso intentar resolverlas». «Puede haber solución entre las dos posiciones que ya se han planteado? Es decir, según los norteamericanos, Europa debe suministrar las tropas clásicas, mientras que para los europeos, sólo puede decirse que Europa será independiente si cuenta con su propio equipo atómico. La reunión del Consejo de la OTAN tiene ya, al menos, un mérito: el de la claridad. Después de lo que parece un ultimátum de Rusk y MacNamara, sólo queda escoger.



## CONVERSACIONES MACMILLAN-DE GAULLE

EL PRIMER MINISTRO BRITANICO LLEGO ANOCHE A PARIS Y SERA HUESPED DEL PRESIDENTE FRANCES HASTA MAÑANA

PARIS.—El primer ministro de la Gran Bretaña, Harold Macmillan, ha llegado a París con el fin de emprender conversaciones con el Presidente de la República francesa, general Charles de Gaulle, que tendrán lugar durante todo el fin de semana. (Efe.)

## Soluciones para Inglaterra

LONDRES.—Un informe publicado ayer en el «Financial Times» afirma que existen señales de que el Presidente De Gaulle está considerando soluciones alternativas para Inglaterra para el caso de que el jefe del Gobierno británico, Harold Macmillan, estime que no puede hacer concesiones suficientes para el ingreso de su país en el Mercado Común.

El corresponsal de dicho diario en París añade que el Presidente De Gaulle «cree evidentemente que

es preciso ofrecer a Inglaterra algún premio de consolación, de forma que Francia no se desacredite demasiado entre sus socios en el Mercado Común en el caso de que fracasasen las negociaciones de Bruselas». (Efe.)

## Los agricultores franceses no se benefician del Mercado Común

PARIS.—Los agricultores franceses no han recibido ninguna ventaja del Mercado Común, según informó la Asamblea Permanente de presidentes de las Cámaras de Agricultura de Francia. Una encuesta practicada por dicha Asamblea ha demostrado que si bien no ha aumentado la competencia, no se ha producido el aumento en la demanda de productos agrícolas franceses, esperado como consecuencia de los reglamentos comunitarios. (Efe.)

## Probable nueva crisis de Gobierno cuando se retire Adenauer

(Continuación de la página 1)

en el mundo tan rico en ministros de Defensa como la República Federal, puesto que hoy puede resumir de tres. Uno, en París, asistiendo a la Conferencia invernal de la OTAN; otro, en Kiel, capital de Schleswig-Holstein, buscando un sucesor para la jefatura del Gobierno regional, y un tercero, en Bonn, Strauss, despachando los asuntos de trámite del ministerio.

## OPINION DE MENDE

Tengo la impresión de que no será ésta la única sorpresa que nos deparará la crisis pasada. Si Dios no lo remedia, recibiremos otras en el otoño próximo.

En una entrevista publicada el viernes por el periódico «Süddeutsche Zeitung», de Munich, de tendencia socialista, asegura el presidente del partido liberal, señor Mende, que el nombramiento

de un nuevo canciller en el otoño de 1963 llevará consigo inevitablemente una reorganización completa del Gobierno. Sin embargo, según los cristianos demócratas, el Gobierno actual debe continuar sin cambio alguno, salvo el del canciller, hasta las elecciones legislativas de 1965. Empieza, pues, a configurarse en el horizonte el fantasma de una nueva crisis. En la entrevista citada el señor Mende da a entender que si bien no aceptará de ninguna manera la cartera de Economía en ese Gabinete que, según él, tiene que nacer el otoño que viene, no le importará aceptar el cargo de vicecanciller, con amplias atribuciones en materia de coordinación de los distintos elementos que intervienen en la política defensiva del país.

Por eso me atrevo a decirles a ustedes que la existencia actual de tres ministros de Defensa y de dos de Asuntos Federales no es la única sorpresa que nos deparará la solución de la crisis. Seguramente el porvenir nos traerá nuevos motivos de asombro y perplejidad.

## Idéntica política exterior

BONN.—El canciller Konrad Adenauer ha declarado ayer ante el Parlamento que la política exterior de su nuevo Gobierno será la misma que la del anterior Gabinete.

«Es necesario—añadió—que no haya duda alguna sobre esto en el mundo.»

Adenauer hizo después un elogio del ministro de Defensa saliente, Franz Josef Strauss, el cual «en los seis años que ha ocupado este cargo—dijo—elevó el potencial del Bundeswehr (Fuerzas Armadas de Alemania occidental) desde 55.952 hombres a la cifra de 395.072». (Efe.)

## Juran el cargo los nuevos ministros

BONN.—Los seis nuevos ministros han prestado juramento ante el presidente del Bundestag, Eugen Gerstenmaier. Son los siguientes:

Rolf Dahlgren (Hacienda, demócrata libre), Ewald Bucher (Justicia, demócrata libre), Rainier Barzel (Asuntos Panalemanes, cristiano demócrata), Bruno Heck (Asuntos Familiares, cristiano demócrata), Werner Dollinger (Propiedades Federales, Unión Social Cristiana) y Alois Niederwalt (Asuntos Federales, cristiano demócrata). (Efe.)

## Aprobación de gastos para defensa

La Comisión de Presupuestos del Bundestag (Cámara Baja) de Alemania occidental ha dado hoy su aprobación definitiva a un presupuesto adicional para gastos de defensa, que habrá de regir durante el año fiscal 1962 por un total de 1.100 millones de marcos (unos 16.500 millones de pesetas).

## Se cree que la «Niña» llegará a San Salvador en Navidad

WASHINGTON.—Según informó ayer un portavoz de la Marina de los Estados Unidos, la nao española «Niña II» puede arribar a la isla de San Salvador —la primera que descubrió Colón en el Nuevo Mundo— en los días de Navidad.

señal se ha anunciado hoy oficialmente.

## Insistencia de Pankow en el tratado de paz

BERLIN.—El periódico comunista alemán «Neue Deutschland» ha vuelto ayer a insistir sobre la cuestión de un tratado de paz alemán, y dice que las potencias occidentales deberían impedir que los «militaristas alemanes occidentales» desencadenen una nueva crisis en Berlín.

El diario no hace mención de una fecha tope para la conclusión de un tratado de paz y el arreglo del problema de Berlín (Efe.)

## Fuga de dos «vopos»

Los guardias fronterizos alemanes orientales uniformados se han retirado ayer en Berlín Oeste, según informa la Policía de Berlín occidental.

## Hoy conferenciarán en París Leon Rusk y el Ministro portugués de Asuntos Exteriores

## SE CREE QUE TRATARAN DE LAS BASES DE LAS AZORES

PARIS.—Dean Rusk, secretario de Estado norteamericano, celebrará una conferencia con el ministro portugués de Asuntos Exteriores, Antonio Franco Nogueira, a las cinco de la tarde de hoy sábado, en la Embajada de los Estados Unidos en París, según ha anunciado la Delegación norteamericana en esta capital.

Según los propios funcionarios norteamericanos, la conferencia de Rusk y Nogueira versará probablemente acerca de las negociaciones de la renovación del arriendo por parte de los Estados Unidos de la base aérea en la isla de las Azores, que expira a finales del presente año.

Como se sabe, se han llevado a cabo negociaciones en Lisboa entre el ministro portugués de Asuntos Exteriores y el embajador norteamericano, C. Burke Elbrick, sin resultado positivo. (Efe.)

## Aterrizó el globo tripulado por Kittinger y White

## ASCENDIO A 24.450 METROS

BASE DE LAS FUERZAS AEREAS EN HOLLOMAN (Nuevo México).—Un globo de plástico, de unos 60 metros de diámetro, con dos hombres a bordo, ha iniciado el descenso gradual desde una altura de 24.450 metros, según anuncian las Fuerzas Aéreas norteamericanas.

El globo, pilotado por el capitán Joe Kittinger, fue lanzado ayer, y el descenso comenzó a las siete de la mañana de ayer viernes. El globo no ha alcanzado la altura de 26.100 metros, que era su objetivo, ya que durante la noche el aire frío le hizo perder altura. Con el capitán Kittinger se encuentra el astrónomo civil William White, que iba provisto de un telescopio para realizar observaciones de los astros. El globo aterrizó a las 13.32, hora española, en el desierto, a unos 240 kilómetros del punto de lanzamiento. (Efe.)

## PONTESA CELEBRA LA NAVIDAD



presente en todos los corazones, fecundos por la semilla de las palabras divinas

Allí, en el bellissimo panorama pontevédres que bañan las ondas del río Verdugo, Pontesa yergue la fábrica de sus complejos industriales, cuyas cerámicas alcanzan justa fama en el mundo entero. Y son esos muros que cobijan el ininterrumpido trabajo de tantos productores modelos que durante los días de Navidad y Año Nuevo lucirán fantasmagórica iluminación nocturna mientras, igual a la luz del Sol que bajo los rayos de la Luna, se escucharán de continuo villancicos y tonadas gallegas, acompañadas de breves palabras explicativas del alcance e intención que guía a los autores de este tributo al Hijo de Dios y Redentor del Hombre

Pontesa invita a cuantos deseen acudir al llamamiento fraternal para que les honren asistiendo a presenciar esta fiesta de luz y sonido ofrecida con la buena voluntad que Cristo predica para lograr la pacificación espiritual. Quiere que españoles y extranjeros se unan en estas preces por un Mundo mejor, libre de amenazas y odios en el que resuenen solo, aquellas frases que van de la angélica Anunciación a María al perdón final para los que enclavaron en una cruz a su Divino Hijo. Quienes deseen sumarse a la iniciativa de Pontesa serán sus huéspedes de honor. Y desde estas columnas al recoger su ofrecimiento, enviamos nuestra felicitación por la acertada idea a los elementos rectores de la Empresa que sabe dar ejemplo de auténtica comprensión de como una perfecta hermandad puede y debe unirse a la evocación del Misterio, al adorno en el humilde Pesebre convertido en gloriosa trono para el Rey de Reyes

## MANUEL ALVAREZ E HIJOS

al anunciar esta conmemoración navideña, se complace en invitar a ella, muy especialmente, a toda la colonia gallega de Madrid, a quien desea las más

## FELICES FIESTAS

Ayuntamiento de Madrid



# EL "MARINER II" ESTA ENVIANDO DATOS SOBRE VENUS

Tal vez se pueda determinar si hay vida en el planeta, la densidad del "polvo cósmico" y las características de su atmósfera, capas de nubes y temperatura

LA NAVE ESPACIAL, QUE VIAJA A 24.000 KILOMETROS POR HORA, HA PASADO A UNOS 30.000 KILOMETROS DE VENUS Y SE ENCUENTRA A 293 MILLONES DE KILOMETROS DE LA TIERRA

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—La voz del "Mariner II" franqueó ayer 58 millones de kilómetros para contarnos al detalle de su cita con Venus. Lanzado el 27 de agosto pasado desde Cabo Cañaveral, el "Mariner II" ha cubierto 288 millones de kilómetros en trayectoria circular antes de encontrarse con nuestro planeta más cercano. (Se calcula que ha pasado, de hecho, a unos 30.000 kilómetros de distancia.)

A qué punto el mundo se ha acostumbrado a estos viajes fantásticos y a la conquista del espacio ultraterrenal—hazañas que hace seis años todavía formaban parte de la pura novela ficcional—queda no sólo demostrado por el hecho de que quién más quién menos ha recibido la noticia del extraordinario encuentro como una cosa natural, sino también por la coincidencia de que, casi a la misma hora, los Estados Unidos lanzaban al espacio el nuevo satélite "Relay", de comunicaciones intercontinentales por vía ultraterrenal, que podrá retransmitir durante los próximos doce meses no sólo conversaciones telefónicas o programas de la televisión como lo hizo el "Telstar", sino incluso fotografías y mensajes por telex. Y también lanzó ayer este pueblo a más de 25 kilómetros de altura el primer globo portador de un telescopio capaz de observar las estrellas sin la deformación de nuestra atmósfera.

## DOBLE RADIACION SOLAR QUE EN LA TIERRA

Los sueños más descabellados de Julio Verne se han convertido en el espacio de un solo lustro en pura rutina y normalidad. Mientras las antenas de radio norteamericanas difundían ayer en treinta y seis idiomas la noticia del encuentro "Mariner II"-Venus, los cerebros electrónicos empezaban a interpretar los mensajes del satélite explorador. Al "Mariner II" le fue encomendada la misión de medir la densidad del "polvo cósmico" (los micrometeoros) y su dirección, el número y energía de los átomos de hidrógeno emitidos por el Sol, los cambios en el campo magnético en el espacio interplanetario y en los alrededores de Venus y la estructura de la capa de nubes que envuelve al satélite, la temperatura en su superficie y el carácter de su atmósfera. Las respuestas que el "Mariner II" dé a estas y otras preguntas quizá revelen el gran misterio: ¿hay vida, si no humana por lo menos animal o vegetal, en este planeta, el más cercano de nosotros, casi del mismo tamaño que nuestra Tierra, más brillante que cualquier otro planeta o estrella que podamos percibir en nuestro firmamento? Venus recibe casi dos veces más radiación solar que la Tierra. El "Mariner II" tal vez nos dirá si tan intensa radiación ha transformado o no el planeta en estéril y desolado.

## SEÑAL CLARA Y PRECISA

Nueve mil ochocientas células solares alimentan las baterías eléctricas que dan energía a los varios instrumentos que el "Mariner II" lleva a bordo. Un pequeño "cerebro electrónico", colocado en el interior del ingenio—el peso total del "Mariner II" es de 201 kilos—da, a

su vez, las órdenes pertinentes a cada uno de los instrumentos, encargándose también de poner periódicamente en marcha las transmisiones radiofónicas por las que el satélite-explorador se pone en contacto con nuestra Tierra. Hubo ayer por la mañana unos breves momentos de duda y de temor, cuando las primeras dos señales esperadas no llegaron a la hora prevista. Empero, la tercera señal llegó clara y precisa. El contacto había sido establecido. Es ésta la primera vez en la historia (conocida) de la humanidad, que un instrumento fabricado por hombres ha logrado franquear la enorme barrera del espacio ultraterrenal y observar con medios inteligentes uno de los planetas de nuestro sistema solar. La hazaña no puede ser realmente calificada con un adjetivo adecuado, pues los hombres, ignaros de lo que sería su porvenir y sus triunfos, olvidaron acuñar el epíteto necesario cuando, poco a poco, transformaron sus primeros balbuceos en idiomas. ¿Qué nueva terminología habrá que introducir en nuestros diccionarios? Dentro de dos años, una nueva antena, de 72 metros de alto, escudriñará desde California el espacio para seguir la pista a los "Voyagers" y "Apollo". Los "Voyagers"—que pesarán más de una tonelada—orbitarán en 1966 alrededor de Venus y de Marte. "Apollo"—que será pilotado por un hombre—será tal vez el primero en llevar a un ser terrestre a la Luna. Y ya se preparan nuevos y más ambiciosos viajes al pequeño Mercurio y al gigante Júpiter.

## Viaje por el espacio

WASHINGTON.—La nave espacial "Mariner II", al aproximarse al planeta Venus, ha empezado a enviar a la Tierra la primera información sobre este astro.

Funcionarios de la NASA han anunciado en una conferencia de Prensa celebrada a las ocho de la noche (hora española): «Estamos clasificando y reuniendo los datos recibidos del planeta».

Añadieron que la astronave, lanzada desde Cabo Cañaveral hace ciento nueve días, se encuentra a 293 millones de kilómetros de distancia de la Tierra y viaja a una velocidad de 24.000 kilómetros por hora.

James A. Webb, director de la NASA, ha declarado: «Nos hallamos ante una hora significativa en que el hombre va a conseguir más conocimientos sobre el planeta Venus que había acumulado durante toda la Historia».

Y agregó: «Todos los datos que obtengamos sobre Venus deben ser dados a conocer a todos los hombres y naciones para contribuir al máximo progreso de la ciencia en todo el mundo». (Efe.)

## La información retransmitida

WASHINGTON.—Las señales de la nave espacial norteamericana "Mariner II" se han recibido con gran claridad mientras pasaba a una distancia de 33.000 kilómetros del planeta Venus—punto más cercano de su histórico vuelo— a las nueve y un minuto de la noche (hora española).

Las señales del "Mariner II",

que ha recorrido 58 millones de kilómetros desde que fue lanzado en nuestro planeta, han sido recogidas con claridad en la estación de Goldstone, California, de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, y han sido retransmitidas directamente a los asistentes de una conferencia de Prensa que se celebraba en la sede de la NASA.

Parece que los instrumentos a bordo de la nave espacial han funcionado normalmente, según ha indicado un portavoz de la NASA, media hora después de haber sido divisado el misterioso planeta envuelto en vapores. (Efe.)

## Señales desde Goldstone

Los radiómetros de la nave espacial norteamericana fueron puestos en marcha a las 14.35 (hora española) mediante una señal emitida desde la estación de Goldstone (California), según se anunció oficialmente. Esta operación había fracasado por dos veces, horas antes, al ser ejecutada desde otras bases.

## Todo funciona perfectamente

MANCHESTER (Inglaterra).—Señales procedentes de la nave espacial norteamericana "Mariner II" han sido captadas por el telescopio del Observatorio de Jodrell Bank, próximo a esta ciudad, pocas horas antes de que pase a una distancia de unos 20.000 kilómetros de Venus.

El director del citado Observatorio, profesor sir Bernard Lovell, ha manifestado que la claridad de las señales recogidas demuestran que todos los instrumentos de a bordo funcionan perfectamente.

El "Mariner II" se espera llegue a su punto más cercano a Venus a las diez y cuarenta minutos de esta noche (hora española), pero en Jodrell Bank se habrá perdido el contacto con él varias horas antes debido a su posición tras el horizonte. (Efe.)

## Potentísimo cohete de combustible sólido

WASHINGTON.—La Fuerza Aérea y la NASA norteamericana han anunciado anteayer un acuerdo para desarrollar conjuntamente un cohete a combustible sólido de 36 metros de altura por 6,30 metros de diámetro.

El cohete tendrá una potencia cinco o seis veces superior a la de los ingenios que están siendo contruidos actualmente para integrar la primera fase del "Titán III".

Un portavoz del departamento de Defensa ha declarado que el proyecto no tiene relación, actualmente, con el programa del Gobierno para alcanzar la Luna; pero dijo que el cohete podía ser utilizado si los planes para el asalto lunar son cambiados. El presente programa está basado en el empleo de combustibles líquidos para los cohetes.

## EL «RELAY» EN UNA ORBITA «CASI PERFECTA»

NO OBSTANTE, SU POTENCIA ES MENOR DE LO QUE SE ESPERABA, POR LO QUE SE APLAZARAN LAS PRUEBAS DE COMUNICACIONES

CABO CAÑAVERAL.—Los primeros informes enviados por el nuevo satélite "Relay" indican que su potencia es menor de lo que se esperaba, según anuncia la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio.

Por esta razón—añade la NASA—las pruebas de comunicaciones de radio entre Estados Unidos y Europa que iban a realizarse cuando el satélite hiciera su quinta y sexta órbitas, van a ser aplazadas.

El "Relay" fue puesto anteayer en órbita y da una vuelta alrededor de la Tierra cada tres horas y cinco minutos.

Una estación en Nutley (Nueva Jersey) realizará pruebas sobre la energía de que dispone el satélite. Su órbita es "casi perfecta". (Efe.)

## Francia capta las señales

PARIS.—La estación de comunicaciones francesa de Ploumeur Bodou, en la costa bretona, recogió ayer señales del nuevo satélite norteamericano "Relay", lanzado anteayer.

El ministerio francés de Comunicaciones ha informado que su estación de Ploumeur Bodou había recogido señales del "Relay", transmitidas desde una estación en tierra en Nutley (Nueva Jersey). (Efe.)

## Noble reacción de la Prensa portuguesa ante el ataque a España de la Comisión Internacional de Juristas

"Diario da Manhã" califica el ataque de "odioso y tendencioso, agravado con la máscara de la imparcialidad"

LISBOA.—La carta del jurista belga profesor Paul Maurice Orban de protesta contra las actividades de algunos miembros de la Comisión Internacional de Juristas contra España sirve hoy de tema al director de "Diário da Manhã" para su editorial, que titula «Una Comisión tendenciosa», y en el que escribe:

«Debemos reconocer que una organización en principio es laudable: Una Comisión Internacional de Juristas, sin dependencia de los Gobiernos, con el fin de hacer conocer y promover el principio de legalidad y la noción de la primacía del derecho. Es de respetar, por tanto, la idea que presidió a la constitución de la Comisión Internacional de Juristas, que funciona con sede en Ginebra.

Por eso nos extrañamos cuando la Comisión, desbordando los límites de su gabinete de estudio, sale a la calle con actos de polémica. Esto es lo que ha sucedido con un trabajo reciente de ataque al sistema político español y acompañando al trabajo con un comunicado de Prensa, fechado el 7 de diciembre, y que es «todo cuanto hay» de más odioso y tendencioso,

agravado con la máscara de la imparcialidad. No sólo somos nosotros los que nos extrañamos. Fue el profesor Maurice Orban, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Gante, en Bélgica, antiguo senador, antiguo ministro y miembro de la Comisión Internacional de Juristas. En carta dirigida a «Ce Soir», el periódico de más larga tirada en Bélgica, el profesor Orban se extraña que una Comisión haya sido arrastrada a una actitud eminentemente agresiva en el momento actual, precisamente cuando el Gobierno español lleva a cabo un esfuerzo de liberalización.»

## Comentario de "A Voz"

«A Voz» también comenta en un editorial que publica bajo el título de «Nueva furia contra España» la carta del jurista belga.

«Lo que estos sujetos no perdonan a España—dice «A Voz»—es que ella se haya libertado—a costa de un millón de vidas y de inmensas destrucciones de bienes—del comunismo que esperaba dominarla. Y que después no haya sucumbido cuando la masonería llevó a casi todas las naciones a

reducirla al aislamiento internacional. Resistió España esa inica política merced a su vida económica y a su estabilidad política. De vez en cuando estas iras embisten contra la noble nación. Y coinciden unas bombas, unas manifestaciones seudoliberales, unos movimientos como éste de los juristas, etc.

## Otros periódicos

LISBOA.—La carta del jurista belga, profesor Paul Maurice Orban, en relación con el informe de la Comisión Internacional de Juristas sobre España, es publicada también por los periódicos «Novidades», órgano del Episcopado portugués, y por «Diário de Notícias», uno de los periódicos de más tirada en Portugal.

En el primero se publica bajo un título a dos columnas que reza: «Clasificada de lamentable la información de la CIJ sobre España». En el segundo, la información se da bajo un título en el que se lee: «Un catedrático y miembro de la Comisión Internacional de Juristas, el profesor Paul Maurice Orban, habla del «célebre informe» sobre España».



# EL "MARINER II" HA CUMPLIDO SU MISIÓN

El «Mariner II», quizá el más sofisticado de los artilugios lanzados por el hombre a los altos espacios, ha acudido fielmente a la cita con el planeta Venus después de ciento nueve días de solitario viaje por el Cosmos, seguido por los invisibles ojos de las estaciones de escucha. El «Mariner II» fue lanzado por los científicos norteamericanos de la NASA el pasado 27 de agosto, a bordo de un proyectil «Atlas-Agena», y su destino era el misterioso planeta nublado de nuestro sistema solar, calculando los mencionados científicos que tardaría en llegar entre noventa y dos y ciento diecisiete días. Poco han errado los científicos estadounidenses; pero esta gran hazaña estuvo a punto de fracasar cuando al salir con un impulso mayor del calculado su trayectoria se desvió, hasta el punto de que de haber seguido la senda equivocada el satélite habría pasado a una distancia de 373.000 kilómetros de Venus, lo que hubiera hecho imposible llevar a cabo los experimentos proyectados, cuya esencia consiste en determinar si pueden darse condiciones vitales en el planeta. No obstante, los hombres de la NASA consiguieron corregir la trayectoria del «Mariner II» el día 4 de septiembre mediante el disparo por radio de un pequeño cohete, que al tiempo que corregía la dirección reducía la velocidad del satélite artificial, poniéndole en la verdadera ruta.

## EL «MARINER II»

Las características de este complicado ingenio ya fueron ampliamente difundidas en la fecha de su lanzamiento. Pero hoy, cuando el «Mariner II» vuelve a ser noticia, queremos repetirlas para los lectores. El «Mariner II» es un ingenio que tiene un peso de cuatrocientas cuarenta y siete libras (unos doscientos veinticinco kilos), y que en posición de lanzamiento tiene cinco pies de diámetro (menos de dos metros) en la base y nueve pies once pulgadas de altura (tres metros, aproximadamente). Estas dimensiones se alteran y se amplían en posición de crucero con los paneles solares y la antena extendida. De forma hexagonal, cuenta con dos paneles, que contienen nueve mil ochocientas células solares, encargadas de recoger la energía solar y convertirla en energía eléctrica, con un mínimo de ciento cuarenta y ocho y un máximo de doscientos veintidós vatios, sistema fundamental para mantener los complejos mecanismos en funcionamiento y, lo que es más importante, para mantener la comunicación con tierra. Los instrumentos a bordo son de lo más variado y complicado, y, así, lleva una batería recargable de plata y cinc, un receptor-transmisor, dos antenas de transmisión, una antena omnidireccional y una antena de mando para recibir instrucciones desde la Tierra; diez elementos de estabilización, propulsados por gas nitrógeno a presión; sensores solares, etc.

## LAS MISIONES DEL «MARINER II»

La misión fundamental del «Mariner II» es tratar de averiguar las posibles condiciones vitales de Venus, aparte de las investigaciones que los científicos han podi-

## Después de ciento nueve días de viaje por los espacios, ha acudido a su cita con Venus

do ir haciendo durante el curso de la trayectoria. En síntesis, los experimentos que se han llevado a cabo con el satélite han sido: dos de carácter eminentemente planetario y otros cuatro de carácter científico, realizados durante el crucero y ya en las proximidades de Venus. Los dos primeros son llevados a cabo por un radiómetro micro-onda que trata de averiguar dos cuestiones vitales: cómo es la atmósfera de Venus y cuál es la temperatura de la superficie; y por un radiómetro de rayos infrarrojos, que ha debido de servir, simultáneamente, para que los científicos tengan una idea de la temperatura y las condiciones atmosféricas del planeta.

Pero además el «Mariner II» lleva a bordo un magnetómetro, destinado a medir la potencia y dirección de los campos magnéticos venusinos e interplanetarios; una cámara de ionización y un grupo de tres tubos «Geiger-Mueller», que tienen por misión medir el número y la intensidad de las partículas energéticas (principalmente rayos cósmicos, partículas alfa, electrones, etc.) en el espacio interplanetario y en las cer-

cánias de Venus; un detector de plasma solar, destinado a determinar la corriente y densidad del plasma solar y la energía de sus partículas (el plasma solar es frecuentemente llamado «viento solar» y está integrado por partículas cargadas que afluyen continuamente del Sol); un detector de ceniza cósmica, cuya misión es medir el flujo y «momentum» de la ceniza cósmica en el espacio interplanetario y alrededor de Venus, lo que contribuirá a tener una mejor idea de los peligros de los viajes tripulados a través del espacio. También se cree que esta investigación sobre la ceniza ayudará a los científicos a comprender la historia y la evolución del sistema solar.

Pero, en definitiva, todos los datos que los científicos hayan podido recoger durante los treinta minutos que el «Mariner II» ha estado en contacto con Venus tienen un objetivo común: saber y conocer cómo es este planeta y si existen posibilidades de vida en el mismo.

## VENUS, ESE DESCONOCIDO

Durante siglos, el hombre ha

estado estudiando a Venus, pero ha acumulado una escasa información científica incontrovertible sobre él, puesto que las investigaciones de los astrónomos siempre se han visto dificultadas por el hecho de que el planeta aparece siempre envuelto en una impenetrable capa nublada.

Venus es el planeta más cercano a la Tierra y tiene su órbita entre la Tierra y el Sol. Viaja a una velocidad de unos 125.000 kilómetros por hora y tiene un período sideral (año venusino) de 225 días. Su distancia media al Sol es de 106.500.000 kilómetros. Durante su punto orbital más cercano a la Tierra (conjunción inferior) se halla a una distancia de 42 millones de kilómetros, y en la conjunción superior su distancia a nosotros alcanza 259 millones de kilómetros. La conjunción inferior se produce cada 584 días nuestros.

Una de las cuestiones más misteriosas de este misterioso planeta es la de las señales luminosas u oscuras que aparecen en su capa de nubes, a las que no se ha podido hallar una explicación realmente científica. Otra cuestión es la de

su brillantez. A consecuencia de su cercanía al Sol, y por la reflexividad de su capa nublada, Venus es el tercer objeto en cuanto a brillo en nuestros cielos, después del Sol y la Luna.

Venus ha sido llamado el «planeta gemelo» de la Tierra, puesto que se calcula que su diámetro es muy semejante al de ésta y por que se cree que tiene una masa y un campo gravitacional similar al planeta que habitamos.

Los más recientes estudios espectrográficos parecen indicar que la atmósfera venusina contiene ciertas cantidades substanciales de dióxido de carbono, nitrógeno y probablemente oxígeno y vapor de agua. Se especula con que su temperatura pueda ser de unos 200 grados centígrados, es decir, el doble de la de ebullición del agua, aunque algunos científicos opinan que esta medida, obtenida a través de pruebas de radio, puede haber sido falseada por las altas densidades de electrones en la ionosfera venusina. Si se comprueba que existe esta altísima temperatura, es claro que la vida, tal como la conocemos nosotros, no podrá existir. Pero estos misterios del planeta desconocido pueden quedar aclarados cuando los científicos descifren los datos del «Mariner II». (Pyresa.)

# NUEVO SATELITE DE COMUNICACIONES: EL «RELAY»

La NASA de los Estados Unidos ha puesto en órbita terrestre un nuevo satélite de comunicaciones que tendrá como misión perfeccionar y proseguir el camino emprendido por el «Telstar», que tanto éxito tuvo en la tarea de unir por teléfono y televisión a todos los pueblos de la Tierra. El nuevo satélite tiene como nombre el de «Relay», cuya versión castellana podría ser «relevo» o «repetidor», y, como su propio nombre indica, su misión será la de recibir, amplificar y retransmitir las señales de televisión y fonía entre los Estados Unidos y Europa.

## EL «RELAY»

Comparativamente con su predecesor «Telstar» tiene algunas semejanzas y ciertas desemejanzas. El peso de ambos es muy parecido, pues mientras el primero pesa 76 kilos, el segundo le supera en 500 gramos. El «Telstar» tiene un diámetro de 80 centímetros, y el «Relay» mide 85. En la forma difieren sensiblemente, pues mientras el «pionero» de las comunicaciones de TV tenía forma esférica, el «Relay» tiene una forma muy curiosa de prisma octogonal rematado con un tronco de pirámide, sobre la que emerge una antena. Su superficie está integrada por 8.215 células solares cuya misión consiste en convertir la energía solar en eléctrica mediante el almacenamiento de la primera en baterías de cadmio. Además de la antena de comunicaciones, que mide 47,5 centímetros, lleva cuatro antenas telemétricas.

El «Relay» seguirá una senda orbital elíptica a una altura que variará, aproximadamente, entre 960 y 5.000 kilómetros sobre la superficie de nuestro planeta, con un período orbital de unas dos horas y media.

Los receptores de este satélite operarán a una frecuencia de 1.725

megaciclos, mientras que los transmisores lo harán con frecuencia de 4.170 megaciclos.

Los científicos norteamericanos calculan que el satélite podrá operar «al máximo de eficiencia» por un período de treinta días, aunque esperan que pueda seguir proporcionando datos útiles por lo menos durante un año, esto contando con que no le ocurra lo que a su predecesor, el «Telstar», que actualmente viaja por los espacios silencioso e inoperante como consecuencia de haber sido dañado su sistema de suministro de energía por las radiaciones espaciales. Precisamente una de las misiones encomendadas al «Relay», aparte de las propias de servir de estación espacial retransmisora, será la de determinar con cierto detalle los efectos de los cinturones radiactivos que rodean la Tierra, datos que servirán a los científicos para planear las precauciones necesarias a la vista de vuelos espaciales tripulados. La NASA ha anunciado ya que a este primer «Relay» seguirá, probablemente a principios del año próximo, otro de la misma clase, siendo éste el comienzo de una nueva era en las comunicaciones trasatlánticas, puesto que los proyectos de la NASA son mucho más ambiciosos: se trata de conseguir que las transmisiones «en directo» de televisión atraviesen el Atlántico, en día no lejano, de forma permanente.

A este respecto ya está proyectado un satélite de comunicaciones de gran peso —unos 270 kilos—, que sería puesto en órbita a 20.000 kilómetros de la Tierra, y que tendrá capacidad para instalar en él los dispositivos de cuatro canales de TV. Cuando este satélite de comunicaciones sea una realidad, cosa que se espera para 1964, la transmisión televisiva a través del Atlántico se podrá llevar a cabo durante seis horas diarias.

Según los proyectos, el «Relay» será impulsado a órbita por un proyectil de tres fases de la clase «Delta».

## COLABORACION INTERNA-CIONAL

Quizá el hecho más importante y que da significación pacífica a estos lanzamientos de satélites de comunicaciones es que ellos engendran una desinteresada cooperación internacional.

Según los planes previstos, en cuanto el «Relay» estuvo en órbita se inició una amplia cooperación internacional de control y seguimiento. Las estaciones de escucha ya dispuestas para recoger los datos que emite el satélite son las de Woomera, en Australia; St. John, en Terranova; Antofagasta y Santiago, en Chile; Winkfield, en Inglaterra; Lima, en Perú; Johannesburgo, en Sudáfrica, y en cinco estaciones de los Estados Unidos.

Poco después de que el nuevo satélite fuera puesto en órbita, su operación y funcionamiento ha sido comprobado por las estaciones de prueba de la NASA en California y Nueva Jersey, y tan pronto se haya verificado que su temperatura, fuentes de suministro y elementos del equipo electrónico funcionan correctamente, se han iniciado las pruebas de comunicación transoceánica. Se espera que el «Relay» pueda estar en posición de punto de enlace para una transmisión dual simultánea entre Europa y América a los dos días de su lanzamiento y tres redes comerciales norteamericanas —la National Broadcasting Company, la American Broadcasting y la Columbia—, así como la European Broadcasting Union, transmitirán programas de televisión entre los dos Continentes, principalmente con las festividades de la Navidad.

Los científicos de los Estados Unidos enviarán mensajes desde Andover, en Maine, a las estaciones terrestres de Goonhill, en Inglaterra, y de Pleumeur-Bodou, en Francia, estaciones que ya han jugado un magnífico papel en las primeras transmisiones en «vivo» por medio del «Telstar». Por primera vez también se espera conseguir una comunicación entre los Estados Unidos y Brasil, utilizándose una antena móvil de nueve metros de altura situada en Río de Janeiro. Es muy probable también que la televisión italiana pueda emplazar con las otras emisoras valiéndose de la estación de Fucino, a unos 80 kilómetros al norte de Roma, que está en fase de terminación.

## INTERVENCION PRIVADA

Otro aspecto a destacar en estos útiles experimentos es la intervención privada en colaboración con el Estado. Y así, mientras el «Telstar» fue construido enteramente por la American Telephone and Telegraph Company, el «Relay» ha sido financiado y construido enteramente por la Radio Corporation of America mediante un contrato concluido con el Centro de Vuelo Espacial Goddard, de Maryland, siendo los científicos de este Centro los que han calculado la velocidad, altitud y tiempo orbital del satélite y los que analizarán los datos resultantes de los experimentos de radiación del «Relay», experimentos que serán llevados a cabo mediante seis diodos de silicón y 30 células solares especiales que irán al descubierto en la superficie del satélite. Tres de estas células irán completamente al descubierto, mientras las 27 restantes están recubiertas de diversas capas de cuarzo, lo que permitirá a los científicos obtener valiosos datos sobre la densidad y potencia de las radiaciones cuando, por ejemplo, el «Relay» atraviese el «cinturón Van Allen». (Pyresa.)



# LA MUJER Y LA CASA

## UN AMBIENTE PARA LA CASA

La Navidad, esa fiesta de paz, amor y alegría, supone sus buenos quebraderos de cabeza para las amas de casa. No es que se lamenten; al contrario, con un espíritu formidable contribuyen sin la menor idea de egoísmo al bienestar y felicidad de los suyos. Pero son tantas las cosas a que han de atender, que a veces se arman un lío y no saben a dónde deben acudir primero. Les recomendamos mucha serenidad, calma y sobre todo que sepan organizarse un poco. Y también que tengan habilidad para delegar en los demás ciertos quehaceres, sin reservar para ellas absolutamente todo. Los hijos, el marido, incluso los invitados, pueden constituir una gran ayuda en muchas cosas. Una de ellas es la de crear un ambiente, la de adornar la casa, dándole un aire de fiesta, de júbilo, de días completamente distintos a los demás. Sugerimos unas ideas para que ella las dirija y los demás las realicen:

Una pared lisa, sin cuadros, del cuarto de estar o del dormitorio de los niños, del pasillo o el vestíbulo, quedará preciosa si se cubre por completo con estrellas multicolores y brillantes. Estrellas regulares e irregulares, con distintos números de puntos. Se hacen primero los moldes y se recortan sobre papeles acetados. Para colocarlas, nada de chinchetas, que hacen polvo la pared. En la parte alta de ésta, cerca del techo, se tiende un hilo de nylon, de los que se usan para ensartar collares, sujetándolo con dos chinchetas en los extremos y procurando que quede tirante. De este hilo colgarán otros plateados y dorados o cintas estrechísimas de distintos colores, en cuyos extremos se ponen las estrellas de forma que todas queden a distinta altura.

Esa puerta de cristales puede convertirse en un bello elemento decorativo. Se recortan siluetas de ángeles, campanas, Reyes Magos, estrellas, zambombas, panderetas, y se pegan (utilizando la menor cantidad posible de pegamento) en el cristal, de forma que la parte más iluminada de la puerta quede atrás. Sobre la parte superior del marco, unas ramas de pino, de abeto, muérdago o acebo adornados con guirnalda brillantes.

En el cuarto de los niños, en un rincón oportuno, un bastón muy grande de caramelo prendido en la pared con unas cintas finas un poco largas rematadas con monedas multicolores servirá co-

mo base para colgar de él distintos motivos de Navidad.

Con poco dinero y algo de maña puede lograr un bonito centro para la mesa poniendo en una cesta plana ramas de pino o abeto con frutas variadas, guirnalda de plata y una vela gruesa de color rojo vivo.

Una raíz de un árbol pequeño, un sarmiento retorcido y renegrido se convierte en un pequeño adorno con poco trabajo. Primero se lava y se frota bien para desprender toda la tierra; luego se tinte con anilina verde oscuro; se le dan unos toques dorados o plateados y se adorna con bolas brillantes de distintos colores.

Tres grandes globos en colores contrastados y fuertes, con las siluetas de los Reyes Magos pintadas por un niño, y colocados a distinta altura, alegrarán el cuarto de jugar.

Una zambomba o una pandereta adornadas con gracia pueden resolver cualquier rincón que pida un adorno navideño.

En la pantalla de la lámpara del cuarto de estar, un gran racimo de bolas brillantes y multicolores hará un magnífico efecto. Si esta pantalla es transparente puede ponerse todo un nacimiento con figuras pequeñas recortadas en papel negro y retocadas con unas pinceladas de purpurina.

## MENUS PARA NAVIDAD

Todos los preparativos para celebrar la Navidad preocupan al ama de casa, y entre ellos ocupa un lugar destacado la elección de los menús para la cena de Nochebuena y para la comida del día siguiente. La costumbre es seguir una tradición familiar o de la comarca donde se habita, pero también en muchos hogares se confecciona el menú eligiendo los platos que más agradan a la familia. Como ayuda a nuestras lectoras, sugerimos dos menús que pueden realizarse en estas fiestas navideñas.

★ **CONSOME DE AVE.**—Para litro y medio de caldo: 600 gramos de huesos de ternera, los menudillos de un pollo (también sirven los de pavo), un nabo, una zanahoria, dos puerros, una cebolla, dos claras de huevo, tres litros de agua y sal.

En una cacerola se ponen los huesos de ternera partidos en trozos al mismo tiempo que todas las verduras también cortadas en trocitos; se agregan las claras y se mezcla todo bien. Después se añaden los tres litros de agua fría y la sal. Se pone todo al fuego y cuando rompe a hervir se baja éste para que siga cociendo seguido y muy despacio hasta reducir el líquido a litro y medio. Ya terminada la cocción, se pasa el consomé por un paño mojado en agua fría con objeto de desengrasarlo. Se sirve caliente en tazas especiales.

★ **LENGUADOS EN CAZUELA.**—Unos lenguados bastante grandes se limpian y se les quita la piel. En una tartera, previamente cubierta con una capa de manteca, se colocan los lenguados. Se le añade cebolla picada, perejil, una taza de caldo, un vasito de buen vino blanco y dos docenas de almejas sin sus conchas y ya hervidas de antemano, sal, pimienta y un polvo de nuez moscada; se

Consomé de ave.  
Lenguados en cazuela.  
Cordero asado.  
Quesos variados.  
Golosinas tradicionales.  
Frutas.

Cardo con piñones.  
Besugo a la parrilla.  
Pavo relleno.  
Quesos.  
Golosinas tradicionales.  
Frutas.

rocía todo con un poco de manteca derretida y se pone al fuego durante cinco minutos. Aparte se prepara una salsa de la siguiente forma: se fríen, muy poco, unas tiritas de jamón, se añade media cucharada de harina y se agita todo con un poco de caldo, se incorpora una cebolleta, pimienta, unas rajadas de zanahoria, una hoja de laurel, nuez moscada y sal y se pone todo a cocer durante veinte minutos. Esta salsa, colada, se incorpora a los lenguados, se vuelven a poner al fuego con brasas encima de la tapadera y estará a punto al cabo de un cuarto de hora. Sirvase muy caliente.

★ **CORDERO ASADO.**—La per-

fección de este guiso depende principalmente de haber sabido elegir bien la carne, ya que si el cordero es blanquito, con su riñón cubierto de sebo, resultará mucho más tierno y jugoso. Una vez elegido el cordero, se limpia, se le da unos cortes en los huesos y nervios, se sala bien y se le pasa por toda la superficie una cabeza de ajos, frotándolo a conciencia. Después se pone en un bandeja de asar con un poco de manteca y se mete al horno. Si el cordero tiene mucha grasa, se suprime la manteca y se pone un poco de agua para que no se pegue. Permanecerá en el horno el tiempo suficiente para que esté bien asado, lo cual se conoce cuando el hueso se desprende fácilmente de la carne. Minutos antes de sacarlo del horno se rocía con coñac para que adquiera un bonito dorado. Se sirve con patatas fritas y ensalada.

★ **CARDO CON PIÑONES.**—Dos kilos de cardos, cuatro dientes de ajo, una tacita de aceite, cincuenta gramos de piñones, agua y sal. Los cardos se lavan, se raspan, se frotan con limón y se ponen a cocer en abundante agua hirviendo con sal y los limones que han servido para limpiarlos. Cocerán a borbotón y siempre tapados. Poco antes de servirlos se escurren, reservando un poco del agua donde han cocido. En una sartén se pone el aceite con los ajos; cuando éstos están dorados, se añaden los piñones previamente machacados en el mortero; se le da un hervor, se añade una taza de agua reservada, se vuelcan sobre los cardos y éstos se ponen de nuevo al fuego para que cuezan muy despacio durante ocho o diez minutos. Se sirven muy calientes.

★ **BESUGO EMPARRILLADO.**—Una vez limpio el besugo se seca con un paño, se espolvorea con sal y se pone a asar a fuego lento en la parrilla. Dispuesto en la fuente para servirlo, se le agregan ajos fritos en aceite, se rocían con éste y el zumo de un limón. Debe llegar a la mesa bien caliente.

★ **PAVO RELLENO.**—El pavo relleno admite muchas variedades, ya que éste puede hacerse de muy distintas maneras. Indicamos aquí un relleno determinado que las amas de casa podrán cambiar a su gusto.

Desplumado y limpio el pavo se vacía completamente por dentro, procurando abrirle lo menos posible, se lava con cuidado y se pone a escurrir.

En un mortero se machacan perejil, dientes de ajo y pimienta; con esto y manteca se impregna bien el interior del pavo. Después se prepara el relleno con piñones, ciruelas sin hueso, pasas, huevos duros a trozos, aceitunas sin hueso, alcázaras y una manzana partida a trozos. Se rellena bien el pavo y luego se cose. Se embadurna por fuera con lo mismo que se utilizó para el interior, rociándolo con vino y manteca en abundancia. Se pone en bandeja de asar rodeado de cebollas enteras y se mete al horno a fuego regular con la pechuga hacia abajo. A la media hora se rocía con el jugo y se cambia de postura, repitiendo la operación al cabo de un cuarto de hora, dejándolo con la pechuga hacia arriba hasta que esté a punto.



## NUESTRO BELEN

En ningún hogar debe faltar un belén, porque ayuda a dar un ambiente cristiano a la celebración de la Navidad y porque es una de las más hermosas tradiciones familiares españolas. Tampoco importa que sea más o menos rico, que lo haya instalado una persona de gustos refinados o unos niños fantásticos que coloquen aviones en el desierto y submarinos en los lagos. Lo único que de verdad importa es la presencia del Niño Jesús, de la Virgen, de San José, que contemplan arrobados al Niño reclinado en las pajas ante la mirada dulce y tierna, casi comprensiva, de la mulita y del buey.

¿Que las casas son pequeñas y el espacio imposible? No importa. Un portico chiquitín de barro, de figuras recortables, incluso de siluetas, es posible en los sitios

más inverosímiles. En un estante despojado de libros, en un radiador, incluso en una pared, tomando como base decorativa la pandereta o la zambomba. Y si ese espacio disponible es la mesa del vestíbulo, un rincón del cuarto de los niños o un trocito del cuarto de estar, entonces pueden hacerse maravillas. Con cantos de río y musgo o hierbas; con ladrillos corrientes, de los utilizados para hacer tabiques y unas pajas; con una masa hecha con papeles viejos de embalar o incluso de periódicos, mojados en una disolución de agua y goma arábica y coloreados con anilinas, una vez seca la maqueta. El mejor ingrediente para conseguir un belén precioso es la ilusión, la limpieza de espíritu suficiente para volver a la niñez, y el amor inmenso por la propia familia.

Hace algunos años se ha puesto de moda el árbol de Navidad. Nada tenemos que decir contra esto, porque también es un bonito adorno propio del tiempo. Pero el árbol como substitución del belén nuestro de siempre no nos parece tan aceptable. Un árbol de Navidad iluminado en el jardín o en la terraza, puesto en el vestíbulo, en el salón, en cualquier sitio de la casa, es un bellissimo elemento decorativo. Pero en las habitaciones donde vivimos, en el comedor, en el cuarto de estar, donde discutimos, somos felices o lloramos, donde nuestros hijos se hacen hombres rompiendo codos cerca de los libros, donde rezamos, donde en definitiva vivimos, a nuestro modo de ser, a nuestra profunda fe de cristianos nos va mucho mejor el belén. Aunque los chicos ya sean mayores. Aunque no tengamos hijos.



## VIDA CULTURAL

### Con Emilio Novoa, Vicior de Plcto del SEU

En la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación se celebró el solemne acto de imposición del "Victor" de placa del SEU, que recientemente le fue concedido, a don Emilio Novoa, director de la citada Escuela, en reconocimiento a sus relevantes méritos en la cátedra y en la dirección de la Escuela y por su constante preocupación por los problemas de la comunidad estudiantil.

Presidían el acto don Manuel González y González, director general de Correos y Telecomunicación; don Pío García Escudero, director general de Enseñanzas Técnicas, y el Jefe Nacional del SEU, Rodolfo Martín Villa.

Hablaron en el acto, en nombre y representación de los alumnos, el delegado del SEU en la Escuela, Víctor Bravo; Juan Antonio Alberich, Jefe del SEU de Barcelona, alumno de la escuela, y don José María Arte Madrazo, en representación del Instituto de Ingenieros Civiles, del que es presidente el señor Novoa.

Tras la lectura del acta de concesión de la condecoración y de una carta de felicitación del Ministro Secretario General del Movimiento, habló el Jefe Nacional del SEU, Rodolfo Martín Villa, quien hizo ofrecimiento de la distinción.

El señor Novoa agradeció seguidamente la distinción de que era objeto. Finalmente, los directores generales que presidían el acto hicieron uso de la palabra para resaltar la personalidad de don Emilio Novoa.

### "RAIZ Y ESPIGA", DE JUAN FONFRIAS, PREMI "PEDRO ANTONIO DE ALARCÓN"

DESPUES DEL FALLO DEL JURADO, ANGELES  
VILLARTA FIRMO EJEMPLARES DE SU OBRA  
"SANTA TERESA DE JESUS"

En el Museo de Bebidas de Perico Chicote se dio ayer a conocer el fallo del premio de novela "Pedro Antonio de Alarcón", dotado con 50.000 pesetas, y que anualmente convoca la Editorial Colenda, a través de Nuevas Editoriales Unidas, para novelas hispanoamericanas.

El Jurado estaba compuesto por Pedro Caba, Antonio J. Onieva, Luis Antonio de Vega, Juan Antonio Cabezas, José Montero Alonso, Boris Bureba y Francisco Guillén Salaya, quienes concedieron el premio a la novela titulada "Raiz y Espiga", escrita por el puertorriqueño Ernesto Juan Fonfrias.

Es una novela que, sin ser lo que se llama «novela histórica», da, en su relato, páginas vivas, entrañadas para el autor y entrañables para los lectores de España y de Hispanoamérica. Y todo ello integrándose en páginas para todo hombre de hoy, porque en esta novela se viven días intensos y dolores hondos de la Historia al reflejarnos los tiempos de la abolición de la esclavitud en Puerto Rico y de la emancipación de este país de España. Es la novela, la

## AYER SE CLAUSURARON LAS JORNADAS SOBRE REHABILITACION

El doctor De la Garma, director de la Clínica del Trabajo, habló sobre "Necesidades para un Plan Nacional de Rehabilitación"

LA CONFERENCIA DE CLAUSURA FUE DESARROLLADA POR EL DOCTOR  
BERMEJILLO

En el Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo, presidida por el subdelegado de Servicios Sanitarios del INP y el director del Instituto de Medicina del Trabajo, profesor don Manuel Bermejillo, se ha celebrado la sesión de clausura de las Jornadas que sobre rehabilitación se han venido celebrando brillantemente durante estos días. En la sesión de clausura se proyectaron dos películas del profesor italiano doctor Gerundini, que ponen de relieve el destacado interés que estos problemas tienen en aquel país. Seguidamente el doctor De la Garma, director de la Clínica del Trabajo, pronunció una conferencia sobre «Necesidades para un Plan Nacional de Rehabilitación». Se refirió a los distintos organismos que actualmente funcionan en España y subrayó el gran esfuerzo que realizan para llevar a cabo una eficiente labor. Señaló después la carencia de disposiciones legales que apoyen la necesidad de colocación de los inválidos en aquellos puestos en los que pueden ser útiles, e insistió en la necesidad

de disponer de técnicos en esta especialidad. Por último, se refirió a la conveniencia de lograr cuanto antes una organización completa para la rehabilitación de inválidos, de gran interés —dijo— para el desarrollo económico del país.

Finalmente, el doctor Bermejillo clausuró las Jornadas pronunciando una conferencia sobre los aspectos sociales de la rehabilitación para el trabajo. Señaló que el número de inválidos es muy elevado, y que a este gran número había que sumar lo cuantioso de las indemnizaciones que era necesario pagar por incapacidades, agregando a esta cuestión también la falta de mano de obra y el sufrimiento de los incapacitados debido a la inadaptación del individuo por su situación especial de inutilidad. Se trata —dijo— de enfermos que deben recibir de las autoridades el apoyo consiguiente para que se sientan útiles a la sociedad.

El doctor Bermejillo insistió en la importancia de encauzar un Plan Nacional de Rehabilitación.

### Clausura de cursos en la Casa Sindical

En la sede central de la Organización Sindical se celebró ayer la clausura de un Curso de Iniciación Sindical que ha desarrollado el Centro de Estudios Sindicales, para alumnos de la Escuela de Magisterio "Pablo Montesinos", de la capital, al que han concurrido cerca del centenar de futuros maestros. Presidió el acto el director del CES, Eloy Guerra Ballester, a quien acompañaban dirigentes de dicho centro y profesores del Curso. Después de la entrega de diplomas, Guerra pronunció unas palabras, en las que resaltó la im-

portancia de estas tareas, por primera vez dirigidas a educadores, las cuales tienden a facilitar una formación que pueda servir a éstos como base en la enseñanza de formación del espíritu nacional, en las escuelas que regenten.

A continuación se celebró, en otra sala de la Casa Sindical, el acto final del Curso de Metapolítica, que, asimismo, ha dirigido el Centro de Estudios Sindicales, con la colaboración de Acción Cristiana Eucuménica. Presidió el embajador de España y a su vez presidente de aquella asociación, don Pedro Prat de Soutzo, marqués de Prat de Nantouillet, el director de CES y Antonio Méndez, director del Seminario Universitario de Estudios Sindicales, quien pronunció una conferencia sobre "La juventud ante la subversión mundial". El marqués de Prat de Nantouillet cerró el acto con un resumen de las actividades desarrolladas y los fines que se ha pretendido alcanzar en estas tareas, dirigidas a los universitarios, informándoles de los métodos de actuación del comunismo internacional en esta hora.

### HOY, AULA DE TEATRO

El Aula de Teatro del Servicio Nacional de Educación y Cultura celebrará hoy, sábado, día 15, la tercera sesión del ciclo de "Autores nuevos", dedicada a la lectura de la obra de Gil Alborn, "La barca de Caronte".

Presentará la sesión Alfredo Marquerie, dirigirá Modesto Higuera y hará la crítica de la obra Francisco García Pavón.

El acto se celebrará a las siete de la tarde, en los salones del Aula de Cultura, del Ministerio de Educación (Alcalá, 93), pudiendo retirar las invitaciones en este domicilio, de diez a dos y de cinco a siete, las personas interesadas en asistir a esta sesión.

### EN MADRID, CON BARTOLOME SOLER

Al parecer, las grandes casas comerciales están ya marcando el paso en esa corriente, que se aprecia en líneas generales, de apoyo y atención al escritor. Es bonita la idea. No podemos descartar de ella los fines publicitarios que van implícitos en todo acto destinado a proyectarse sobre las columnas de los periódicos; pero a esto se hace de una manera noble y elegante, hemos de prestarle la atención que merece como símbolo de muchas cosas que empiezan a cambiar en nuestra sociedad. Se rompen lanzas a favor de quienes día a día cargan con la penosa y grave responsabilidad de escribir, de enviar a los hombres su mensaje.

Ahora le ha tocado el turno a un gran establecimiento comercial. A la hora en que sus grandes plantas quedaban libres de público nervioso y variopinto que las puebla con ojos ávidos durante el día, se reunieron los invitados a la presentación de Bartolomé Soler. Finas gentes del arte, de las letras, de la aristocracia, de la inteligencia y el trabajo. Grandes egresados con los libros del autor agasajado, entre las ropas de confección y los artículos para caballero. También los libros son un producto para hombres y para mujeres, desde luego. Había muchas en la reunión. Junto a los volúmenes que el novelista firmaba con garbo, satisfacción y paciencia, sus retratos de estudio. Bueno está que se prodiguen las fotografías de los escritores también «vedettes» en su profesión.

Esto de presentar a Bartolomé Soler, que ha venido desde sus tierras catalanas, huele casi a alternativa. Sin embargo, Soler lo necesita. Su pluma superó hace tiempo las más duras pruebas. Soler caligrafía con ella su tiempo; con ella ha esculpido personajes macizos, como «os de «Los muertos no se cuentan», encasados en la dura y ardiente co-

### Actos culturales para hoy

A las 16.—Museo del Prado (Sala de conferencias): Conferencia sobre "Azulejos portugueses".

A las 19.—Colegio Mayor "Méndez y Pelayo": Concierto de la Agrupación Nacional de Música de Cámara.

A las 19,15.—Museo Romántico (San Mateo, 13): Concierto de Enrique Correa y Ana María Gorostiaga.

A las 19,30.—Instituto Municipal de Educación (Mejía Lequerica, 21): Proyección de documentales.

— Librería Afradiso Aguado: Clausura de la Exposición del pintor "Peyrot".

— Colegio Mayor "Ximénez de Cisneros": Concierto de la Masa Coral "Santo Tomás de Aquino", del SEU.

A las 20.—Centro Asturiano de Madrid (Arenal, 9): Conferencia de don Sabino Álvarez Gendín sobre "La didáctica según Jovellanos", dentro del ciclo organizado por la Cátedra "Jovellanos".

marca del Vallés. Ahora, el autor de «Patapalo» nos ofrece sus memorias. Primeros, segundos y penúltimos caminos, que son los caminos del mundo. Viajero, aventurero, hombre de azar y de pasión, Soler recorrió el orbe y fue un poco de todo: pinche de cocina, vendedor de periódicos, autor teatral. Sus memorias relatan vida, conocimiento y madurez. Por añadidura, sinceridad. Soler es un hombre de una pieza, como burilado en granito.

Lo demuestra en sus palabras. En su saludo barcelonés para este gran Madrid de nuestros sueños. En su evocación de los viejos cafés donde se reunían los hombres de vocación literaria, hoy sustituidos por la cafetería con camareras de celuloide, donde somos ajenos a cuantos nos rozan al pasar; todos desconocidos, como seres fríos, en la asepsia de un clima estéril, sin ilusiones. Por eso alaba al Corte Inglés sin ánimo de reclamo comercial y hace votos porque mañana Segarra, el Banco de Bilbao y otras poderosas casas organicen actos semejantes. Para que todo no principie ni termine en él.

Estamos seguros de que así será. El gesto seguro y gentil de don Ramón Areces tendrá sin duda imitadores. Allí el ambiente era sano. Lo de menos fue el cocktail, sino el entrañable calor humano. Había sinceridad apasionada en Bartolomé Soler y cordialidad en quienes se reunían con el autor de «Marcos Villari», para rendir testimonio de admiración a quien maneja el idioma como pocos escritores. A quien de su oficio ha hecho una firme, profunda profesión de fe. Como el anfitrión que a todos osequiaba. Claros ejemplos de cómo ha ido cambiando de manera notable en muchos aspectos nuestra mentalidad. Antes a nadie se le ocurría que un acto de esta índole pudiera tener un sitio así por escenario.

J. R.



# INFORMACION DE MADRID

## A QUIEN CORRESPONDA

FLORESTAN AGUILAR

Se trata de una calle corta; sólo siete casas se alinean al sol del Mediodía en su acera izquierda. Su acera derecha bordea un parque. No tiene locales comerciales. Podría ofrecerse como un pequeño, pero limpio y bello ejemplo de cómo debiera ser una calle que ocupa solamente la longitud de una manzana, que sufre un escaso tránsito y que discurre en paz, a la orilla de un jardín, entre más ajetreadas corrientes: Manuel Becerra, Francisco Silvela, avenida de los Toreros.

Podría serlo, pero no lo es. En la acera que corresponde a las casas se suprimieron en mayo los arbustos, los rectángulos de césped que la adornaban. Se adujo —creemos— que estos jardincillos provocaban humedades en los pisos bajos, y se rumoreó que estaba en marcha un proyecto nuevo para la calle. De esto hace más o menos ocho meses.

Ocho meses cunden mucho al abandono. Los que fueron rectángulos de césped se han convertido en parches de tierra, en vertederos de desperdicios heterogéneos, en acomodo para las necesidades de los perros, en escombreras de materiales de albañilería. La acera está bacheada, y fácilmente puede imaginarse el efecto que produce tanto sucio papel, tanta hojarasca seca arremolinándose en calle tan corta. En días de aire esos papeles, esas hojas, vuelan hasta el interior de los portales.

Ocho meses son más que suficientes también para que la paciencia se agote; se transforme en irritación, en justa protesta. Estoy segura de que todos los vecinos de la calle firmarían aquí conmigo si ARRIBA pudiera dejar espacio para sus nombres. Pero da lo mismo. Preguntamos todos impacientemente: ¿Qué es lo que se va a hacer, y cuándo, con la calle de Florestán Aguilar?

M.<sup>a</sup> Nieves G. ECHEVARRIA  
DE LOSTAU

## EL ALCALDE INFORMO A LA COMISION PERMANENTE SOBRE LA LEY DE REFORMA DE LAS HACIENDAS LOCALES

Posiblemente los portales cerrarán a las diez y media de la noche a partir del lunes

### EL PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA FRANCESA, CHABAN DELMAS, HUESPED DEL AYUNTAMIENTO

Momentos después de terminar la sesión de la Comisión Municipal Permanente, el Alcalde, conde de Mayalde, recibió a los periodistas, con los que celebró su conferencia semanal de Prensa. Dijo el conde de Mayalde que en la sesión que acababa de celebrarse se había acordado hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del teniente general Kindelán.

Después el Alcalde dijo:

—He informado, a petición de un teniente de alcalde, sobre la ley de Reforma de las Haciendas Locales. Tanto en la Comisión como en la ponencia de las Cortes —añadió—, las deliberaciones han sido llevadas con espíritu de gran comprensión y una acentuada cordialidad hacia los Municipios. Los resultados han sido muy satisfactorios y quiero proclamar la gran comprensión que hemos encontrado por parte de los representantes del Ministerio de Hacienda, especialmente por parte del Subsecretario del Departamento, señor Sánchez Cortés.

Luego el Alcalde informó de la visita que, a partir del día 19, va a realizar a Madrid —de cuyo Ayuntamiento será huésped— el presidente de la Asamblea francesa, Chaban Delmas. El ilustre político francés será recibido en el aeropuerto de Barajas por el Alcalde y la Corporación municipal. El día 21 regresará a París, después de haber asistido en Madrid a diversos actos que se celebrarán en su honor, entre ellos una comida en la Casa de la Villa, y haber asistido a la inauguración de la Exposición del pintor francés Yves Brayeure en el Museo Municipal.

EL CIERRE DE PORTALES.—Terminada su conversación con los periodistas, el Alcalde recibió a una Comisión de porteros de fincas urbanas, que

acudió al despacho del conde de Mayalde acompañada por el teniente de alcalde y Subjefe del Sindicato de Actividades Diversas, señor Uslé Trueba. Los visitantes manifestaron al Alcalde su conformidad a que los portales de las fincas urbanas se cierren a las diez y media de la noche, en lugar de a las diez, como se vienen cerrando ahora. El conde de Mayalde agradeció la actitud del gremio de porteros, a los que calificó de «espléndidos colaboradores del Municipio», y les pidió que se pusieran de acuerdo con el gremio de serenos por si con esa medida se lesionaban algunos intereses. De existir acuerdo entre ambos gremios, a partir del próximo lunes los portales se cerrarán a las diez y media de la noche, a reserva de que la Ordenanza sea modificada en el próximo Pleno municipal, que se celebrará el día 26 de diciembre.

PERMANENTE.—De la sesión de la Comisión Municipal Permanente, celebrada ayer bajo la presidencia del Alcalde, conde de Mayalde, en la Oficina de Prensa de la Casa de la Villa fue facilitada la siguiente nota informativa:

«Fueron adoptados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Altas y bajas en el concierto de consumos y servicios de lujo y arbitrio con fin no fiscal sobre consumiciones.

Conceder 30 licencias para construir casas de nueva planta y obras de ampliación y reforma en otras.

A propuesta de la Junta municipal de Primera Enseñanza se aprobaron varios gastos para satisfacer ayudas económicas a estudiantes y reparación de material en las escuelas de Madrid.»

### CUATRO MESES DE "BACHILLERATO RADIOFONICO"

Radio Nacional iniciará a partir de primero de año la difusión de su programa «Bachillerato radiofónico», dedicado a la preparación del bachillerato. Se calcula que tendrá una duración de cuatro meses y será retransmitido por todas las emisoras de Ra-

dio Nacional e incluso algunas privadas.

La Prensa y una revista especializada colaborarán en este programa con la publicación de temas y cuestionarios. El programa estará en el aire todos los días, salvo los domingos, y su duración

será de una hora. Su elaboración corre a cargo de profesores y catedráticos debidamente elegidos por el Ministerio de Educación Nacional, y se espera que su éxito sea importante, cubra una necesidad y colabore de una forma decisiva a la difusión de esta clase de enseñanza.

### HOMENAJE A JOSE CAÑEDO

La Falange de Madrid ofrece hoy, a las nueve y media de la noche, una cena-homenaje en el restaurante El Bosque a José Cañedo Cuevas, conserje del Distrito Centro, con motivo de su próxima jubilación y la concesión de la Medalla al Mérito en el Trabajo.

José Cañedo, verdadero ejemplo de lealtad y disciplina al servicio de la Falange desde los momentos difíciles hasta hoy que se jubila, ha sabido dejar en todo momento una profunda huella de cariño y un grato recuerdo. Voluntario en el Alzamiento Nacional, actuó en los frentes de Somosierra, toma del Alcázar de Toledo, frente de Madrid, toma de Sigüenza y otros más. Alcanzó la graduación de alférez por méritos de guerra y al término fue ascendido a teniente.

### CONCIERTO PARA NIÑOS

El segundo concierto sinfónico para la juventud, organizado por «Los Titeres», Teatro para Juventudes de la Sección Femenina de la Falange, se celebrará hoy, a las diez y media de la mañana, en el teatro María Guerrero. Su programa es el siguiente: I, «La guía de los jóvenes de orquesta», de Benjamín Britten; II, «Escenas infantiles», de Joaquín Rodrigo.

El concierto será interpretado por el Grupo de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de Alberto Blancafort y con comentarios de Luis de Pablo.

## AGENDA

DIA 15 DE DICIEMBRE DE 1962

SABADO

El sol sale a las 8,30.

Se pone a las 17,49.

VIENTO-FRIO

El frío no ha aumentado, pero ha crecido, sin embargo, el viento, que mete el hielo por todos los resquicios. Un viento fuerte que sopla ayer durante todo el día y toda la noche.

Las temperaturas extremas registradas fueron: Máxima, de 6,2 grados, a las 14,30 horas, y mínima, de 1,0, a las 5,45.

SANTORAL.—San Eusebio, obispo y mártir.

CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Octava de la Inmaculada Concepción. Doble mayor. Azul. Misa como en el día de la fiesta de la Inmaculada.

COLONIAS PREVENTORIALES

El día 17 del actual regresará, a las once de la mañana, la 222 expedición del preventivo de Guadarrama, que partió de esta capital el día 17 de septiembre pasado.

Se ruega a los familiares de las niñas acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del PNA (Andrés Mellado, 31) para recibir las.

El mismo día a las nueve de la mañana, partirá la 226 expedición, compuesta de ciento diez niñas, que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

HOMENAJE A DOS SOCIOS DE LA CASA DE CORDOBA

El día 18, a las diez de la noche, en el salón de actos de la Casa de Córdoba (paseo del General Martínez Campos, 32), se celebrará una cena-homenaje en honor de los socios de dicho centro don Rafael Cabello de Alba y Gracia, director general de Previsión, y don Pedro Jiménez Poyato, delegado del Servicio de Mutualidades Laborales.

FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 8.<sup>o</sup>

Preclados 14. Pl. Herradores 3; Cava Baja, 7; Victoria, 6 y 8; plaza Tirso de Molina 18; Prado, 6; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Hermosilla, 122; Barrio Morata, 14; Unidad Vecinal, H; Jorge Juan, 104 (frente Palacio Deportes); Alcalá, 173; Castelló 34; calle de Recoletos, 17; Fernando VI número 29; Joaquín García Morato, 4; Hortaleza 44; Infantas, 42; Peligros, 4; Fuencarral, 83; Pz. 9; Princesa, 16; Comandante Portea, número 100; paseo de Extremadura, 92; Isaac Peral, 38; Fernando el Católico, 28; Andrés Mellado 15; Marqués de Urquijo, 27; Cea Bermúdez, 13; glorieta de Quedo 6; Sandoval, 4 (frente cine Bibao); García Morato, 11; Ríos Rosas, 14; Zurbano, 54; Margaritas, 2; Bravo Murillo, 108; Bravo Murillo, 339 (Tetuán); San Benito, 20 (Ventilla); Arroyo, 13 (Tetuán); Av. Presidente Carmona, 8; María de Molina, 3 (próximo Castellana); Armando Palacio Valdés, 1; Juan Ramón Jiménez (esquina Padre Damián); prolongación General Mola, número 256; María de Molina, 46; Matías Montero, 14; General Pardeñas, 61; Serrano, 76; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, 121; López de Hoyos, 293; Av. Donostiarra, 1 (ampliación Barrio de la Concepción); Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); María Dolores, 6 (Colonia Leonesa); Poblado San Blas I, Mercado; Beato Berriochoa, 7 (esquina a Elfo, 61); carretera de Aragón, 188; Hermanos Machado, 42 (entrada carretera Aragón, 100); Emilio Ferrari, 65; carretera del Este, 2; Manipa, hotel 45 (Colonia San Vicente); paseo de los Olivos, 100 (Barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 252; Tabernillas, 19; glorieta Pirámides, 2; Rascon, 19 (Colonia Tercio); Eugenia de Montijo, 68 (Carabanchel Bajo); Mercedes Arteaga, 32 (entrada por Radio) (Carabanchel Bajo); Av. Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Alvarez Abellán, 8 (Colonia San José Obrero); Vía Lusitana, 20 (Colonia San Vicente Paúl); carretera de Toledo, 22; Jacinto Verdaguer, 11; Isabelita Uesera, 29; Antonio López, 152; paseo de las Delicias, 106; Batalla del Salado, 12; Sector Jaime el Conquistador, bloque 5; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha, 114; Narciso Serra, 12; Av. Ciudad de Barcelona, 99 (antes Pacifico); Sierra Alcobierre, 4 (próximo iglesia Santo Angel, Puente de Vallecas); Robles, 2 (Puente Vallecas); Puerto Bonagua, 24 (Puente Vallecas); Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas); Pico Montánchez, 1-A; camino Valderribas, 74 (Puente Vallecas); Av. Mediterráneo (bloque Madridena Textil); Av. Albufera, 302 (Puente Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
843

## CIENTO DIEZ EMIGRANTES ESPAÑOLES EN COLOMBIA LLEGARON AYER A BARAJAS

Bufaba la gente y daba pequeñas patadas en el suelo para quitarse el frío de encima. Realmente Barajas, ayer, a las doce y media de la tarde, era un verdadero chupón de hielo. El viento hacía que el frío se colase por todos los rincones y la temperatura, según el testimonio de una señora que esperaba en el bar, era glacial. El viento recorría las pistas de los aviones, movía las banderas y alborotaba la respiración. En Barajas, ayer, a eso de las doce, ya esperaba la gente la llegada de un avión de América. No se trataba de un avión cualquiera, no eran unos pasajeros más los que iban a descender por la escalera. Ciento diez emigrantes volvían de Colombia para pasar las Navidades con sus familias. Una iniciativa de la Casa de España de Bogotá que ha cristalizado en un viaje hermoso a la Patria para pasar los entrañables días navideños en el hogar familiar.

Llegaron en un «Britania 302». A pesar del frío, los que esperaban se lanzaron hacia la terraza. El que menos hacía cuatro años que no veía al viajero que llegaba ahora, al que vieron partir un claro día. Ese que quizá hoy tiene ya las sienes plateadas, un gris mechón sobre la blanca frente, y la fría inquietud de las miradas re-

vela un alma casi toda ausente.

—Mira, mira; ya abren, ya empujan a salir.

—Calla, por Dios, no me pongas nerviosa.

Las manos no saben estar quietas y el corazón se acelera sin querer, mientras los ojos escudriñan los rostros de los que van bajando.

—¡Antonio! Mirale, es aquél.

¡Antonioooo!

Los que llegan están desconcertados. Vienen de Bogotá, con treinta grados a la sombra, y el aire de Madrid, el airo de Barajas, les da en la cara y les solivianta. Ciento diez personas. Ciento diez corazones que se conmueven, aun sin querer, al volver a pisar—y es entonces cuando se dan cuenta del sabor de la frase—su tierra. Hombres, mujeres, niños, mujeres con crios en brazos, algunas monjas. Vuelve el indiano. Abraza a su madre, a sus hermanos, y reprime el temblor de una lágrima.

Los emigrantes vuelven con regalos para sus parientes, con paquetes encintados de Navidad. Hay quien baja la escalera con una gran muñeca. Los brazos se han vuelto aspas de molino, los fotógrafos disparan sus cámaras al grupo. Todos sonríen tímidamente. Algunos, muchos de ellos, no

son de Madrid y tienen que seguir viaje. Demuestran su impaciencia, pero, a pesar de todo, participan del júbilo general.

—¡Qué corto se nos va a hacer el tiempo!

—¿Cómo habéis dejado a los niños?

—Tu padre no ha podido venir a esperarte.

—¡Luis! ¿Cómo te ha ido? ¿Qué gordo estás!

¡Resulta tan emocionante el encuentro! Pero es breve. Todos ansian la intimidad. En cuanto cumplen los trámites, los emigrantes se van en racimos de amor y compañía. Las mujeres, con el dorso de la mano, se secan las lágrimas. Hasta los empleados están un tanto contagiados por la emoción.

Han llegado ciento diez españoles de Bogotá. Ciento diez personas que revivirán los días pasados —¡lamentará la juventud perdida! Lejos quedó, la pobre loba, muerta—y celebrarán gozosamente la Pascua. También, como en el poema de don Antonio, se deshojan ahora las hojas otoñales del parque mustio y viejo. Puede que, en casa, golpee el tic-tac del reloj con la vieja tristeza de siempre. Pero es Navidad. Una Navidad soñada. Y hay permiso para la nostalgia.

María Isabel HERNANDO



## MAS DE MEDIO MILLON DE PESETAS PARA LOS ESTUDIANTES DE LA PROVINCIA

LA DIPUTACION HA CONCEDIDO BECAS Y SUBVENCIONES PARA ENSEÑANZA SUPERIOR, MEDIA Y SACERDOTAL

Una de las tareas importantes que las Diputaciones tienen a su cargo es la de cuanto se refiere a la extensión cultural en la provincia. La Diputación Provincial de Madrid, en atención a esa misión educativa y cultural, ha concedido recientemente más de medio millón de pesetas, destinadas a becas, subvenciones y premios a los maestros que más se han distinguido en su labor pedagógica. Ochenta maestros de la provincia han recibido hace pocos días premios por un valor total de 100.000 pesetas. Las becas concedidas para estudios superiores, medios y sacerdotales alcanzan un importe de 270.000 pesetas, y 410.000 se han destinado a subvenciones para libros de texto, que han beneficiado a 1.415 estudiantes.

**MONOGRAFÍAS HISTÓRICAS.** La celebración de los sucesivos Días de la Provincia, organizados por la Diputación en homenaje y estudio de cada uno de los partidos judiciales de Alcalá de Henares, Colmenar Viejo, Chinchón, Getafe, Navalcarnero, San Lorenzo del Escorial, San Martín de Valdeiglesias y Torrejón de Ardoz, vocatoria de unos premios a las vocatorias ed unos premios a las mejores monografías históricas, de las cuales ya están publicadas las de Chinchón, Getafe y Colmenar, y en preparación, la dedicada a Alcalá de Henares. Se trata de estudios geográficos e históricos, con la enumeración de todas sus bellezas y sus atractivos turísticos. Este mismo cometido cumplió también la «Guía de la Provincia de Madrid», de Antonio Cantó, que es un auténtico diccionario madrileño, con cuantos datos puedan resultar interesantes sobre cualquier aspecto, desde el agrícola al monumental, de los casi doscientos pueblos de la provincia.

**BIBLIOTECAS MUNICIPALES.** Esta misma preocupación cultural es la que ha llevado a la constitución, de acuerdo con el Ministerio de Educación Nacional, del Centro Coordinador de Bibliotecas de la Provincia de Madrid. Este organismo, creado en 1951, inició un año más tarde la instalación de bibliotecas en la provincia. Valdetorres, Aranjuez, Cenicientos, Zarzalejo, Getafe, Pinto y San Juan Bautista fueron los primeros nombres de esta guía de bibliotecas provinciales. A ellos siguieron más tarde los de Colmenar Viejo, Collado Villalba, Chinchón y Torrejón de Ardoz, así como otras varias, nacidas al calor de diversos presupuestos: Alcobendas, San Martín de Valdeiglesias, Miraflores de la Sierra, Navalcarnero, Pozuelo de Alarcón, San Lorenzo del Escorial, colegio provincial de San Fernando, Navacerrada, Guadarrama, colegio provincial de las Mercedes, Buitrago, Tielmes y otras.

La tarea de estas bibliotecas, nacidas de la colaboración de los Ayuntamientos respectivos —que ofrecen el local—, el Ministerio de Educación Nacional y la Diputación, no se queda en proporcionar libros a sus habitantes. Hay también coloquios, proyecciones cinematográficas y conferencias, organizados por los equipos del Servicio de Extensión de la Diputación, que completan la importante labor cultural de la biblioteca.

**LIBROS PARA TODOS.** — Este empeño cultural de nuestra Diputación no termina aquí. A las 24 bibliotecas dependientes del Centro Coordinador se une el perma-

nente cuidado puesto por quienes regentan este organismo, en que la obra emprendida en 1952—hace ahora diez años—llegue a todos los pueblos de la provincia. Para ello se ha creado un sistema de espléndidos resultados, conocido como «Agencia de lectura». Unas maletas llenas de libros llevan por la provincia adelante el mensaje cultural.

## POR SEGUNDA VEZ QUEDO DESIERTA LA SUBASTA DEL CUARTEL DE CONDE DUQUE

Por segunda vez, y por falta de licitadores, ha quedado desierta la subasta del cuartel de Conde-Duque.

Ayer, a las once de la mañana, en los locales de la Junta Central de Acuartelamiento, Alcalá, 120, se procedió a la nueva subasta, bajo la presidencia del general don Carlos Rubio López-Guijarro, al que acompañaban diversos jefes del Ejército. Sólo cinco personas—tres de ellas, informadores de la Prensa madrileña—acudieron a la subasta que, como queda dicho, por falta de licitadores, se dio por desierta. El tipo base de la subasta era de 110 millones de pesetas. En los citados locales se exhibía ayer una maqueta del proyecto, aprobado por la Comisaría para la Ordenación Urbana de Madrid, para los solares resultantes de la demolición del cuartel. Una fotografía de este proyecto se publica hoy en las páginas de huecograbado del periódico.

## Esta noche, el baile de la Prensa

Como se ha venido anunciando, en la noche de hoy sábado se celebra en el Castellana Hilton el tradicional baile de la Prensa, fiesta social de la máxima categoría en la vida madrileña, y que en esta ocasión es precursora de las de la Navidad.

Las atracciones ya anunciadas contribuirán extraordinariamente a la animación de la velada.

En uno de los intermedios se celebrará el sorteo de los numerosos y valiosos regalos que componen la tombola.

Las cenas se servirán a las diez de la noche y el baile comenzará a las once.

Las invitaciones se pueden retirar en las oficinas de la Asociación de la Prensa, plaza del Callao, 4, hasta las ocho de esta noche, y a partir de esa hora, en el hotel Castellana Hilton.

## TELEVISORES

250 pesetas base mensual  
SIN RECARGO  
SIN ENTRADA  
SIN FIADOR  
ZEUS - Hortaleza, 38, 4.  
Teléfono 2 22 70 84

## LA SIERRA DE GUADARRAMA, POTENCIAL TURISTICO DE PRIMER ORDEN DE LA PROVINCIA

Los telesillas, telesquies, la prolongación del ferrocarril Cercedilla-Cotos y la terminación del Madrid-Burgos colaborarían a su desarrollo

El Monasterio de San Lorenzo del Escorial y la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos son no sólo dos monumentos importantes de la provincia de Madrid y atracción del turismo mundial, sino que señalan dos momentos trascendentales de la historia de Madrid y de España entera.

El Escorial nace casi a poco de ser nombrada Madrid capital. El Valle de los Caídos es la plenitud en la que Madrid se afianza. Ambos son la materialización exacta del espíritu de dos épocas de grandeza.

El Escorial es, antes que el monumento a una victoria militar, el monumento de la fe de un Monarca, el más grande de su tiempo. El Valle de los Caídos es la perenne antorcha que recuerda el fin de un largo período de decadencia. Fue precisa una guerra entre hermanos para acabar con él; pero el monumento está ahí y es homenaje a unos hombres caídos por España. Si sobrecoge por su grandeza material, recte está, en boca de extranjeros, la importancia de la idea que hizo posible su erección. El mejor comentario del Valle es el que movió al periodista norteamericano Jim Bishop a realizar un guión sobre la Basílica y a Bronston a financiarla, llevarla a la pantalla y difundirla por el mundo entero.

### LA SIERRA

A la hora de estudiar las posibilidades turísticas de la provincia de Madrid, siempre hay que partir, se mire por donde se mire, de estas dos realizaciones materiales. Ellas solas, por su imponente grandeza, dejan pequeño cuanto de bueno haya en otro lugar de la provincia; pero ellas pueden, en buena ley, ser el punto de atracción que canalice una posible corriente turística que se derramará, en toda su extensión, a la búsqueda de bellezas, tanto naturales como artificiales.

Por lo pronto, los dos monumentos están situados, y no es pura casualidad, en el accidente geográfico más notable de la provincia. Los dos, si bellos por sí mismos, se engarzan en un paisaje de los que son ya parte integrante. A la hora de pensar en otros motivos de atracción al viajero, la sierra de Guadarrama ocupa el primer lugar.

Se ha hablado mucho de Navacerrada como un posible centro turístico idóneo para practicar deportes de invierno. Incluso se ha llegado a decir que existen capitales extranjeros interesados por el aprovechamiento turístico de esta zona, hasta ahora en cierto sentido subdesarrollada en este quehacer cara al gran futuro que tiene delante.

Si nos dejamos de ideas o de posibles realizaciones y nos vamos camino de los hechos, la realidad es que los telesillas y telesquies existentes son ya una atracción de la Sierra que ha dejado constancia y deja cada día en el incremento de visitantes. Si a estos ingenios mecánicos de escalada cómoda unimos los proyectos de la empresa concesionaria, como el gran telesilla de cabina que vaya directo desde el pueblo de Navacerrada hasta la Bola del Mundo, con un desnivel que se debe aproximar a los mil metros, el desarrollo normal que alcanzará el turismo en esta zona será notable.

NAVACERRADA-COTOS

Pero el puerto de Navacerrada



se está quedando pequeño y va camino de extenderse hasta Cotos en una primera etapa, que de cumplirse seguirá luego hasta el Pájar para cerrar el ciclo. Como argumento de lo que digo ahí está el funicular, que ya no sólo llega hasta el Puerto, sino que se ha extendido hasta Cotos y cuya puesta en funcionamiento es cosa de días. El proyecto de extender este funicular o ferrocarril de vía estrecha, que en realidad es lo que es, hasta las vías inexistentes del ferrocarril Madrid-Burgos, deberá de ser en años próximos una necesidad acuciante, cada día impulsada más con el desarrollo que va alcanzando la zona, con lo que una amplia área de la Sierra quedará cruzada por un ferrocarril, a la que habrá que completar con telesillas y telesquies. Cerrar los ojos y pensar en todas estas vías de acceso a la montaña es un puro sueño. Los picos, hoy sólo para montañeros, estarán al alcance de cualquier edad y condición física.

Pienso, por ejemplo, en Peñalara y su laguna; en una auténtica explotación turística del valle de la Granja, ya en Segovia, pero dentro del «hinterland» de Madrid, y en ese parque de escalada que es la Pedriza, con castillo que bien podría ser un albergue de primera magnitud para turistas. No me olvido del embalse de Santillana, marco ideal para deportes náuticos, con lo que se cerraría un ciclo muy completo que uniera a los deportes de alta montaña, otros más urbanos, completados con los náuticos a los pies mismos de los costillares de la Pedriza, junto a un castillo de ensueño, que bien podría tener todos los adelantos y las comodidades de última hora.

### EL TAJO

Este es, a mi ver, y a grandes trazos, un tanto groseros, las posibilidades turísticas máximas de la provincia de Madrid. Posibilidades que se pusieron de manifiesto en un pleno de la Diputación al solicitar de los Poderes Públicos

la terminación del ferrocarril Madrid-Burgos, pues ello significaría un desarrollo más rápido de esta zona y el ataque por dos frentes.

Madrid limita en su sur con un río: el Tajo. Allí está Aranjuez, con buena solera turística. No conviene desaprovechar este centro ni ese río. Haría falta una auténtica política de comunicaciones provinciales, desde el punto de vista turístico—en su más importante medida está hecha—, y sobre todo unos medios que pusieran al alcance del visitante la oportunidad de tomar contacto con la variada geografía y bellezas de la provincia. Hay un Madrid menos conocido, pero de interés a la hora de calcular su importancia futura para el turismo. No se olvide que la ciudad es, en sí mismo, un potencial turístico.

### LA CIUDAD

En la ciudad existe, y existirá cada día con mayor fuerza, un deseo angustioso de buscar espacios abiertos. En buena parte el Plan de Ordenación Urbana habla bastante, y bien, de esto. Saber de la existencia de esta fuerza y canalizarla es tal vez una tarea menos brillante que el aprovechamiento de otras zonas de la provincia, pero no desdeñables por su importancia. Los ríos y los pueblos con monumentos deberían ser los más cuidados, y no se olvide que a lo largo de los ríos existen una serie de ciudades importantes por su historia o por su futuro, como Alcalá de Henares o San Fernando, por citar dos de características bien distintas.

Creo, resumiendo, que El Escorial y el Valle de los Caídos y la Sierra en que se asientan; los ríos—en especial el Tajo—y las ciudades, por su proximidad al agua fluvial o su benignidad de clima, tienen fuerza más que suficiente para pensar con optimismo en un desarrollo fabuloso del turismo en la provincia y la posibilidad con él de elevar el nivel de vida de sus gentes. Una tarea provincial sería no debe desdeñar esto, y que la Diputación lo tiene bien presente es claro exponente el solicitar a los Poderes Públicos la terminación del ferrocarril Madrid-Burgos, que en su trazado por la provincia de Madrid desarrollaría de una forma importante una zona hoy un tanto olvidada.

Octavio RONCERO

## VIDA SOCIAL

### Petición de mano

Por la señora viuda de Sanz, y para su hijo el aparejador don Augusto, ha sido pedida al doctor Rivas y señora la mano de su encantadora hija Maribel. La boda se celebrará en la próxima primavera.

**JOYERIA PEREZ FERNANDEZ**  
PULSERAS PEDIDA, JOYAS MODERNAS.  
BRILLANTES, ALTA CALIDAD.  
ZARAGOZA.3 HORTALEZA.3

Ayuntamiento de Madrid



## TEATRO

## UGO BETTI, EN EL BELLAS ARTES

OBRA: "Delito en la Isla de las Cabras".

DIRECCION Y TRADUCCION: José Luis Alonso.

INTERPRETES (por orden de entrada en escena): Emilio Berrio, Isabel Prada, Andrés Mejuto, Julieta Serrano, Susana Mara.

DECORADO: Victor María Cortezo (realizado por Manuel López).

## LA OBRA

Tres mujeres y un hombre solo. Teatro realista. Tercera en la que son condicionantes, agonistas imprescindibles: la soledad, la aspe-  
reza del clima, un contorno millo-  
nario de cabras. Tres mujeres de  
ciudad asediadas por el calor, ca-  
si fuego, por la soledad, por un  
paisaje caprino, como casi único  
medio de comunicación. Calor, so-  
ledad y cabras que poco a poco  
van desnutriendo la complejidad  
humana de estas tres mujeres de  
la ciudad. De suerte que la trage-  
dia, agreste, selvática, se desarro-  
lla no entre seres rústicos, sino  
entre seres elementalizados, trans-  
formados en esquemas primarios  
por la erosión del clima y la cir-  
cunstancia. A estas tres hembras,  
desnutridas de todo mimo social,  
les llegó el más feroz robinsonis-  
mo, que es la ausencia de todo su  
espíritu y "polites" anteriores, para  
quedar esclavizadas por la pasión  
más primitiva. Tres mujeres y un  
hombre solo: la aspiración cómi-  
ca, de chascarrillo, del naufrago  
erótomo. Porque Angel es un  
naufrago erótomo, chulo de vo-  
cación, vago, cínico, que busca co-  
mo sueño apremiante la isla con  
tres mujeres solas. Desde su pri-  
mer parlamento queda denuncia-  
da su burda intención... Y un ero-  
tismo lorquiano por asociación de  
ideas que no de sensaciones —ero-  
tismo de las mujeres de "La casa  
de Bernarda Alba"— cuaja la tra-  
gedia desde la llegada de Angel. Y  
cada una de ellas vuela hacia el  
hombre sólo el amor que le dicta  
su temperamento, carácter y edad,  
descarnado por las especiales cir-  
cunstancias de su vida. Berta, la  
solterona, simple y algo cursi, pre-  
dispuesta hacia cualquier hombre.  
Agata, la viuda atormentada, puro  
acero, ya casi tierra, brava inteli-  
gencia, brava pasión, casi cabra. Y  
su hija Silvia, la inocente, que  
acaba borracha, lapregnada de la  
sexualidad que invade la casa y  
ha domado a sus mayores, sien-  
te la repugnancia que por una par-  
te le dicta la niña que casi es to-  
davía, y la oscura curiosidad, el  
amor, que brota de la mujer que  
en ella inicia su floración... Cuan-  
do esta realidad cruda que hasta  
ahora estuvo en el ambiente, en  
los duros y acechantes silencios;  
cuando las tres mujeres se destan-  
pan y declaran, culmina la trage-  
dia por dos razones contrapues-  
tas: de un lado, los celos de la  
madre hacia la hija, que puede ser  
su auténtica enemiga (sabe que la  
cuñada, no); de otro lado, una im-  
periosa presión ética, necesidad de  
purificación, urgencia de salir de  
aquel espeso ambiente de vicio y  
promiscuidad que induce a Agata,  
con la anuencia de las otras dos  
mujeres, al sacrificio del pertur-  
bador, del amado perturbador. La  
tragedia discurre fluida saviamen-  
te durante los dos primeros actos,  
en los que se va dibujando el ca-  
rácter de cada uno de los agonis-  
tas, el carácter y la densidad del  
problema que sube de punto a ca-  
da parlamento. En el tercer acto,  
cuando el otro mudo personaje, el  
pozo, cumple su papel —el pozo en  
el desierto—, el magisterio dramá-  
tico de Ugo Betti alcanza su cul-  
minación con una sencillez y pa-  
tetismo difíciles de olvidar. Y al  
final, la expiación de Agata. Expiación  
de cuanto ocurrió por ella  
misma y por lo que era mera cir-  
cunstancia. Pero no expiación al-  
tisonante y melodramática. Expiación  
por la absoluta soledad con

sus celos, sus frustraciones, su  
remordimiento y su posible cas-  
tigo por la justicia de los hom-  
bres... "La naturaleza es justicie-  
ra e inexorable", dice ella poco  
más o menos en un parlamento. Y  
Agata, pura naturaleza al fin, tam-  
bién es justiciera e inexorable...  
Una de las más conmovedoras y  
humanas tragedias del teatro mo-  
derno, señores, acaba de instalarse  
en las tablas del teatro Bellas  
Artes. Acudan, que el año teatral  
sigue con suerte, suerte casi pro-  
videncial.

DIRECCION E INTERPRE-  
TACION

Una vez más José Luis Alonso  
sabe lo que se hace. Una vez más  
sirve al público de España y a  
nuestro teatro. La idea de poner  
esta obra, su traducción, la ma-  
nera como están resueltos todos  
los momentos de la tragedia, lo  
que ha logrado de la interpretación  
de todos los actores, merece pre-  
mio de cuantos queremos la vi-  
ficación de nuestro teatro. Uno  
se descubre y lo felicita.

Julieta Serrano tuvo interven-  
ciones magistrales que el público  
"olió" en seguida y premio debida-  
mente. Julieta Serrano es una ac-  
triz tierna, en su tierno papel.  
Emocionante. Andrés Mejuto no  
desmereció su gran categoría de  
actor. Sabe llevar su papel con  
una mezcla de energía y persua-  
sión, de ternura y dureza que sa-  
tisficeron a todos. Susana Mara,  
con un papel de poca flexibilidad,  
dijo muy bien, magníficamente  
bien en algunos momentos... Sólo  
un reparo a todos: o por falta de  
condiciones acústicas del local o  
por falta de comprobación en los  
ensayos, están muy bajos de tono.  
A partir de la mitad del teatro la  
gente vio más que oyó. Cuidado,  
que los de las demás noches pa-  
gan.

F. GARCIA PAVON

"SOSTENIENDO EL TIPO",  
EN LA COMEDIA

AUTOR: Alfonso Paso.

DIRECTOR: Angel F. Monte-  
sinos.REPARTO (por orden de sa-  
lida): Laura Alcoriza, Paquita  
Cano, Antonio Martínez, Alfon-  
so Paso, Julia Caba, Charo Mo-  
reno, María José Alfonso, Fran-  
cisco Valladares, Julia Lorente,  
Eugenio Navarro, José Sancho  
Sterling.DECORADOS: Cortezo (reali-  
zados por M. López).

El título de la comedia de ano-  
che antes parece aludir a una ac-  
titud vital del autor que a lo que  
en la comedia se cuenta. Algo así  
como «Sólo ante el peligro», digo  
yo. Sea como fuere, la única no-  
vedad de esta representación resi-  
de en que el propio Alfonso Paso  
interpreta el papel principal. Y la  
verdad, es que Paso como actor,  
vagamente acharlotado, estuvo  
más que discreto, a mucha más  
altura que como autor de pieza  
tan aburrida.

El primer acto recuerda aquellas  
comedias ya tan antiguas como  
«La educación de los padres» o  
«Los marqueses de Matute». El pa-  
pá alcohólico, la mamá alcohólica,  
una birria de hija alcohólica y otra

hija que no es alcohólica, pero tie-  
ne dos hijos sin necesidad de ha-  
berse casado. A pesar de este de-  
fectito, a la niña le ha salido no-  
vio nuevo, que es un médico de  
los nervios, ¡cómo no!, muy for-  
mal y de derechas. La chica quie-  
re recibir al médico y a su fami-  
lia para presentarle a sus alcohó-  
licos, y para quedar bien conven-  
cen para que les preste la casa,  
por aquello de la apariencia, a Pío,  
criado, de nuevos ricos estraper-  
listas que marcharon a El Escor-  
rial. Llega el médico de los ner-  
vios con los suyos. Carlos, el al-  
cohólico padre, y su parentela ha-  
cen mil insensateces ya conocidas.  
Asombro de los progenitores del  
médico... Pero éste, que es listísi-  
mo, se da cuenta de todo y se  
dice: «Cátate: caso tenemos. A este  
Carlos voy a comenzar yo a  
quitarle estratos del ánimo hasta  
llegar a la misma almendra de su  
subconsciente, y me va a quedar  
como nuevo». En efecto. El segun-  
do acto es toda una clase prác-  
tica de sumersión en la sicopatía  
de Carlos, agarrándose sintoma a  
síntoma al síndrome de Kors-  
caov —que no tiene nada que ver  
con el músico—, caballero que sa-  
bia «un porción» de alcoholismo.  
Pues sí, el médico tan listo, con  
un «Atlas» de Aguilar y una piz-  
arra en un trozo interminable de  
acto, le recompone su fragmen-  
tada biografía al amnésico y alcohó-  
lico Carlos, que resulta una víc-  
tima de ciertas persecuciones fa-  
miliares... Y aquí, última parte de  
la obra, viene la moraleja de la  
obra. O sea, que todos somos res-  
ponsables de las desgracias de los  
otros. Que los locos no son locos,  
sino que los vuelven. Como pue-  
de verse no falta ninguno de los  
ingredientes habituales en el tea-  
tro de Paso: trasuntos de comi-  
dad trasnochada, su poquito de  
medicina y siquiatría, y luego el  
mensaje, la acusación, la reforma  
de la sociedad... Pero todo en do-  
sis dilatadas, morosísimas, aburri-  
das. Paso se empeña en ahogar  
sus indudables cualidades para lo  
cómico cómico, para la risa por  
la risa, sin más, por este afán de  
trascendentalismo que no le va  
que resulta pueril e inoperante.  
Queda como resultado una mixtu-  
ra desangelada y que deja al pú-  
blico sin saber por dónde tirar...  
¡Ah!, al final, al médico le da  
mucha lástima de su novia, y  
desafiando a la sociedad y todo,  
se casa con ella.

## LA INTERPRETACION

No merece capítulo aparte. Fue  
muy poco afortunada. A veces da-  
ba la impresión de que estaba un  
oyendo un «cuadro artístico» de  
aficionados. El que sobresalió de  
verdad en su actuación, a pesar de  
no ser un profesional, fue el mis-  
mo Paso.

El decorado estaba mono y el  
público, como es natural en estos  
actos sociales llamados estrenos,  
pagó con aplausos su entrada e hi-  
zo levantar el telón varias veces.

F. GARCIA PAVON

"OTRA VEZ EL DIABLO" EN EL  
LA TORRE DE MADRID

Ayer tarde, y por tres días más,  
el Teatro Universitario del SEU  
de Madrid repuso la conocida obra  
de Alejandro Casona, "Otra vez el  
diablo", dirigida por Eugenio Gar-  
cía Toledo. A pesar de ser una  
de las piezas del gran Casona que  
más denuncian el paso del tiem-  
po, gusta ver esta farsa fantásti-  
ca de reyes, infantinas, bandidos,  
bufones y... el diablo.

Los chicos estudiantes cumplie-  
ron con tacto y discreción su co-  
metido, y recibieron aplausos al fi-  
nal de cada acto.

## MUSICA

FRITZ RIEGER Y LA  
ORQUESTA NACIONAL

No creo que la vida musical de  
una orquesta tan central como la  
del Estado deba estar demasiado  
sumisa a la servidumbre de las  
fechas. Me parece, en cambio, ex-  
cesivo el desprecio que nuestra  
Nacional siente por ellas. Acaba  
de cumplirse el LXXX aniversario  
de Turina, uno de los funda-  
dores de la Nacional, sin que es-  
ta se haya enterado ni para tocar  
las «Danzas fantásticas»; hemos  
comentado ya la indiferencia con  
que ha contemplado la conmemo-  
ración de los sesenta años de Ro-  
drigo; el mutismo con que ha ren-  
dido homenaje a Ernesto Halffter  
en un año que bien se merecía  
otra cosa. Pero hoy queremos alu-  
dir a otro tipo de fechas. En to-  
das partes las Navidades; la Se-  
mana Santa, tienen música apro-  
piada. La Nacional interrumpe su  
ciclo en las puertas de las Navi-  
dades con la «Séptima», de Bee-  
thoven, y la «Suite francesa», de  
Werner Egk. Ni Bach, ni tanto  
bellísimo pentagrama italiano, ni  
siquiera un recuerdo a la «Noche-  
buena», de Espk; los villancicos  
de Rodrigo, Toldrá, Guridi y tan-  
tos otros. Nada. La Orquesta Na-  
cional vive de espaldas a los días,  
separada de tantas cosas—actuali-  
dad, música joven, española o no;  
presencia de autores significati-  
vos—por el «muro de la indife-  
rencia», acomodada en una suer-  
te, de limbo musical.

Desde la fila 9 de ese «limbo»  
escuchamos ayer a Fritz Rieger,  
director checo aclimatado en Mu-  
nich. Nos saludó con la «Suite  
francesa» (yo le llamaría «anti-  
francesa»), de Werner Egk, una  
de las mentes musicales caracte-  
rísticas del conservadurismo eu-  
ropeo, que trabaja —según nos  
alecciona la nota de programa—  
«sin respeto alguno a los dictados  
imperiosos de la moda». Bravo  
elogio, pues quiere decir que si  
respeto dictados de modas muy  
viejas. La obra, asentada sobre  
Rameau, es brillantemente indi-  
gesta y la podemos incluir dentro  
de la estética que debemos deno-

minar «música inutilitaria». Las  
inquietudes de la Nacional son de-  
liciosas: Pierre Sancan; «Les bi-  
ches», de Poulenc; «Suite», de  
Werner Egk. ¡Qué osadía! No sé  
a dónde va a llegar a parar en su  
programación vanguardista nues-  
tro gran conjunto sinfónico.

Las «Variaciones», de Brahms, y  
la «Séptima», de Beethoven, ser-  
vían para lucimiento del maestro  
visitante. Ya se sabe que, de an-  
temano, es preciso afirmar que  
posee «oficio» y todo eso. (Menos  
mal que ya el público distingue  
bien entre «oficio» y «técnica», co-  
mo desde hace mucho tiempo no  
conjunde «maestro de obras» con  
«arquitecto».)

Por lo demás, las «Variaciones»  
estuvieron medianamente trabaja-  
das; ya en la exposición del te-  
ma notamos que no se hacía «to-  
car bien», en el más exigente sen-  
tido del término. Luego, el des-  
arrollo de la obra fue pesado y en  
exceso fragmentario. No hay di-  
rector de talla hoy que presente  
las «Variaciones sobre el coral de  
San Antonio» como desfile de su-  
cesos aislados y sin más relación  
que la que cada variación tiene  
con el tema base. Toda la obra  
—es justamente lo mejor de ella—  
forma un conjunto a estructurar,  
a abordar desde una visión ge-  
neral. Planos, tiempos, tensiones,  
«puntos culminantes» —empleando  
el léxico celibidachiano— no se or-  
ganizaron al servicio de la unidad  
total. Y en cuanto a sentido poé-  
tico, la versión de Rieger fue es-  
trictamente prosaica.

No fueron las cosas mejor en la  
«Séptima», llevada con tendencia  
a la lentitud, y al mismo tiempo  
con inestabilidad en los «tempo»,  
que, por otra parte, parecían que-  
dar reducidos, en principio, casi  
a uno sólo. Rieger hubo de actuar  
durante toda la obra con las rien-  
das en la mano para mantener al  
paso y con pesantez una cabalga-  
dura que, por fuerza de la cos-  
tumbre y hasta por sensibilidad,  
necesitaba de alguna ligereza. La  
sonoridad fue gris y plomiza, y  
hasta el último tiempo se convir-  
tió en un trozo excesivo y abu-  
rrido.

Hay que escribir esto precisa-  
mente porque se trata de un  
maestro con cierta aureola, y no  
hay por qué inclinarse, cerrando  
ojos y oídos, a la evidencia. Prue-  
ba palpable de los mediocres re-  
sultados fue la frialdad con que  
fueron acogidas las versiones, in-  
cluso la de la «Séptima», cuyo fi-  
nal siempre arranca algún entu-  
siasmo al auditorio. Y aun cuan-  
do las comparaciones son odiosas,  
y, no obstante su relativo triun-  
fo, es preciso reconocer que la  
técnica y el interés de un Prete  
superan a las de Rieger. Cuando  
menos, el francés despertó menos  
en nuestro ánimo la temible «có-  
lera del español sentado» de que  
hablaba Lope.

Enrique FRANCO

RENATA TARRAGO Y LA  
AGRUPACION NACIONAL

Una nueva visita a Madrid de  
la guitarrista Renata Tarragó tu-  
vo por objeto la interpretación  
con Luis Antón, García Marco,  
Pedro Meroño y Ricardo Vivó de  
uno de los tres bellos «Quintetos»  
de Bocherini ante las cámaras de  
TVE, y en el espacio «Los vier-  
nes, conciertos». Sonido e imagen  
fueron manejados hábilmente por  
Federico Contreras y Fernando  
Díaz Giles, que van formando un  
buen equipo de realización musi-  
cal televisiva.

F.



## SUCESOS

## SIETE MUERTOS A CAUSA DE UNA EXPLOSION EN UNA MINA ALEMANA

CUARENTA OBREROS QUEDARON SEPULTADOS, PERO LA MAYOR PARTE SE PUSIERON A SALVO

ALSODORF (Alemania Occidental).—Siete mineros han resultado muertos y otros tantos heridos—uno de éstos muy gravemente— a consecuencia de una explosión ocurrida en los yacimientos carboníferos de Adolf, en Merksteim, localidad situada al norte de Aquisgrán, según se ha anunciado oficialmente.

La catástrofe se produjo en un pozo y a una profundidad de 600 metros. El origen del siniestro se desconoce todavía.

Unos cuarenta trabajadores quedaron atrapados a consecuencia de los derrumbamientos en las galerías producidos por la explosión; pero la mayor parte de éstos se pusieron a salvo por sus propios medios.

El jueves, otros seis mineros resultaron muertos al ocurrir un desprendimiento en otra mina de carbón radicada en Heesen, en la región renana. (Efe.)

Perecen dos personas al estrellarse una avioneta cerca de Sao Paulo

SAO PAULO.—Según ha anunciado una emisora de esta ciudad, una pequeña avioneta de propiedad particular se ha estrellado ayer en la zona de Itapira, cerca de Sao Paulo.

Dos de sus ocupantes resultaron muertos, y otro, gravemente herido. (Efe.)

Varios heridos al caer un avión en la jungla brasileña

RIO DE JANEIRO.—Se anuncia en esta capital que no ha habido muertos, pero sí heridos, en el accidente sufrido por un avión comercial brasileño que se ha estrellado en la jungla en un vuelo desde Belem a Manaus. En el avión viajaban 40 pasajeros y siete tripulantes.

Tres pasajeros heridos han sido evacuados en lanchas por el río Amazonas, desde el lugar del accidente, a Manaus, donde se ha hecho un llamamiento por radio para que se presenten donantes de sangre. (Efe.)

Batalla a tiros entre la Policía y cuatro atracadores

MONTRE.—La Policía de esta

capital ha librado una auténtica batalla a tiros contra cuatro atracadores enmascarados—uno de ellos con el atuendo de Santa Claus—, que intentaron asaltar una sucursal del Banco Imperial de Comercio.

Según las primeras noticias de que se dispone, dos agentes resultaron muertos y otros dos heridos, mientras los atracadores conseguían darse a la fuga.

Mientras uno de los bandidos permanecía en la puerta del Banco los otros tres penetraron en su interior para llevar a cabo el asalto. Algún empleado hizo sonar el sistema de alarma, e inmediatamente llegaron los cuatro policías, impidiendo la realización del robo. Los asaltantes huyeron en un automóvil que habían estacionado a la puerta del establecimiento. (Efe.)

## TRES MUCHACHAS MUERTAS Y 30 HERIDAS AL HUNDIRSE UNOS SECADEROS DE TABACO

La causa fue un violento huracán

ARDE UN CAMION CON SETECIENTAS BOTELLAS DE GAS BUTANO Y HACEN EXPLOSION VEINTE

SEVILLA.—Tres muchachas muertas y más de treinta heridas, entre las que se encuentran algunos hombres, han resultado en la madrugada de ayer en la localidad de Brenes, próxima a la capital, al hundirse, a consecuencia de una tromba de aire, unos secaderos de tabaco sitos a un kilómetro del citado pueblo.

El lugar donde se hallaba establecido el secadero es conocido con el nombre de «El Soto». La violencia del huracán, que arrancó árboles de cuajo y produjo numerosos daños en el término, destruyó totalmente los tinglados de la

edificación, y sus escombros alcanzaron a unas treinta personas que se hallaban trabajando.

Los heridos de menos importancia acudieron por su pie al pueblo y dieron aviso a las autoridades, organizándose seguidamente el socorro a los heridos, muchos de los cuales fueron traídos a la capital e internados en diferentes centros asistenciales.

En el accidente perdieron la vida Virtudes Martínez Durán, de diecinueve años; Guadalupe Bautista López, de quince, y Dolores Díaz Contreras, de diecisiete años, todas ellas vecinas, como las restantes víctimas, de Brenes.

Los heridos de mayor gravedad son: Juliana Saldaña Rastroero, de veinticinco años; Isabel Navarro Canela, de treinta y siete; Pastora Delgado Díaz, de veintitrés años, y

Francisco Sánchez Alvear, de cincuenta y ocho.

La industria de secadero de tabaco se desenvuelve con mano de obra femenina en su mayor parte. En los momentos de producirse el hundimiento sólo estaban con las operarias dos o tres hombres. (Cifra.)

Explosión de butano

SAN CLEMENTE (Cuenca).—Ha ardido un camión que conducía setecientas botellas de gas butano de diez y doce kilos. El incendio, al parecer, tuvo su origen al recalentarse una de las ruedas traseras. Hicieron explosión veinte botellas de gas. Las restantes, aunque no estallaron, quedaron totalmente deterioradas. No se han registrado desgracias personales.

## MADRID

## EXPLOSION DE GAS EN UNA GALERIA DE SERVICIOS

TRES TRANSEUNTES RESULTARON LESIONADAS

A media mañana de ayer, a la altura de los números 10 al 27 de la avenida de la Albufera, se produjo una explosión de gas industrial en una de las galerías subterráneas de servicios que discurren por esta vía. La explosión, muy fuerte, ocasionó tres heridos, afortunadamente ninguno de gravedad, entre las personas que en el momento circulaban por la calle. Por efectos de la onda expansiva se produjeron destrozos en los cristales de una sucursal del Banco Mercantil e Industrial y de una tienda de muebles instalada en las proximidades. Los heridos, dos mujeres y la hija de una de éstas, son: Rocío Gómez Vicente, de treinta años de edad, con domicilio en avenida de la Albufera, 119; su hija de dos años, y Ramona Mejías Calvo, con domicilio en Melquiades Bencinto, 19. Salvo la primera de las mencionadas, que sufre lesiones de carácter reservado, las otras dos heridas lo son de carácter leve.

La explosión se originó cuando unos obreros, que trabajaban en la reparación de los cables telefónicos en la galería de servicios, encendieron un soplete de petróleo para efectuar unas soldaduras y prenderse gas industrial procedente de un escape. Pese a lo violento de la explosión, ninguno de los obreros resultó dañado.

Un muerto y un herido en colisión de vehículos

La motocarro M-224.665, que conducía Carlos Blázquez Herranz, de veintitrés años de edad, con domicilio en Cinco Rosas, 70, y en la que viajaban Agustín Gómez Martín, de veinte años, y su hermano Carlos, de diecinueve, am-

bos con domicilio en Villarcayo, 5, al parecer por rotura de la dirección, entró en colisión contra un camión estacionado frente al número 63 del paseo de Muñoz Grandes.

A consecuencia del encontronazo resultó con lesiones gravísimas, que determinaron su fallecimiento, Agustín Gómez Martín, y con lesiones leves Carlos Blázquez. El tercer ocupante del motocarro resultó ileso.

Muerta en atropello

En el Equipo Quirúrgico falleció, víctima de las lesiones sufridas en atropello por el camión que conducía Antonio Pereira Benito, María-Luisa Becerrilla Calera, de veinticinco años de edad, con domicilio en Cenicientos, 7.

El atropello ocurrió en Bravo Murillo esquina a Francos Rodríguez.

Un incendio causa pérdidas por valor de 400.000 pesetas

En un establecimiento de sastrería sito en la avenida de la Albufera, número 12, al parecer a causa de un cortocircuito, se declaró un incendio que causó destrozos de consideración en numerosas prendas y géneros.

Las pérdidas se evalúan en unas 400.000 pesetas.

Roban 30.000 pesetas en joyas

Valeriano Muñoz Pastor, domiciliado en Antillón, 4, ha denunciado ante la Policía la sustracción de 30.000 pesetas en joyas y efectos varios del establecimiento de este género sito en el número 54 del paseo de Extremadura.

## NO, ASI NO...

(comprendemos su desesperación)



## NO TEMA

a la GRIPE... al CATARRO...  
a la SINUSITIS... al ENFRIAMIENTO

Se lo permite

DESENFRIOL

QUE SIEMPRE ALIVIA Y ALIVIA BIEN

TOME UNAS PASTILLAS, FACILES DE INGERIR,  
Y ¡UD. SABRA LOS RESULTADOS!

Pidas en  
su farmacia

se vende en sobres  
de 5 ETS pastillas

UNA FORMULA EXCLUSIVA PROBADA Y EFICAZ

Ayuntamiento de Madrid



# ECONOMIA Y FINANZAS

**Compañía Telefónica  
Nacional de España, S. A.**

Avenida de José Antonio, 28  
CONVOCATORIA DE JUNTA GE-  
NERAL EXTRAORDINARIA

En virtud de acuerdo del Consejo de Administración y de conformidad con lo previsto en el artículo 58 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas de esta Compañía para el día 13 de enero del año próximo, a las once de la mañana, en primera convocatoria, y para el 20 del mismo mes e igual hora, en segunda convocatoria, que tendrá lugar en el domicilio social (avenida de José Antonio, 28-Valverde, 2) de esta capital, para deliberar y resolver: acerca del siguiente orden del día.

Autorizar al Consejo de Administración para proceder a la emisión de obligaciones y realizar las operaciones de crédito que estime convenientes para las actividades sociales.

En dicha Junta se tratará y resolverá únicamente sobre la propuesta objeto de su convocatoria.

Podrán asistir a la Junta todos los señores accionistas que lo soliciten del Consejo de Administración y obtengan en la Secretaría General, entre el día 20 del actual y el 8 de enero próximo, ambos inclusive, la autorización correspondiente, después de acreditar su condición de tales accionistas, mediante el depósito de sus acciones en dicha Secretaría General o en cualquier entidad bancaria o establecimiento de garantía. El derecho de asistencia es delegable, por escrito, en otro accionista, previo cumplimiento de las disposiciones de aplicación. Las tarjetas autorizan la asistencia a la Junta general de una sola persona, siempre que reúna las condiciones estatutariamente exigidas.

Se ruega, por comodidad de los señores accionistas, acudan con la suficiente antelación que haga posible llevar a efecto los trámites previos de firma y recuento de las acciones presentes y representadas sin retrasar el comienzo de la Junta.

Madrid, 14 de diciembre de 1962  
El Consejo de Administración.

**Unión Española de  
Explosivos, S. A.**

## DIVIDENDO A CUENTA A LAS ACCIONES NUMS. 1 AL 2.000.000

El Consejo de Administración, haciendo uso de la facultad que le confieren los Estatutos sociales ha acordado distribuir a dichas acciones un dividendo del 6 por 100 (impuestos a cargo del accionista, líquido 27,20 pesetas por acción), a cuenta del definitivo que en su día pueda acordar la Junta general para el ejercicio de 1962.

Dicho dividendo se hará efectivo a partir del día 2 de enero de 1963, contra cupón número 133, en las oficinas de la Sociedad en Madrid, Bilbao, Oviedo y Barcelona.

A partir de la misma fecha, contra los cupones números 133 y 134, y en los lugares antes señalados, se satisfará igualmente, como:

**DIVIDENDO A LAS ACCIONES**  
**NUMEROS 2.000.000 AL 2.500.000**  
el interés fijo anual del ejercicio 1962, que, con arreglo a las condiciones acordadas por la Junta general de accionistas que las crea, se eleva a 30 pesetas por acción.

Madrid, 29 de noviembre de 1962.  
El Presidente del Consejo de Administración, Ignacio Herrero Galarza.

## V NDO MOTOCICLETA

«Osa» 49 c. c., seminueva. 4.000 pesetas. Inútil rebaja. Llamar 265183 de 2-4 tarde.

# BOLSA MAS EQUILIBRADA

La Bolsa está mejor. El susto del jueves se pasó pronto. Y ya ayer ni hubo tantas bajas ni siguió el dinero tan escondido, porque hubo casi tantas alzas como bajas, quedando frenada la maniobra de los operadores desorientados, que no hacían más que vender. Se rompió, pues, la línea de baja en la tendencia, rehaciéndose el público, que ya no pasó tanta prisa en sus ventas. De cara al martes queda el mercado mejor orientado que en estos días.

Así, pues, no cabe duda que el mercado se desenvolvió ayer en un ambiente que, sin ser todavía favorable, dejaba entrever la posibilidad de que cese el reajuste persistente de las cotizaciones al estar más calibradas las posiciones. Ha disminuido el excedente de papel; el que queda no presiona tanto y, sin que pueda decirse que haya aumentado la corriente compradora, la situación se ha tornado más estable, dándose la circunstancia de que salía dinero para determinados títulos. Y muchos vendedores cambiaron, incluso, de intención.

A última hora persistía el equilibrio entre las contrapartidas, dentro de una situación encalmada. Sin embargo, las perspectivas inmediatas se ofrecían algo más esperanzadoras, pues la masa de público no estaba tan miedosa.

Los valores bancarios fueron aún de los más flojos, a pesar de que en algún caso se produjo una reacción, como fue el caso de Exterior, que alzó ocho enteros, pasando hasta 620 ante las noticias de la ampliación de capital. No modificaron sus precedentes las acciones de Central, Ibérico, Popular y General, en tanto que Banesto cedió diez puntos y el Hispano, dos enteros.

En el departamento de electricidad las alteraciones fueron de diverso signo, figurando entre los valores que consiguieron mejorarse, el de Iberduero, con alza de cuatro enteros, a 394; Sevillana, tres y medio; Chorro, dos, y Moncabril. Fecca grandes y Leonesas, que recuperaron uno, respectivamente. Por el contrario, H. Cataluña bajó tres enteros; H. Cantábrico, 2,75; Sil, cuatro, y Unión Eléctrica Madrileña, uno y medio, manteniendo sus cambios precedentes los demás valores tratados, entre ellos, H. Española, Nansa y Viego.

Bastante mejor estuvieron también los valores de arbitraje, principalmente los químicos, entre los que Española de Petróleos recuperó once enteros, a 614; Explosivos, cinco, a 349; Cros, tres, a 300; Energía e Industrias Aragonesas, uno, bajando seis enteros Unquimesa. Entre los mineros subieron un punto Rif y Felguera, bajando cuatro Ponferrada, y de los metalúrgicos Auxiliar alzó dos y Hornos perdió un entero.

En alimentación, El Aguila se dejó seis enteros, terminando 775, manteniéndose Ebro y Azucarera, y en el resto del mercado volvió a ser la nota más saliente la cotización de Fasa, que ha subido a una nueva alza de 45 enteros. También sobresalió Urbis, al subir cuatro enteros, quedando 94: Fefasa, dos, y Manufactura Metálicas Madrileñas, uno y medio, mejorando un cuartillo Telefónica.

En el mercado de cupones bajaron tres puntos los del Banco Mercantil, hasta 209 pesetas; manteniéndose sin variación los de La Piedad y Quesada grandes, a 96; los pequeños, a cuatro, y los de Marconi a una peseta.

Hicieron su primer cambio en

Madrid los cupones de Naviera Aznar, a 35 pesetas.

Operaron ayer en la renta variable un total de 86 valores, de los que bajaron 30, contra 27 que subieron y 29 que repitieron sus precedentes.

La Bolsa de Barcelona actuó con menos flojedad, recuperándose bastantes valores. No ha podido la Bolsa de Bilbao, al cierre, que sus tendencias flojas desaparecieran.

# NOTAS BREVES

Se dice en los medios bancarios que en el pleno del Consejo Superior del día 18 se aprobará la fórmula del nuevo "statu quo" bancario, consistente en aplicar a cada Banco un coeficiente de expansión, del que se restará la organización actual, considerándola como expansión consumida. En el fondo se trata de aprobar una nueva fórmula, la que recientemente preparó el Consejo, pero haciendo desaparecer los votos particulares, que quedarán refundidos. Se propone en la fórmula que en el próximo quinquenio los Bancos puedan instalar un conjunto de 997 dependencias. Ahora tienen más de 2.600.

El planteamiento, de cara a la solución, de estos problemas del reajuste de las carteras de valores industriales de los Bancos, ha producido evidente inclinación a vender en el público. Nos parece que los vendedores, que así traen, sin fundamento la baja, se anticipan demasiado en su apreciación de las posibles ventas de esos valores industriales por los Bancos, ya que tienen cinco años de plazo por delante y no sienten, por ahora, la necesidad de vender.

**Pedro RICO**

# A V I S O

Se pone en conocimiento del público en general que la Empresa COSOL, S. A., por acuerdo de la Junta general universal ordinaria de accionistas, celebrada el undecimo de junio de mil novecientos sesenta y dos, ha trasladado su domicilio social a la calle del Marqués de Urquijo, número 47, cuarto izquierdo, de esta capital.

# ASISTENCIA TECNICA

La Empresa Industrias Metalúrgicas Vizcainas, S. A. (Metalinas), de Bilbao, y la norteamericana Armstrong Cork Company, de Lancaster, Pennsylvania, ambas dedicadas a la fabricación de tapones de corona para botellas de cerveza, bebidas carbónicas, etc., han llegado al establecimiento de un convenio de asistencia técnica. Mediante dicho convenio la firma nacional se ve asistida por la técnica de la norteamericana, una de las primeras mundiales en la fabricación de este artículo.

Indudablemente, esto ha dado oportunidad a Metalinas para asegurar la introducción en España de los modernos sistemas de fabricación adoptados en U. S. A., a raíz de los intercambios habidos entre ingenieros de ambas firmas y la puesta en funcionamiento de nuevos equipos recientemente importados, los primeros resultados obtenidos señalan un nivel técnico y un volumen de producción apropiados no sólo para satisfacer el mercado nacional, sino para competir con éxito en el exterior.

## B O L S A D E M A D R I D

[illegible]

**HATARI!**  
**HATARI!**  
*¡Para todos los públicos..*  
*UN NUEVO Y MARAVILLOSO MUNDO DE AVENTURAS!*  
**HATARI!**



## DEPORTES

## Los equipos madrileños en la Liga

- EL ATLETICO QUEDO CONCENTRADO AYER EN EL ESCORIAL
- ANOCHE SALIO PARA CORDOBA EL EQUIPO DEL MADRID
- EN EL PLUS ULTRA NO JUGARAN LORENZO NI MARTIN

Ayer por la mañana los jugadores del Atlético madrileño se entrenaron en el Estadio Metropolitano, y al término de la sesión, Villalonga y Tinte dieron a co-

nocer los nombres de los quince jugadores rojiblancos que por la tarde quedaron concentrados en un hotel de El Escorial. Los quince designados para el partido de mañana contra el Málaga son: Madinabeytia y San Román, porteros; Rivilla, Griffa, Calleja y Alvarito, defensas; Ramiro, Glaría y Chuzo, medios; y Jones, Adelardo, Mendoza, Medina, Amador y Collar, delanteros.

Como en la sesión preparatoria de ayer Calleja y Mendoza se mostraron en condiciones de jugar, ambos fueron incluidos en la lista, y con toda seguridad jugarán mañana. Por tanto, la alineación del Atlético frente al Málaga será: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaría; Jones, Adelardo, Mendoza, Amador y Collar.

## PROBABLE ALINEACION DE AMANCIO EN CORDOBA

Anoche salió en tren para Córdoba el equipo del Madrid. Como se esperaba, entre los expedicionarios figura Amancio y falta Di Stefano, el único de los titulares blancos que se encuentra indisponible, aunque mejora y es probable que reaparezca el domingo día 23 frente al Osasuna.

Los jugadores que realizan el viaje son: Vicente y Araquistáin, porteros; Isidro, Santamaría, Pachin y Miera, defensas; Muller, Zoco y Felo, medios, y Amancio, Tejada, Ruiz, Evaristo, Puskas y Gento, delanteros.

La alineación del equipo blanco será en el Estadio del Arcángel la misma del pasado domingo frente al Zaragoza, lo que quiere decir que jugarán Vicente; Isidro, Santamaría, Pachin; Muller, Zoco; Amancio, Ruiz, Evaristo, Puskas y Gento.

## HOY SALE EL PLUS ULTRA PARA VALENCIA

A primeras horas de la mañana de hoy saldrá por carretera para Valencia el equipo del Plus Ultra, que mañana, en el campo de Vallejo, se enfrentará al Levante en partido de Liga. Como continúan lesionados el medio Lorenzo y el interior Martín, los jugadores que se desplazan, con su entrenador; Pasarin, son: Patiño; Aparicio, Collar, Maestro; Carbajal, Patri; Estrada, Gallástegui, Moraleda, Merchán e Ibarra. Estos en calidad de titulares, y Muñia, Egusquiza y Arranz, en la de suplentes.

M. B.

## CRITERIUM DE LA PRIMERA NIEVE

## EL ALEMAN BARTELS GANO EL SLALOM GIGANTE IN VAL D'SERE

## EN LA PRUEBA FEMENINA DE HABILIDAD ESPECIAL SE IMPUSO LA FRANCESA GOITSCHHELL

VAL D'ISERE (Francia). — La prueba de slalom gigante correspondiente al Critérium de la Primera Nieve se disputó sobre un recorrido de 3.276 metros, con un desnivel de 450 metros y 60 puertas. La pista se hallaba en perfecto estado, firme y rápida, y lucía un sol espléndido.

El triunfo del alemán occidental Wolfgang Bartels fue plenamente merecido, pero, en general, se mostró en la prueba gran dominio de los representantes franceses, que metieron a siete hombres entre los diez primeros.

El noveno puesto de Guy Perillat ha causado sorpresa y se demuestra que el esquiador galo no se halla aún en forma.

## Clasificación:

1. Wolfgang Bartels, Alemania occidental, 2 minutos, 2 segundos y 5/10.
2. George Mauduit, Francia, 2-03-9/10
3. George Gruenenfelder, Suiza, 2-04.
4. Michel Arpin, Francia, 2-04-6/10
5. Leo Lacroix, Francia, 2-05-3-9/10.
6. François Bonlieu, Francia, 2-05-9/10.
7. Pierre Stamos, Francia, 2-07-8/10
8. Joos Minsch, Suiza, 2-07-9/10.
9. Guy Perillat, Francia, 2-07-9/10
10. Gaston Perrot, 2-08-7/10.
11. Benno Frank, Alemania, 2-09-23.
12. Charles Bozon, Francia, 2-09-42
13. Adolf Mathys, Suiza, 2-09-70.
14. Gunter Osterried, Alemania 2-10-38.
15. Peter Duncan, Canadá, 2-10-73

Los españoles se clasificaron en los lugares siguientes:

40. Luis Vilanova.
47. Jorge Rodríguez.
49. Luis Sánchez.

## LA PRUEBA FEMENINA DE HABILIDAD GIGANTE

VAL D'ISERE. — La esquiadora francesa Marielle Goitschell se ha adjudicado oficialmente la prueba femenina de habilidad especial, correspondiente al Critérium de la Primera Nieve.

La clasificación oficial, después de las dos mangas de que constaba la competición, es ésta:

1. Marielle Goitschell (Francia), 83".
2. Barbi Henneberger (Alemania), 84" 28/100.
3. Annie Famosé (Francia), 84" 69/100.

## LEA USTED

## "MARCA"

DIARIO DEPORTIVO

## ESTADIO DE VALLECAS

MANANA DOMINGO, A LAS 3,45 DE LA TARDE

COPA RAMON TRIANA

Club Atlético de Madrid - Real Madrid C. de F.

## GOLF

## La próxima Copa Canadá se celebrará en París

NUEVA YORK. — La Asociación Internacional de Golf ha anunciado que el Torneo individual y la Copa del Canadá 1963 se celebrarán en París los días 24, 25, 26 y 27 de octubre del próximo año en los eslabones de Saint-Nom-la-Breteche, con la participación de los Estados Unidos, Inglaterra, España, Australia, México, Irlanda, Puerto Rico y Argentina.

En la pasada edición, celebrada en Buenos Aires en noviembre de este año, Sam Snead y Arnold Palmer, USA, vencieron por equipos, mientras que Roberto de Vicenzo, Argentina, consiguió el título individual. (Alfil.)

## BOXEO

## Pigou cree que Vanucci y Diouf facilitaron el trabajo a Folledo

## EL PUGIL FRANCÉS AFIRMA QUE ES EL ÚNICO PESO MEDIO GALO CAPAZ DE VENCER AL CAMPEÓN ESPAÑOL

PARIS. — El periódico deportivo «L'Equipe» publica unas declaraciones de Marcel Pigou, púgil francés que el próximo lunes se enfrentará al campeón español de los medios, Luis Folledo.

En estas declaraciones Pigou afirma que es el único peso medio francés capaz de vencer a Folledo en este momento.

«Folledo es un boxeador como los demás. Vanucci y Michel Diouf le han facilitado el trabajo. El torero encuentra siempre fácil su labor cuando el toro, furioso, se prepara a entregarse estúpidamente a la espada que le dará muerte. Pero imagináos que se invirtiesen los papeles. En este caso el torero se expondría a riesgos y a errores. Digamos que el lunes el toro será yo.»

Preguntado sobre su posible victoria antes del límite del combate, Pigou respondió que así lo creía efectivamente.

«Folledo, según he podido constatarlo con ocasión de su combate con Vanucci, se muestra bastante vulnerable. Con defensa abierta y la guardia baja, puede ser fácil víctima de un adversario que lo sacrifique todo a la ofensiva. Si, por el contrario, Luis Folledo se encuentra obligado a aceptar el combate de cerca, es muy probable que disminuirá en mucho su eficacia. En todo caso—concluyó—, el tiempo jugará en mi favor, ya que me parece que al español le faltarán reservas en la segunda parte de la pelea.»

## NOTICARIO FUTBOLISTICO

- El equipo del Málaga ha salido para Madrid, donde presentará en su partido con el Atlético una alineación formada por Américo; Calixto, Vázquez; Portales, Dalmáu, Luna; Ocaña, Gijón, Mendi, Sande y Bruna. Como suplentes se desplazan Ben Barek, Pipi, Juanito y Santamaría.

- A petición de la Federación Española, la Federación Francesa aceptó adelantar al miércoles 9 de enero el partido España-Francia, señalado para el día siguiente. Este encuentro tendrá lugar en Barcelona a beneficio de los damnificados por las inundaciones de Cataluña.

- El Tottenham, representante de Inglaterra en la Recopa, figura como primer favorito en la citada competición con una cotización de dos a uno. En segundo lugar figura el Atlético de Madrid, actual campeón con una cotización de siete a dos.

- La Recopa entra ahora en sus cuartos de final, y el Tottenham tendrá en ellos como adversarios al Slovan Bratislava, campeón de Checoslovaquia, mientras el Atlético de Madrid jugará contra el Botev Ploedif, campeón de Bulgaria.

- Mañana, en La Romareda, el Barcelona alineará a Sadurní; Foncho, Garay, Gracia; Silveira, Vergés; Cubilla, Pereda, Kocsis, Fusté y Vicente. Como suplentes irán a Zaragoza Pesudo, Olivella, Gensana y Zaballa.

- Desde Vitoria, donde mañana juega con el Alavés, el Constancia se trasladará el lunes a El Escorial, donde permanecerá hasta el jueves, en que vendrá a Madrid a disputar su desempate de Copa con el Sevilla Atlético. El partido se jugará en el campo de la Ciudad Lineal.

- Diecisiete jugadores figuran en la selección nacional de Bulgaria que ayer salió de Sofía para Lisboa, con el fin de disputar mañana, con la selección de Portugal, el partido de vuelta de la Copa europea de Naciones.



## TENIS

## Ayer comenzó en Barcelona el Torneo internacional del club Barcino

### LOS ESPAÑOLES COUDER Y GISBERT NO INTERVI- NIERON EN LA JORNADA INAUGURAL

BARCELONA. — El Club Tenis Barcino ha organizado para estos tres últimos días de la semana un interesantísimo encuentro triangular internacional de tenis entre un combinado brasileño-italiano, formado por los jugadores José Eaison Mandarino y Giordano Majoli; un equipo sudamericano, compuesto por William Alvarez, de Colombia, y Ernesto Aguirre, de Chile, y el equipo representante del club, integrado por Juan Manuel Couder y Juan Gisbert.

Este Torneo se jugará por victorias conseguidas en la confrontación forma Liga.

En el primer encuentro jugado ayer, el combinado brasileño-italiano venció al sudamericano por dos victorias a una, habiendo sido el resultado individual de los juegos el siguiente:

José Edison Mandarino (Brasil) venció a William Alvarez (Colombia) por 6-1, 4-6, 4-6, 6-4 y 6-2.

Ernesto Aguirre (Chile) vence a Giordano Majoli (Italia) por 5-0, 6-3, 6-8 y 6-2.

En el encuentro decisivo, jugado con luz artificial, el equipo formado por Mandarino-Majoli logró vencer al de Alvarez-Aguirre por 6-4, 2-6, 6-4 y 6-2. (Mencheta.)

## AJEDREZ

## PACHMAN SUSTITUIRA A SZABO EN EL TORNEO COSTA DEL SOL

### YA SE HA RECIBIDO LA INSCRIPCION DE VARIOS GRANDES MAESTROS

MÁLAGA (Crónica de nuestro corresponsal, Santiago Souvirón). Prosigue con todo entusiasmo la organización del III Torneo Internacional de Ajedrez Costa del Sol, que, como hemos anunciado, tendrá lugar en el próximo mes de febrero, dentro de las Fiestas Deportivas de Invierno. Ya han comenzado a recibirse algunas de las aceptaciones de los jugadores invitados a participar en el, sin duda, mejor torneo ajedrecístico que se celebra en nuestra Patria en el año, y que organiza la Federación Malagueña con el patrocinio del Excelentísimo Ayuntamiento de Málaga.

Las aceptaciones recibidas han sido las siguientes: Boris Ivkov, yugoslavo, gran maestro internacional y ex campeón mundial juvenil; Alberic O'Kelly de Galway, belga, gran maestro internacional y campeón mundial de ajedrez postal; Bruno Parma, yugoslavo, maestro internacional, actual campeón mundial juvenil y vencedor del II Torneo Internacional Costa del Sol.

El gran maestro internacional Lászlo Szabo ha escrito a la orga-

nización lamentando no poder asistir por coincidir las fechas de este Torneo de Málaga con el Campeonato nacional húngaro, que se celebra entre el 10 de enero y el 6 de febrero, estando obligado por la Federación Nacional Húngara a participar en el mismo.

Ha sido invitado para sustituirle el también gran maestro checo Ludek Pachman.

Las fechas de celebración del III Torneo Internacional Costa del Sol han sido fijadas definitivamente entre el 1 y el 12 de febrero y se desarrollarán en el salón de actos del Excelentísimo Ayuntamiento de Málaga, patrocinador del Torneo, con lo que se facilitará la asistencia de los aficionados malagueños. Como es sabido, los dos anteriores se celebraron en Torremolinos.

## EDICTO

DON RUBEN M. DE MARINO Y BORRERO, Juez de 1.ª Instancia de Allariz.

HAGO PUBLICO: Que en este Juzgado se sustancia expediente de declaración de ausencia legal de JOAQUIN BACEIREDO CID, hijo de José y Carmen, natural y vecino de Siabal —Paderno—, de donde se ausentó hace más de veinte años, y hace más de dos que se desconoce su paradero, promovido por Eladio Baceiredo Iglesias, pariente dentro del cuarto grado y vecino de Cantofia.

Allariz, a veintiocho de noviembre de mil novecientos sesenta y dos.—El Juez (firmado), Rubén M. de Marino.—El Secretario (firmado), José Antonio Suárez Abellenda.

## EL ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS

(POR GUADARRAMA)

Salida diaria, 9,30 h. - 90 ptas. IDA Y VUELTA  
Madrid-Escorial y regreso, 50,20

MAGNIFICOS AUTOCARES

LA ESCURIALENSE, Guzmán el Bueno, 11, teléfs. 2437875 y 2431105  
y Martín de los Heros, 4, teléfs. 2477025 - 2411026 y 2484784

# DOCUMENTAL

## AUTOMOVILISMO

Ha sido revitalizado el mundo británico aficionado al motor con el anuncio hecho por la firma Coventry-Climax en sentido de que continuaría participando en las pruebas de los Grandes Premios. El anuncio deja sin efecto la decisión adoptada el pasado mes de octubre por la citada firma de abandonar las pruebas deportivas, decisión que amenazaba con un serio revés al automovilismo británico.

## BOXEO

El campeón mundial de los welters juniors, Eddie Perkins, de Estados Unidos, y el italiano Diulio Loi realizan grandes esfuerzos para estar dentro de la categoría en la ceremonia de pesaje que se celebrará con vistas a su pelea de hoy en Milán, en la que el primero pondrá en juego su título. Ambos pugiles confían en que podrán dar menos de los 63,503 kilogramos, límite de la categoría.

George Aldridge, campeón británico de los medios, se enfrentará al campeón europeo, Laszlo Papp, de Hungría, en combate que se celebrará el 6 de febrero en Viena, y en el que se pondrá en juego el título del pugil húngaro, según manifestó ayer el empresario holandés J. Ruling, del que se tiene entendido montará la pelea de la capital austriaca.

## CONCURSO HIPICO

Otto Ammermann (Alemania), sobre "Servus", ha vencido en la prueba inaugural del VIII Concurso Hípico Internacional Anual en

## TELEVISORES

SIN entrada, SIN aumento,  
SIN FIADOR  
PAGUE COMO QUIERA  
GOYA, 38, bajo C  
Teléfono 226 33 93

## EXITO DE PUBLICO EN LA EXPOSICION DEL REAL MADRID

### MAÑANA SE CELEBRARAN DOS SESIONES CINEMATOGRAFICAS DEDICADAS A LOS NIÑOS DE VALLECAS Y TETUAN

Ayer tarde se inauguró para el público la Exposición de trofeos del Real Madrid, con la que el Club decano de nuestra capital conmemora el LX aniversario de su fundación y el XV de la inauguración de su Estadio Santiago Bernabéu.

Desde mucho antes de las cinco de la tarde, hora prevista para la inauguración, grandes colas se formaron ante el Círculo de Bellas Artes, ya que en esa primera jornada pública la Exposición fue visitada por 3.511 personas.

Asimismo hubo un lleno en las dos sesiones cinematográficas celebradas en el Círculo de Bellas Artes, y en las que se proyectó la

película «Historia de cinco copas» que alcanzó un gran éxito.

Ya es sabido que el Real Madrid con motivo de esta Exposición admite socios infantiles, y de nuevo el éxito coronó la idea de la Directiva blanca, pues en el transcurso de la tarde de ayer se registraron nada menos que 185 altas de niños y niñas menores de quince años.

### SESIONES ESPECIALES CINEMATOGRAFICAS

Hoy sábado, a las cuatro de la tarde, se celebrará una sesión especial dedicada a una parte del personal del Real Madrid y sus familiares.

Mañana domingo, a las doce de la mañana, se celebrará otra dedicada a los niños de los colegios del barrio de Vallecas, y a las cuatro, otra dedicada a los del barrio de Tetuán de las Victorias.

Todas las entradas para estas festivales han sido repartidas a través de la Tenencia de Alcaldía de estos dos distritos.

Pista Cubierta, que se celebrará en Appingam (Holanda).

Resultados del barrage (siete saltos, seis obstáculos de 1,45 metros de altura): 1, Otto Ammermann (Alemania), sobre "Servus", 21 segundos 4/10; 2, George Calmon (Francia), "Sandra", 22 s. 1/10; 3, P. Artz (Holanda), "Hella", 22 segundos 1/10.

## MOTORISMO

Más de cien inscripciones han sido hechas, hasta ahora, por corredores motoristas y de automovilismo para participar en la carrera del circuito urbano "Carlos III", en Barcelona.

Las pruebas de motorismo incluyen las categorías de hasta 75 centímetros cúbicos, turismo serie, hasta 125 c. c., sport y hasta 250 centímetros cúbicos. En las pruebas automovilistas figuran las siguientes categorías: Para "Seat" 600 c. c., para "Dauphines", gran turismo hasta 850 c. c. y Gran turismo superiores a 850 c. c.

## TENIS

Los jugadores del equipo de Mé-

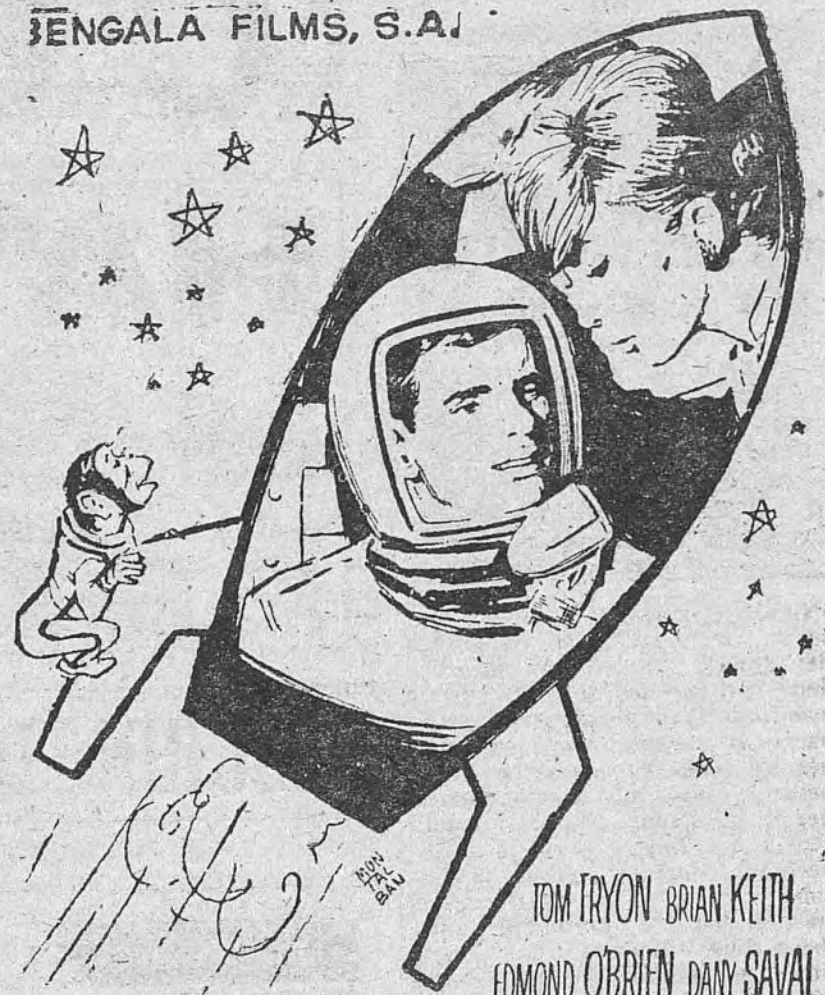
jico de la Copa Davis han manifestado en Brisbane que confiaban en poder derrotar al de Australia en el encuentro final, para decidir el ganador del Trofeo de este año, que dará comienzo el próximo día 26 de diciembre. El capitán mejicano Pancho Contreras afirmó que no se hallaban amedrentados por el campeón australiano, Rod Laver. "Todo campeón puede ser vencido", manifestó.

Reunido el Comité de clasificación de la Real Federación Española, y después de examinar los resultados de los jugadores durante el ejercicio de 1962, se acuerda, por reunir las condiciones necesarias, el pase a primera categoría del jugador Pedro Loewe.

En los Campeonatos de tenis de Victoria se han registrado los siguientes resultados: Individual femenino, Lesley Turner (Australia) vence a Robyn Ebborn (Australia) por 6-2, 3-6 y 6-3. Doble masculino, Fred Stolle y Bob Hewitt (Australia) ganan a Ken Fletcher y John Newcombe (Australia) por 6-4, 5-7, 6-4 y 15-13.

## PONGASE EN ORBITA CON ESTA DELICIOSA PAREJA Y VIVA UN VIAJE LLENO DE CARCAJADAS

BENGALA FILMS, S.A.



TOM TRYON BRIAN KEITH  
EDMOND O'BRIEN DANNY SAVAL

## PILOTO A LA LUNA

UNA PRODUCCION  
Walt Disney

TECHNICOLOR

DIRECTOR  
JAMES NEILSON

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



# Palacio de la Música

DOMINGO 16 DE DICIEMBRE  
A LAS 10,15 DE LA NOCHE  
PRESENTACION EN ESPAÑA DE

la producción de DARRYL F. ZANUCK  
**EL DIA MAS LARGO**

**GRAN GALA A BENEFICIO  
DE LA CAMPAÑA DE NAVIDAD**

BAJO EL PATROCINIO DE LA EXCELENTISIMA  
SEÑORA DONA CARMEN POLO DE FRANCO

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES PARA ESTA FUNCION



DISTRIBUIDA POR HISPANO FOXFILM SAE

¡"Nikki" asombrará  
a todos!



«Nikki», el maravilloso perro, personaje inigualable de «Nómadas del Norte», vive en esta sorprendente producción de Walt Disney aventuras que quizá serían incapaces de realizar los verdaderos héroes. Toda su actuación en la película, todas sus intervenciones, llegan inducidas por una inteligencia que dejará perplejo al espectador. Quienes pierdan la ocasión de ver a «Nikki» perderán la oportunidad de presenciar algo inesperado y hermoso. Los pequeños y los mayores con las proezas de este singular perro vivirán momentos de auténtico asombro. «Nómadas del Norte», presentada por Chamartín, se estrena hoy en el lujoso cine Rex

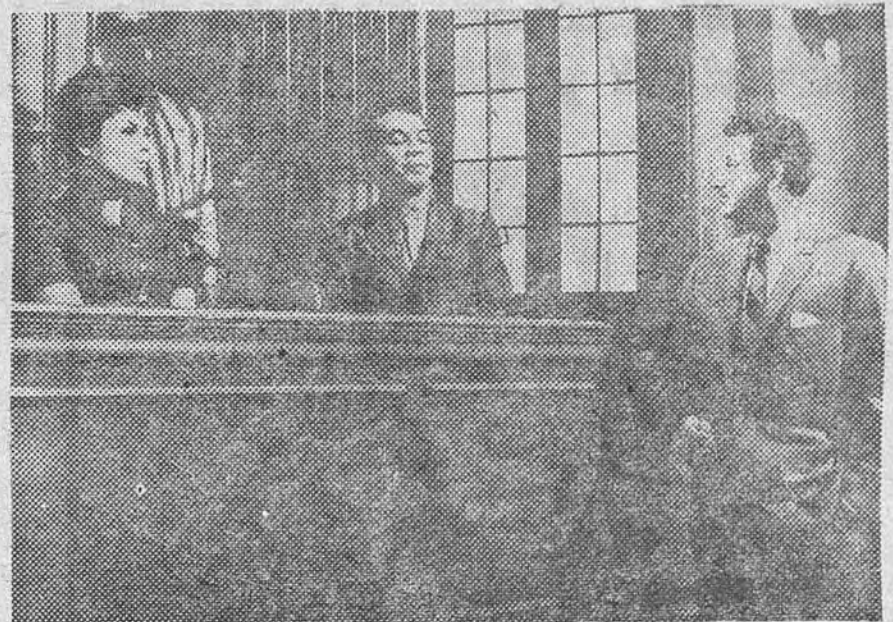
## Boletín meteorológico

Predicción para hoy: Continuarán las precipitaciones en el Norte; cielo muy nuboso, con riesgo de chubascos, en el litoral cantábrico, cabecera del Ebro, meseta Norte, Sistema Central, cordillera Ibérica y Baleares. Chubascos de inestabilidad en las Canarias. En el resto, cielo poco nuboso o nuboso.

## CINE

**HATARI!**  
**HATARI!**  
*¡Para todos los públicos...*  
*UN NUEVO Y MARAVILLOSO MUNDO DE AVENTURAS!*  
**HATARI!**

LA ACADEMIA DE LA LENGUA, EN DEUDA  
CON CANTINFLAS



## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4; Marqués Urquijo, 40. Madrid. Plaza Postes, 10. Toledo.

### AUTO-ESCUELAS

PONS, profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2364206.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

### CONSULTAS

BLNORRAGIA, sífilis, de-

bilidad, impotencia, análisis. operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

CLINICA «Fuencarral». Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### GESTORIA

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980.

PONS. General Pardiñas, 32. 2364206.

PASAPORTES, carnets.

Rápidamente. Díaz-Arias. Montero, 26.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS, colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. 2312778.

REALIZAMOS hipotecas rapidísimamente. Franco. 2248558.

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica: Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### TELEVISORES

TELEVISORES fábrica, 8 días prueba sin entrada, elegir pagos. Recuperación capital. 2253580.

TELEVISORES, 250 mensuales, sin recargo; regalamos antena, elevador y mesa. Puerta Sol, 5, 6 y 3. 2324867.

TELEVISORES 350 mensuales, ocho días prueba gratuitamente. Simple llamada servimos al día. 2562479.

### VENTAS

#### DISCOS

MICROSURCOS compra, venta, intercambio. 2470439.

Las nuevas expresiones y extraños giros que Cantinflas está introduciendo en el idioma español desde su aparición en la pantalla está haciendo reflexionar profundamente a nuestro más alto organismo lingüístico, estudiando la conveniencia de premiar de algún modo sus singulares aportaciones «literarias».

Oyendo a Cantinflas, especialmente en su más reciente creación, «El analfabeto», se empieza a dudar de los propios conocimientos del idioma, preguntándose qué es lo que ha estado uno hablando hasta la fecha.

Por eso «El analfabeto» produce un indescriptible impacto en los oyentes, llegando a la triste conclusión de que los únicos analfabetos son ellos mismos y no Cantinflas, ya que tienen que reconocer que, correcto o no, el lenguaje que emplea es, a la par que gracioso, inteligible, brillante, eminentemente expresivo, por lo que no sería extraño que así lo aceptara la Academia, utilizándolo en sus doctas conferencias y trabajos, lo que no dejaría de constituir un espectáculo único.



# CINE

"HATARI"



Próximamente, la marca Paramount presentará al público madrileño un nuevo y maravilloso mundo de aventuras en el film en technicolor «Hatari!», cuyo reparto lo encabeza el genial John Wayne

LA PELICULA QUE ALEGRARA SUS FIESTAS LLEGA OPORTUNAMENTE A LAS PANTALLAS DE LOS CINES

**PALACIO de PRENSA - CONSULADO**

**CARLOS III y ROXY SALA "B"**

**EL LUNES PROXIMO**  
como el mejor regalo de  
Navidad y Fin de Año

POSA FILMS  
INTERNACIONAL S.A.  
MARIO MORENO

**Cantinflas**

**EL ANALFABETO**  
EASTMANCOLOR

LILIA PRADO • ANGEL GARASA • SARA GARCIA  
DIRECTOR: MIGUEL M. DELGADO • JACQUES GELMAN  
DISTRIBUIDA POR COLUMBIA FILMS S.A.

¡Cuando oiga hablar a "CANTINFLAS" le asaltará la duda de quién de los dos es el analfabeto!

PARA TODOS LOS PUBLICOS

TELEFONO DE "ARRIBA": 2 23 26 10

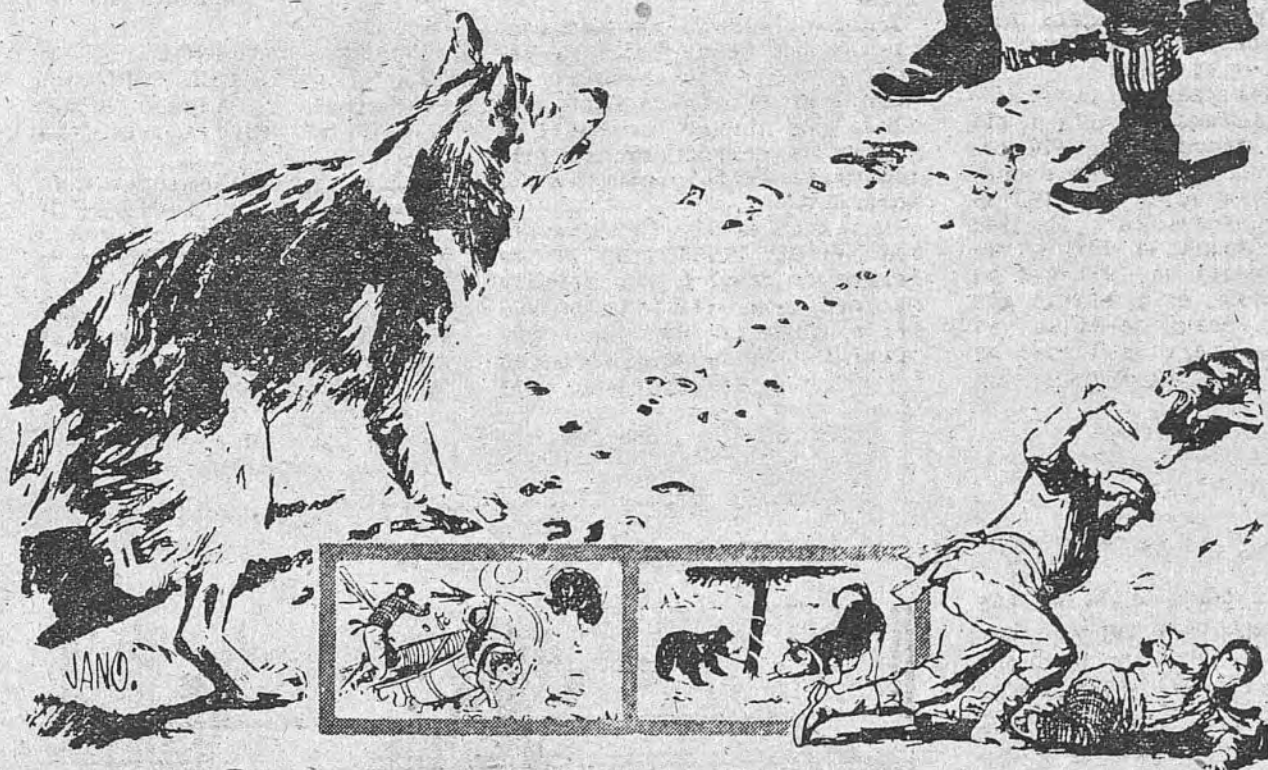
# REX

**HOY, ESTRENO**  
**DE UNA SUPERPRODUCCION WALT DISNEY**

Un film mágico con dos estrellas insospechadas:  
Nikki, el perro, y Keewa, el oso

# NOMADAS DEL NORTE

(NIKKI)



JEAN EMILE MARIEL ROBERT  
**COITTE • GENEST • LUFT • RIVARD**  
DIRECCION  
DON HALDANE y JACK COUFFER • TECHNICOLOR

AUTORIZADA PARA MENORES

## "PILOTO A LA LUNA"

El genio creador de Walt Disney ha llevado a la pantalla una divertida historia de espionaje y amor entre un cosmonauta lanzado hacia la Luna, y Lyrae, la más bella muchacha del espacio, enviada a la Tierra como espía.

A todo lo largo de la película se suceden las escenas cómicas, en las que toma buena parte el FBI americano. Un film moderno, dinámico y agradable, en el que los principales personajes son inter-

pretados por el prometedor actor Tom Tryon, la bellísima Dany Saval y el veterano actor Edmond O'Brien.

Filmada en technicolor y con maravillosas vistas del lanzamiento de cohetes en el campo de maniobras de Cañaveral, «Piloto a la Luna» causará sensación en los espectadores.

Esta magnífica película será presentada durante la actual temporada por la distribuidora Bengala Films.





# Esta noche, a las 10,30, en TVE "GRAN PARADA"

## ANTONIO Ballet Español con la colaboración de ROSARIO

Esta noche GRAN PARADA se viste de gala para ofrecernos un programa extraordinario a base de ANTONIO, BALLET ESPAÑOL.

Antonio es indiscutiblemente la primera figura mundial del baile español, y prueba de ello es que ha sido invitado por el Presidente Kennedy para actuar en la Casa Blanca el día 18 de enero próximo, en la fiesta que se celebrará con motivo del segundo aniversario de su elección como Presidente de los Estados Unidos.

No es cuestión de descubrir a estas alturas el valor y la personalidad de Antonio, pero sí cabe afirmar que es el baile español llevado a su expresión más puramente clásica.

Su aparición marcó una época. Siempre hacia adelante, superándose a sí mismo, contribuyó con sus actuaciones a consolidar el prestigio de la danza clásica española, al mismo tiempo que dignificó el folclore, colocándolo en lugar de honor, en puesto de privilegio, convencido de que merecía la atención dispensada.

¡Cuánto camino recorrido desde que, con seis años mal cumplidos, se presentó en el teatro del Duque, de Sevilla, ante un auditorio presidido por la Reina Victoria Eugenia! ¡Y cuántos triunfos brindados a España y conseguidos por su arte y por su genio!

Pechas destacadas en la vida artística de Antonio: En 1928 inició su carrera triunfal. En 1937 comenzaron sus éxitos internacionales en Buenos Aires. En 1940 se presentó en Nueva York. En 1940 regresó a España; en 1952, se separó de Rosario; en 1953 creó su propio (ballet); en el mismo año bailó en la Scala, de Milán; en 1957, en la Opera de Viena; en 1960, en el Liceo de Barcelona, y en 1962, otra vez en el gran coliseo de la Ciudad Condal.

La incorporación de Rosario, en



calidad de «artista invitada», ha producido auténtica expectación, que no se verá defraudada, porque los dos artistas pondrán lo mejor de su arte para corresponder al afecto y la admiración del público, que les espera con tanto interés.

Antonio bailará con Rosario, que después de diez años de separación vuelve a presentarla en su ballet, y es un acontecimiento que rebasa los límites nacionales y provoca la atención de los más importantes centros artísticos del extranjero.

Recibámosles con la simpatía que merecen, rindámosles el testimonio de nuestra admiración y recordemos en esta solemne ocasión el elogio que les tributó Toscanini después de verles actuar en Río de Janeiro: «Es el alma de España la que baila en vosotros.»

El programa que realizarán será el siguiente:

SUITE DE SONATAS. Música del Padre Soler, arreglada por Angel Currás. Figurines de Vicente y Carlos Viudes y José Caballero.

SORTILEGIO DE LOS COLLARES. Danzas número XI de Enrique Granados. Figurines de José Caballero.

ZORONGO GITANO. LA TABERNA DEL ORO. Ballet flamenco de Antonio. Música de A. Ruiz. Figurines, José Caballero.

Antonio y su Ballet serán acompañados por los 40 profesores del Grupo de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección de Angel Currás. Nuestro agradecimiento a MOVIERECORD, S. A., Empresa patrocinadora del programa, que no ha regateado ningún esfuerzo para superar todas las dificultades y poder ofrecer este extraordinario programa «GRAN PARADA».

## DEBE SER ALIVIADA AL MAXIMO LA TRAMITACION DE LOS CONVENIOS COLECTIVOS

Don José Lafont Oliveras, Presidente de la Sección Social Central del Sindicato de Banca, Bolsa y Ahorro y Procurador en Cortes, volvió a intervenir ayer en la interesante serie de programas «La Voz del Pueblo que Trabaja», transmitidos por la cadena R. E. M.

Comenzó su disertación analizando someramente la labor de la Organización Sindical española en los trabajos de los Convenios Colectivos, y se refirió a algunos empresarios españoles, «a los que —dijo— parece haberseles parado el reloj en el año 1936», que llegan incluso a negarse a acudir a las citaciones de estudio para la firma de tales Convenios, a

sabiendas de que la Organización Sindical, por sí sola, no puede imponerles un justo arbitraje, por cuanto la ley reserva estas competencias a libre voluntad del Ministerio de Trabajo.

A este respecto pidió que el régimen legal de los Convenios Colectivos Sindicados se complete con el establecimiento de un sistema de arbitraje eficaz en el seno de la Organización Sindical para los casos en que no se llegue a un acuerdo. Asimismo solicitó sea aliviada al máximo la tramitación de dichos Convenios, a fin de que los requisitos formales no entorpezcan o demoren su rápida gestión, logro y aplicación.

DE LUNES A VIERNES,

A las OCHO Y MEDIA de la noche

POR LAS ANTENAS DE LA

**R. E. M.**

## "LA VOZ DEL PUEBLO QUE TRABAJA"

Los problemas sociales de la nación expuestos por los Presidentes y Vocales de las Secciones Sociales de los Sindicatos españoles, de la Junta Nacional de Hermandades y Procuradores en Cortes.

Lunes 17: EL PASO DE LA ECONOMIA DE PEONAJE A OTRA DE ESPECIALISTAS. Por Santiago Alvarez Abellán.

Martes 18: NECESIDAD DE CREACION DE DOS MILLONES Y MEDIO DE NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO. Por Victoria González Sáez.

Miércoles 19: REAFIRMACION DE BENEFICIOS DE LA UNIDAD SINDICAL. Por Vicente García Ribes.

Jueves 20: GARANTIAS PARA LOS TRABAJADORES QUE DESAMPENEN CARGOS REPRESENTATIVOS SINDICALES. Por Miguel Vidal Prieto.

Viernes 21: FINAL DE LA CAMPANA.

Por La Voz de Madrid, La Voz de Cataluña (Barcelona), La Voz del Mediterráneo (Tarragona), La Voz de Castellón, La Voz de Levante (Valencia), La Voz de Valladolid, La Voz de Palencia, La Voz de León, La Voz de Vigo, La Voz del Ferrol, La Voz del Principado de Asturias (Oviedo), La Voz de Cantabria (Santander), La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián), La Voz de Alava (Vitoria) y La Voz de Navarra (Pamplona).

Es un programa de la R. E. M.

## "TERTULIA DEL CLUB DE AMIGOS"

La Voz de Madrid busca una locutora para lanzarla a la fama. Son muchas las señoritas que ya se han dirigido a este concurso para tratar de conseguir celebridad en una bonita profesión. Todavía están

a tiempo quienes quieran participar en el concurso.

Esta noche, a las once, en las antenas de La Voz de Madrid... «Tertulia del Club de Amigos».

## "EL DIA MAS LARGO"

Durante el rodaje de «El día más largo», la gigantesca superproducción de Darryl F. Zanuck, distribuida en España por Hispano Fox-film, y que se estrenará próximamente en el cine Palacio de la Música, de nuestra ciudad, los actores no siempre gozaron de las mejores condiciones.

Las cosas llegaron hasta tal extremo en la playa de Omaha, que un día, cuando mister Zanuck se retiraba a su casa, al final de la jornada, cansado y empapado por la lluvia, y con el convencimiento de que la cama le estaba esperando para poder pasar una bien merecida noche de reposo, se encontró con la siguiente nota: «Para mister Zanuck».

¿Ha contemplado usted la playa de Omaha a finales de octubre?

¿Ha paseado usted a lo largo de sus arenas cubiertas de obstáculos?

¿Ha observado sus negras explosiones?

¿Ha respirado usted nuestro humo especial, cuidadosamente preparado?



¿Ha comido usted rodeado del tranquilo encanto y las numerosas goteras de la posada De La Mare?

¿Le han pillado de sorpresa algunas aparatosas lluvias tropicales?

¿Ha visto usted alguna vez a los soldados americanos en su estado natural (baile, indumentaria, pin-

tura de guerra y demás) por sólo diez dólares de extra?

Si la respuesta a todas estas preguntas es negativa, reíñase por poco dinero con Robert Mitchum, Jeffrey Hunter, Eddie Albert y Ray Danton para llevar a cabo la gira de lujo que sale cada mañana, a las ocho en punto, del hotel.

## AQUI, ALEMANIA

Desde Colonia, semanalmente, la actualidad humana, artística, musical y pintoresca de la República Federal Alemana, vista por

TEODORO DELGADO POMATA

Corresponsal de la R. E. M., que transmite la actualidad para

## "LA VOZ DE MADRID"

LOS SABADOS, A LAS 22,30,

y por las Emisoras R. E. M.

La Voz de León (a las 22,30) — La Voz del Principado (a las 23) — La Voz de Palencia (a las 23) — La Voz del Ferrol (a las 22,30) — La Voz de Alicante (a las 19) — La Voz de Extremadura (a las 13) — La Voz de Castellón (a las 12,30) — La Voz de Levante (a las 24) — La Voz de Cataluña (a las 22,30) — La Voz de Vigo (a las 22,30) — La Voz del Mediterráneo (a las 12,15)

Es un programa de la R. E. M.



## MUSICA

ORQUESTA NACIONAL  
MONUMENTAL CINEMA  
RIEGER

Domingo, 11,30 mañana: "Suite francesa", Egrk; "Variaciones Haydn", Brahms; "Séptima", Beethoven.

## TEATRO

**ALCAZAR.**—(221252.) 7 y 11: De profesión: sospechoso (Alfonso Paso). Grandioso éxito cómico, con Ismael Merlo, Angel de Andrés y la colaboración de Milagros Leal. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BEATRIZ.**—(2253108.) 7 y 11: Una cigüeña bromista (de Andrés Roussin; adaptación, Juan Ignacio Luca de Tena y Rafael Forns), con Guillermo Marín, Mari-Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Un gran éxito cómico mundial!

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes.) Dirección: José Tamayo. 7 y 10,45: Delito en la isla de las Cabras (de Hugo Betti). Andrés Mejuto, Susana Mara, Isabel Prada, Julieta Serrano en el papel de Silvia. Dirección escénica: José Luis Alonso.

**CALDERON.**—(2391333.) 6,45, 10,15: Revista Tony Leblanc presenta Todos contra todos (de Tony Leblanc y maestro García Bernalt), con las primeras figuras: Addy Ventura, Manolito Díaz, Juanito Navarro, Antonio Casal, Julio Riscal.

**CLUB.**—(Bajos Palacio de la Música. Julieta Martínez, Carlos Larrañaga.) 7, 10,45: Un río para un descosido (de Alfonso Paso). ¡¡Originalísimo!! ¡¡Diversión garantizada!!

**COMEDIA.**—(Compañía titular.) 7 y 10,45: Sosteniendo el tipo (de Alfonso Paso), que figurará en las representaciones como actor.

**COMICO.**—(Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez.) 7, 10,45: Mi mujer, el diablo... y yo (de Carlos Llopis).

**ESLAVA.**—(2311964.) 7 y 10,45: Arturo Fernández y Amelia de la Torre en Dulce pájaro de juventud (de Tennessee Williams; versión, Antonio de Cabo), con Javier Loyola, Carmen Sáez, Enrique Cerro y gran compañía titular. Dirección: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.**—(2212247.) 7,30 y 10,45: El perro del hortelano (de Lope de Vega). Por orden de aparición: Armando Calvo, Miguel Angel, Carmen Bernardos, Maite Blasco y Antonio Gandía.

**FUENCARRAL.**—6,45, 10,30: ¡El espectáculo musical del año! Una chica que promete (de Manuel Paso; música de los maestros Montorio y García Bernalt). Lina Morgan, Sazatornil, Esperanza Roy, Isabelle, la estrella del Moulin Rouge de París. Original Hiller Gris. Coreografía, Ruggero Angeletti.

**GOYA.**—Todos los días, 7 tarde y 10,45 noche: El concierto de San Ovidio (de Antonio Buero Vallejo).

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7, 11: Arturo Serrano presenta compañía Conchita Velasco, Gracita Morales, Manolo Gómez Bur en el mayor de los éxitos cómicos. ¡5.º mes! Las que tienen que servir. Lo más divertido de Alfonso Paso. "Genial interpretación". Dirección: Sáenz de Heredia. Más de 200 representaciones triunfales.

**LARA.**—(2211631.) 7, 11: Emma Pennella en Micaela (de Joaquín Calvo Sotelo), con Angel Picazo, Arturo López y Angel de la Fuente. Dirección: Adolfo Marsillach. (166 representaciones.)

**LATINA.**—7, 10,30: Revista Colsada. Locas por él (Katia Loritz, Luis Cuenca, Pedro Peña).

**MARIA GUERRERO.**—7 y 10,30: Juana de Lorena (de Maxwell Anderson). Versión: José López Rubio. ¡Un gran espectáculo distinto a todos! Una nueva visión de la vida de Santa Juana. Por orden de aparición: José Bódalo, Lola Cardona, Rosario García Ortega, Manuel Arbó, Pastor Serrador, Antonio Ferrandis, Angel Terrón, Alfredo Landa, José Vivó, José Bruguera y toda la compañía titular. Dirección: José Luis Alonso. Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5. Dos últimas sema-

**MARTIN.**—Revista Muñoz Román. 7, 10,30: El conde de Manzanares (31 semanas de éxito arrollador). Protagonistas: Mariuz Real y Pepe Bárcenas.

**RECOLETOS.**—(2269878.) 7 y 10,45: Gran éxito cómico de Viaje de matrimonio (de Marc Camolletti), con Gabriel Llopert, Esperanza Grases, Natalia Silva, Andrés Magdaleno y Eulalia Soldevila. Risa, mucha risa.

**REINA VICTORIA.**—(Compañía comedia.) 7, 10,45: Ramón Clemente presenta a Antonio Garisa en Buenísima sociedad (de Alfonso Paso). Fuerte, estallante, hiriente y decidida.

**TEATRO MANOLITA CHEN** (antes Chino).—Instalado en La Corrala, Mesón de Paredes, 63. Sesión continua de 5 a 9,30. Especial, a las 10,15. Precios popularísimos. Manolita Chen presenta su maravilloso espectáculo de Altas Variedades y Circo. 50 artistas internacionales, 50. Grandioso éxito. (Con calefacción.)

**TEATRO TORRE DE MADRID.**—(2411389.) 7 y 10,45: Otra vez el diablo (de Alejandro Casona). Por el TEU de Madrid.

**ZARZUELA.**—(Teléfono taquilla: 2214341.) Director: José Tamayo. Hoy sábado, 10,30 noche: Inauguración temporada lírica con Doña Francisquita (de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw; música de Amadeo Vives). ¡El mayor éxito del teatro lírico!

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Tel. 2314607.) Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: Dos últimos días del Primer Programa Internacional de Circo, con Trío Alano, The Wilcox, Los Seguros, Troupe Evelynas, Con Conwalli, Los French, La Gran Parada de Poneys y perritos de Lidia Parlow, Les Dougalls, "Berolina", ¡La elefanta más joven del mundo! Gene Mendez and Seitz. ¡El Non Plus Ultra! (Apto.) Mañana, función especial, 4,15 tarde.

## CINE

**ALBENIZ.**—7, 10,30: Quinto programa cinerama: En busca del Paraíso. Technicolor. Apto todos los públicos. Mañana domingo, 11,30 mañana, función especial.

**ALCALA.**—Noches de Montmartre y Carmen la de Ronda.

**ALCANTARA.**—El último cuplé y Un gangster para un milagro.

**ALHAMBRA.**—Una gran señora y Río salvaje.

**AMAYA.**—El último chantaje.

**APOLLO.**—Venganza Villalobos y Satanás nunca duerme.

**ARGEL.**—Vacaciones para enamorados y Oklahoma.

**ARGUELLES.**—5: Maciste el coloso. Tolerada.

**ASTUR.**—Nido de espías y Kansas busca un asesino.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7, 10: Suave es la noche (Jennifer Jones, Jason Robards, Jr., Joan Fontaine). Color. Cinemascope.

**AYALA.**—4,30: El tercer hombre era mujer. Una mujer marcada.

**AZUL.**—Pero... ¿quién mató a Harry? y El baile de los malditos.

**BAHIA.**—La novia.

**BARCELO.**—7, 10,30: Maciste el coloso. Tolerada.

**BECERRA.**—Satanás nunca duerme. BECQUER.—Renegado blanco y Satanás nunca duerme.

**BELLAS ARTES.**—El hombre que mató a Liberty Valance.

**BENAVENTE.**—Magia negra y El hombre de las pistolas de oro.

## "OTRA VEZ EL DIABLO"

LA MEJOR OBRA DE

CASONA  
GRAN EXITODEL TEU DE MADRID  
DOS ULTIMOS DIASEN EL  
TEATRO

TORRE DE MADRID

**BENLUIRE.**—5,30, 7,30, 10,30: Ley de guerra (Mel Ferrer).

**BILBAO.**—El hombre que mató a Liberty Valance.

**BULEVAR.**—El último chantaje.

**CALLAO.**—4,30, 7, 10,30: Atracción a las tres (Cassan, J. L. López Vázquez, G. Morales). Hoy sábado, función especial, 4,30 tarde.

**CANDILEJAS.**—Historia de dos ciudades y El círculo rojo.

**CAPITOL.**—7, 10,30: El sexto héroe (Tony Curtis).

**CAPRI.**—(2521069.) 4,30: Mi mujer me gusta más (Yvonne Bastien, Walter Chiari) y Ley de guerra (Mel Ferrer, Peter van Eyck). Primer reestreno.

**CARLOS III.**—Los culpables.

**CAROLINA.**—(Bravo Murillo, 202. Tel. 2344843.) 5: Regreso a las minas del Rey Salomón (Technicolor). Tolerada.

**CARRETAS.**—10 mañana: Sonatas, Matanza en la Décima Avenida.

**CARTAGO.**—(2577023.) 7, 10,15: El terror de los bárbaros (Steve Reeves).

**CERVANTES.**—Bus-Stop y Puños de hierro.

**COLISEVM.**—7 y 10,30: Suave como visión (Doris Day, Cary Grant). Eastmancolor. Panavision. ¡Auténtica novedad mundial!

**CONCEPCION.**—Melodías de hoy y Maciste el coloso.

**CONSULADO.**—Los culpables.

**COPACABANA.**—Abuelita Charleston y El sindicato del crimen.

**CHAMBERI.**—Venganza Villalobos y Satanás nunca duerme.

**DOS DE MAYO.**—5: La mentira tiene cabellos rojos; El conde de Montecristo.

**ESPRONCEDA.**—La noche de los maridos y El indomito.

**EUROPA.**—Vampiresas 1930 y El conde de Montecristo.

**FANTASIO.**—Cupido contrabandista.

**FELIPE II.**—4,30: El secreto de Mónica, Romeo, Julieta y las tenebras.

**FLORIDA.**—Los cañones de Navarone.

**GALILEO.**—Donde el círculo termina y El conde de Montecristo.

**GAYARRE.**—Cupido contrabandista.

**GONG.**—5. Maciste el coloso. Tolerada.

**GRANADA.**—La culpa fue de Eva y Satanás nunca duerme.

**GRAN VIA.**—7, 10,30: Los valientes andan solos (Kirk Douglas).

**IBIZA.**—4,30: El ángel y la fiera, Kansas busca un asesino.

**IDEAL.**—4: Ley de guerra (Mel Ferrer, Magali Noel). Pases: 4, 6, 8, 10,30.

**IMPERIAL.**—Continua 10 mañana a 6 tarde. Numeradas 7 y 10,30: Complementos y Regreso a las minas del rey Salomón (George Montgomery). Technicolor. Tolerada.

**IMPERIO.**—Los cañones de Navarone.

**INFANTAS.**—El último chantaje.

**IRIS.**—El hombre del Oeste y Maracabo.

**JORGE JUAN.**—El último chantaje.

**LIDO.**—101 dalmatas y El hombre que mató a Liberty Valance.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: Cuando el viento silba (Hayley Mills). Tolerada.

**LUCHANA.**—7, 10,30: Ley de guerra (Mel Ferrer).

**MADRID.**—(Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 7 y 10,30: No-Do, Tom y Jerry, Twist, acura de juventud.

**MAGALLANES.**—3: El último verano (color) y Kansas busca a un asesino (John Ericson, Joan Harvey).

**MARVI.**—Ley de guerra.

**METROPOLITANO.**—Pescando millones y El diablo a las cuatro.

**MONACO.**—(Esquina Av. América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4: El terror de los bárbaros.

**MONTERA.**—Vencido por su ambición y El indomito.

**MONUMENTAL.**—5: Maciste el coloso. Tolerada.

**MORASOL.**—Pescando millones y El diablo a las cuatro.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: El último verano, Kansas busca a un asesino.

**NARVAEZ.**—Me casaré contigo y El indomito.

**NIZA.**—Llama inspector Sheridan y Siempre tú y yo.

**ODEON.**—Hombres temerarios y El hombre que mató a Liberty Valance.

**ORAA.**—4,30: Amor y guerra, Kansas busca un asesino.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10,30: Su mejor enemigo (David Niven, Alberto Sordi). Technirama. Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—La furia de los vikingos.

**PALACIO DEL CINE.**—El terror de los bárbaros.

**PALAFOR.**—Barrabás.

**PANORAMA.**—La novia.

**PAVON.**—Pescando millones y El diablo a las cuatro.

**PAZ.**—5, 9: Exodo (Paul Newman, Eva Marie Saint). Director: Otto Preminger. Superpanavision. 70 mm. S. E. Todd-ao. Technicolor. Venta anticipada.

**PENALVER.**—Pescando millones y El diablo a las cuatro.

**PEZ.**—Venganza apache y Satanás nunca duerme.

**PLEYEL.**—El tigre de Esnapur y La tumba india.

**POMPEYA.**—Cupido contrabandista.

**POSTAS.**—Furia en el valle y Aprendiendo a morir.

**PRINCESA.**—El hombre que mató a Liberty Valance.

**PRINCIPE ALFONSO.**—Complementos y Espartaco.

**PRINCIPE PIO.**—Pescando millones y El diablo a las cuatro.

**PROGRESO.**—El terror de los bárbaros.

**PROYECCIONES.**—7, 10,30: El hombre que no quería ser santo (Maximilian Schell). Apta.

**REAL CINEMA.**—¿Chico o chica?

**REX.**—(2471237.) Continua de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 11 noche: Nómadas del Norte.

**RIALTO.**—7, 10,30: Sin apelación (Anne Baxter, Donald Sinden).

**RICHMOND.**—Atraco a las tres.

**ROXY (A).**—La furia de los vikingos.

**ROXY (B).**—Soltero en el paraíso.

**SAINZ DE BARANDA.**—Pescando millones y El diablo a las cuatro.

**SAN CARLOS.**—4: Red secreta y La novia.

**SAN DIEGO.**—Mamá nos complica la vida y El rey cruel.

**SAN MIGUEL.**—7, 10,30: Mentiroso (I. Garcés, A. Garasa).

**SAN REMO.**—Débiles mujeres y El conde de Montecristo.

**SOL.**—10 mañana: Pescando millones, El diablo a las cuatro (Spencer Tracy, Frank Sinatra). Color.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 4,30, 7, 10,30: ¿Chico o chica? Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA.**—7, 10,30: El círculo rojo.

**URQUIJO.**—Mi rubia adorada y El círculo rojo.

**VALLEHERMOSO.**—El vengador sin piedad y El indomito.

**VELAZQUEZ.**—Escuela de seductoros y Puños de hierro.

**VERGARA.**—El hombre que mató a Liberty Valance.

**VICTORIA.**—Capri y El indomito.

**VOY.**—Fugitivos del desierto y El cerco de los locos.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continua desde las 5. Pases: 5, 7, 9,50: Sin apelación (Anne Baxter, Donald Sinden).

**ALAZAN.**—Atracciones.

**ALCAZAR PARRILLA.**—Atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Baile continuo.

**BOITE SARATOGA.**—Atracciones.

**CANAIMA.**—Atracciones.

**CISNE NEGRO.**—Atracciones.

**CLUB AYALA.**—Atracciones.

**CLUB ORGANIZACIONES LUSS MAY.**—(Atocha, 125. Teléfono 2276439.) Todos los días, baile en el mejor ambiente de juventud, con Escobarino y Los Atómicos. Señoritas; gratis con invitación.

**EL BIOMBO CHINO.**—Atracciones.

**FONTORIA.**—Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,15: Sarasola I-Zubeldi, Ramondé-gui-Ibarra; Arrieta-Oroz I, Begonés V-Aguirre; Azcarate II-Sal-samendi III, Olaverri - Ayerbe.

Noche, 10,30: Alberdi - Urigien, Deusto-Guardino; Oroz III-Zarandona, Begonés VII-Alsúa.

**JHAY.**—Atracciones.

**MICHELETA.**—Atracciones.

**MOLINO ROJO.**—Atracciones.

**MOROCCO.**—Atracciones.

**NUOVA ROMANA.**—Atracciones.

**RIVER CLUB.**—Atracciones.

**TEYMA.**—Tarde y noche presenta las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.**—Atracciones.

## RADIO

LA VOZ DE MADRID

MATINAL

9: "Aquí, Madrid: Buenos días".  
9,30: "Felicitate usted con música".  
10,30: Interpretaciones de Paul Anka.  
10,45: Canta Juanita Reina.  
11: "Cheque internacional de viaje".  
11,05: Club de Amigos de La Voz de Madrid.  
11,25: "Temas españoles".  
11,35: "Los alegres ritmos del trabajo".  
11,55: "Telegrama con música".

MEDIODIA

12: Dos orquestas: Franck Pourcel y Pérez Prado.  
12,30: "Bossa Nova en La Voz de Madrid".

12,55: Cante jondo. — 13: Música animada. — 13,30: Unos minutos con Charles Aznavour. — 13,45: "Mi fantástica esposa".

## SOBREMESA

14,10: "Ecos del mundo". — 14,30: Diario Hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: "Mundo pintoresco". — 14,50: "Mosaico deportivo". — 15: "Los dos caballeros". — 15,10: "Que usted lo pase bien". — 15,45: "Pulso del mundo". — 16: Radio Taxi.

## TARDE

17: "Pentagrama": "Concierto para orquesta", de Bela Bartok, y "Danzas españolas números 5 y 6", de Granados. — 17,40: La zarzuela: Fragmentos de "El dúo de La Africana". — 18,05: Club de Amigos de La Voz de Madrid. — 18,45: Edmundo Ros y sus ritmos. — 19: Emisión infantil. — 19,40: "Felices Pascuas".

## NOCHE

20: "Cada historia tiene una melodía". — 20,15: "Caravana musical".  
20,45: "Motodeporte". — 21: "Sábado deportivo de Educación y Descanso". — 21,15: "El mundo en que vivimos". — 21,35: "Aventuras de un periodista". — 22: Diario Hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: "No nos gusta". — 22,30: "Aquí, Alemania". — 23: "Tertulia del Club de Amigos". — 23,50: Cita con Muñoz Román. — 24: "Felices Pascuas".  
0,30: "Noche de ronda". — 1: Cierre de la emisión.

## TVE

## SABADO

## SOBREMESA

2,00: Carta de ajuste. — 2,15: Cada semana una historia. — 2,30: Panorama. — 2,54: Plaza de España. — 3,00: Telediarlo. — 3,30: El hombre ese conocido. — 3,45: Todos los deportes. — 4,00: Piel de España. — 4,15: Los ángeles azules. — 4,30: Final de programa de sobremesa.

## INFANTIL

5,45: Carta de ajuste. — 6: Walter y la familia Corchea. — 6,30: Aventuras de campeón. — 7,00: Telequedario. — 7,15: Sólo para menores de dieciséis años. — 7,30: Final del programa infantil.

## NOCHE

7,31: Presentación. — 7,32: Nueva época. — 8,00: Guillermo Tell. — 8,30: Viaje con música. — 9,00: Loretta Young. — 9,25: El tiempo. — 9,30: Telediarlo. —